



## DIAGNOSTIC SCALES / DIAGNOSEWAAGE / PÈSE-PERSONNE IMPÉDANCEMÈTRE SPWD 180 I1

DE AT

### DIAGNOSEWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

### PÈSE-PERSONNE IMPÉDANCEMÈTRE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

### WAGA DIAGNOSTYCZNA

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

### DIAGNOSTICKÁ VÁHA

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

DK

### KROPSANALYSEVÆGT

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

HU

### SZEMÉLY MÉRLEG

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

HR

### DIJAGNOSTIČKA VAGA

Upute za rukovanje i sigurnosne upute

BG

### ЕЛЕКТРОНЕН КАНТАР

Ръководство за потребителя и Инструкции за безопасност

GB IE

### DIAGNOSTIC SCALES

Operating instructions and safety instructions

NL BE

### DIAGNOSE WEEGSCHAAL

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

### DIAGNOSTICKÁ VÁHA

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

### BÁSCULA CON MEDICIÓN DE GRASA CORPORAL

Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

IT

### BILANCIA PESAPERSONE DIAGNOSTICA

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

SI

### DIAGNOSTICNA TEHTNICA

Navodila za uporabo in varnostna opozorila

RO

### CÂNȚAR

Instrucțiuni de utilizare și instrucțiuni de siguranță

GR

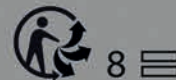
### ΔΙΑΓΝΟΣΤΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

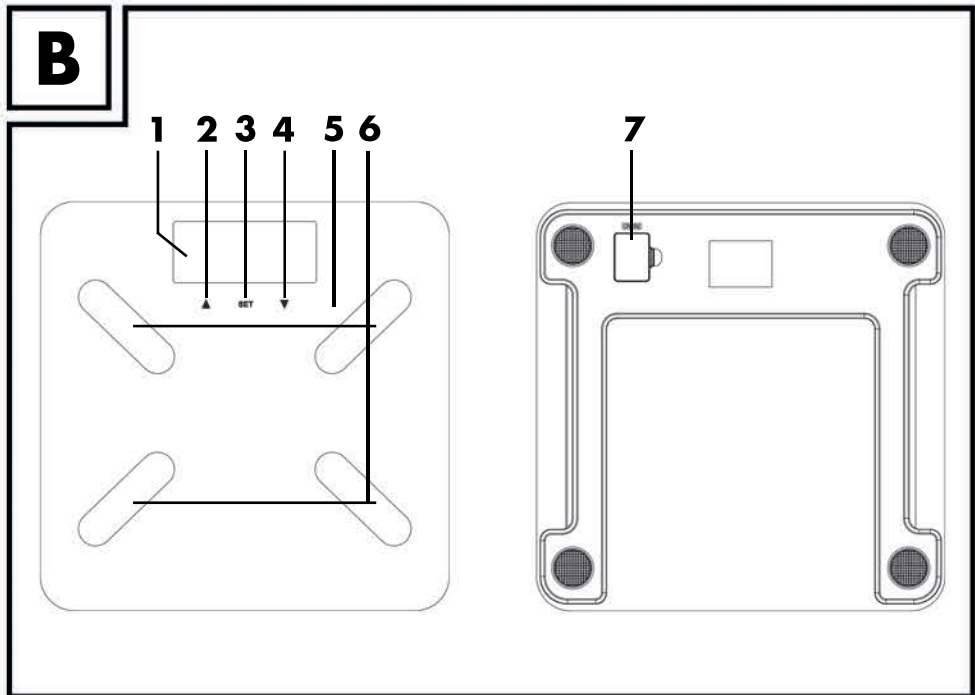
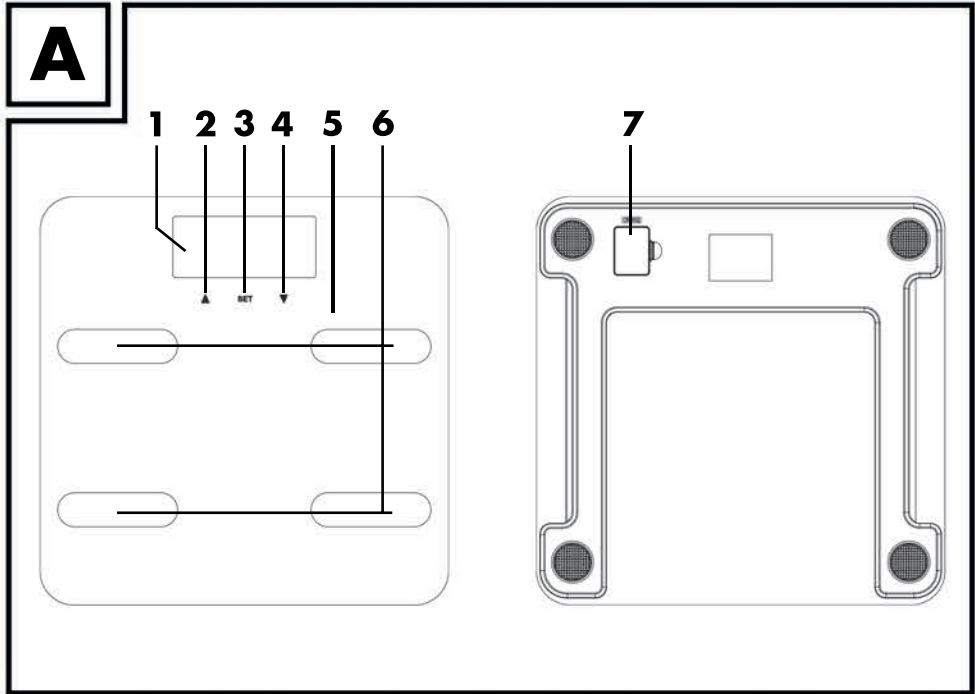
Stand der Informationen  
Last Information Update  
Version des informations  
Datum nieuwste versie  
Ostatnia aktualizacja  
Aktualizace na základě nejnovějších informací  
Aktualizácia na základe najnovších informácií  
Última actualización del contenido  
Seneste informationsopdatering  
Versione delle informazioni  
Legutóbbi adatfrissítés  
Zadnja posodobitev  
Posljednje ažuriranje  
Ultima actualizare a informațiilor  
Актуализиране на последната информация  
Ημ/νία τελευταίας ενημέρωσης:  
04 / 2022 - Ident.-No.: SPWD 180 I1 042022-1

IAN 498992\_2204



IAN 498992\_2204

DE AT FR  
BE NL PL  
CZ SK DK HU



<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
<b>English</b> .....	<b>20</b>
<b>Français</b> .....	<b>38</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>59</b>
<b>Polski</b> .....	<b>77</b>
<b>Čeština</b> .....	<b>95</b>
<b>Slovensky</b> .....	<b>111</b>
<b>Español</b> .....	<b>128</b>
<b>Dansk</b> .....	<b>146</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>162</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>179</b>
<b>Slovenščina</b> .....	<b>196</b>
<b>Hrvatski</b> .....	<b>213</b>
<b>Română</b> .....	<b>230</b>
<b>Български</b> .....	<b>248</b>
<b>Ελληνικά</b> .....	<b>268</b>

## **Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Übersicht .....</b>	<b>3</b>
3.1 Display.....	4
<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>5</b>
<b>6. Urheberrecht .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>9</b>
7.1 Batterien aktivieren .....	9
7.2 Persönliche Daten eingeben oder ändern .....	10
<b>8. Inbetriebnahme .....</b>	<b>10</b>
8.1 Waage einschalten / Gewicht messen.....	11
8.2 Waage einschalten / Gewicht, BMI, empfohlene Kalorienzufuhr, Körperfett-, Knochen- und Muskelanteil messen .....	11
8.3 Automatische Abschaltung.....	12
8.4 Batterien wechseln.....	13
<b>9. Problemlösung .....</b>	<b>13</b>
9.1 Keine Anzeige im Display .....	13
9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus.....	13
9.3 Anzeige „USEL“ im Display und die Waage schaltet aus.....	14
9.4 Anzeige „Err“ im Display .....	14
9.5 Anzeige „Err2“ im Display.....	14
<b>10. Wartung / Reinigung .....</b>	<b>14</b>
<b>11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>14</b>
<b>12. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>17</b>
<b>13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....</b>	<b>17</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der SilverCrest Diagnosewaage SPWD 180 11, nachfolgend als Diagnosewaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Diagnosewaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Diagnosewaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Diagnosewaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Diese Diagnosewaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Weiterhin ist es möglich, Körperfett-, Wasser-, Muskel- und Knochenanteil zu messen und die täglich empfohlene Kalorienzufuhr zu ermitteln. Diese Diagnosewaage darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Diagnosewaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Diagnosewaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Diagnosewaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Diagnosewaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---

- Diagnosewaage SilverCrest SPWD 180 11
- 2 x Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

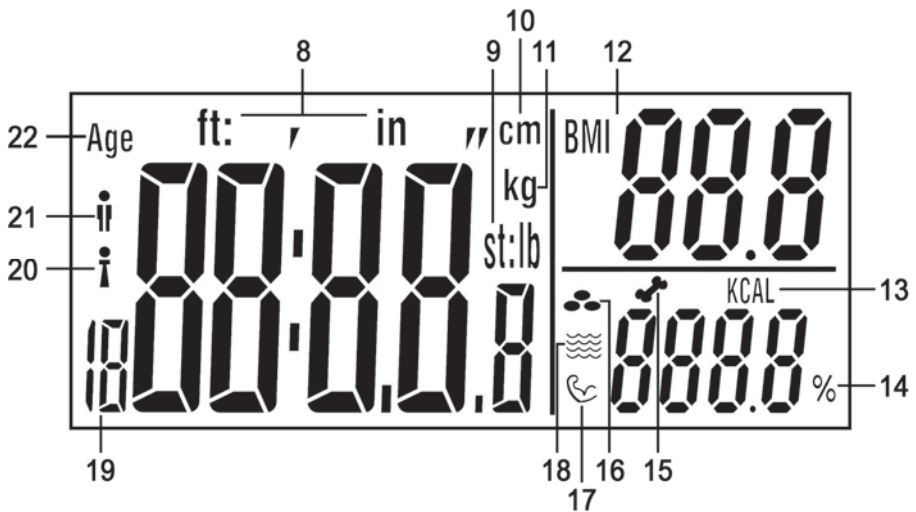
## **3. Übersicht**

---

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Diagnosewaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Display
- 2 Taste ▲
- 3 Taste SET
- 4 Taste ▼
- 5 Tritfläche
- 6 Elektroden
- 7 Batteriefach


### 3.1 Display



- 8 Körpergröße in „feet:inch“
- 9 **st:lb** Gewichtseinheit in „Stones:Pfund“  
**lb** Gewichtseinheit in „Pfund“
- 10 Körpergröße in cm
- 11 Gewichtseinheit in Kilogramm
- 12 BMI (Body-Mass-Index)
- 13 Empfohlene Kalorienzufuhr pro Tag
- 14 Prozentualer Anteil (von Körperfett, Wasser, Muskeln, Knochen)
- 15 Knochenanteil
- 16 Körperfettanteil
- 17 Muskelanteil
- 18 Wasseranteil
- 19 Benutzerprofil-Speicherplatz
- 20 Weiblich
- 21 Männlich
- 22 Alter

## 4. Technische Daten

---

Betriebsspannung:	6 V 
Batterie:	2 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	kg / st / lb (umschaltbar)
Maximalgewicht:	180 kg / 396 lb / 28 st
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Benutzerprofil-Speicherplätze:	12
Geschlecht:	weiblich / männlich
Altersbereich für Diagnosefunktion:	8 – 80 Jahre
Aktivitätsgrade:	6 (keine, wenig, normal, moderat, intensiv, athletisch)
Körpergrößenbereich:	100 – 220 cm
Abmessungen (B x H x T):	ca. 30 x 2,2 x 30 cm
Gewicht:	ca. 1,6 kg inkl. Batterien
Betriebstemperatur:	+10 °C bis +40 °C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

## 5. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Diagnosewaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Diagnosewaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.




Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Diagnosewaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittpläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Diagnosewaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

 Diese Diagnosewaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Diagnosewaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Diagnosewaage spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten



---

Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

- ⚠ Verwenden Sie die Diagnosewaage keinesfalls, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen. Verwenden Sie die Diagnosewaage keinesfalls in der Nähe von Personen, die einen Herzschrittmacher tragen oder andere medizinische Geräte benutzen.
- ⚠ Die Diagnosewaage ist für schwangere Frauen nicht geeignet.
- ⚠ Betreten Sie die Diagnosewaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittlfläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Belasten Sie die Diagnosewaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittlfläche der Diagnosewaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Diagnosewaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Diagnosewaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

- ⚠ Die Diagnosewaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Diagnosewaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Diagnosewaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Diagnosewaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Diagnosewaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Diagnosewaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Diagnosewaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden.
- ⚠ Schließen Sie die Batterien nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Diagnosewaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei

geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

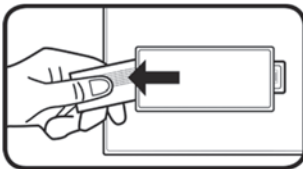
- ⚠ Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- ⚠ Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- ⚠ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⚠ Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- ⚠ Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

## 6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 7. Vor der Inbetriebnahme

### 7.1 Batterien aktivieren



Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (7) auf der Unterseite der Diagnosewaage. Die Diagnosewaage ist jetzt betriebsbereit.

## 7.2 Persönliche Daten eingeben oder ändern



Achten Sie vor der Eingabe der persönlichen Daten darauf, dass die korrekte Gewichtseinheit eingestellt ist. Siehe Kapitel „Waage einschalten / Gewicht messen“.

Sie müssen bei der ersten Messung von Körpergewicht, BMI, empfohlener Kalorienzufuhr, Körperfett-, Wasser-, Knochen- und Muskelanteil Ihre persönlichen Daten eingeben. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Treten Sie kurz auf die Waage, um sie einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste SET (3), um den Diagnosemodus zu starten.
- Im Display (1) blinkt nun der Benutzerprofil-Speicherplatz (19). Wählen Sie mit den Tasten ▲ (2) und ▼ (4) den gewünschten Benutzerprofil-Speicherplatz (19) [1 bis 12] aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SET (3).
- Sie können nun nacheinander Geschlecht [Männlich (21) / Weiblich (20)], Alter (22), Größe und Aktivitätsgrad über die Tasten ▲ (2) und ▼ (4) eingeben. Bestätigen Sie jede Eingabe mit der Taste SET (3).



Mit dem Aktivitätsgrad können Sie Ihre sportliche Aktivität angeben. Es stehen Ihnen 6 Aktivitätsgrade zur Verfügung: AC-1 = keine, AC-2 = wenig, AC-3 = normal, AC-4 = moderat, AC-5 = intensiv und AC-6 = athletisch.

## 8. Inbetriebnahme

---



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Diagnosewaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6:8.2 st:lb“. Dies entspricht 6 st und 8,2 lb.



Damit die Diagnosewaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittpläche (5), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Diagnosewaage automatisch abschaltet. Die Diagnosewaage ist nun kalibriert.

## 8.1 Waage einschalten / Gewicht messen

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Diagnosewaage mit Betreten der Trittpläche (5) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Diagnosewaage auf die Gewichtseinheit „kg“ (11) eingestellt. Sobald die eingestellte Gewichtseinheit angezeigt wird, drücken Sie die Tasten ▲ (2) oder ▼ (4), um diese zu ändern. Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittpläche (5) der Diagnosewaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige blinkt, ist die Messung beendet.

## 8.2 Waage einschalten / Gewicht, BMI, empfohlene Kalorienzufuhr, Körperfett-, Wasser-, Knochen- und Muskelanteil messen

Bei dieser Messung müssen Sie zuerst Ihre persönlichen Daten eingeben. Beachten Sie dazu das Kapitel „Persönliche Daten eingeben oder ändern“. Gehen Sie wie folgt vor, um die Messung durchzuführen:

- Treten Sie kurz auf die Waage, um sie einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste SET (3), um den Diagnosemodus zu starten.
- Drücken Sie die Tasten ▲ (2) oder ▼ (4), um einen gewünschten Benutzerprofil-Speicherplatz (19) auszuwählen.
- Stellen Sie sich barfuß auf die Trittpläche (5) und achten Sie darauf, dass Sie auf den Elektroden (6) stehen.
- Der Benutzerprofil-Speicherplatz (19) blinkt mehrmals auf. Das eingestellte Alter und die eingestellte Körpergröße werden nacheinander angezeigt, bevor die Messung des Körpergewichts beginnt. Nach der blinkenden Anzeige des Körpergewichts beginnt die Messung der weiteren Werte. Bleiben Sie bis zum Ende der Messung auf den Elektroden (6) stehen. Während des Wiege- und Messvorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Ergebnis verfälscht werden kann.

- Nach erfolgreicher Messung wird Ihnen Ihr Körpergewicht und der BMI (12) angezeigt. Bitte beachten Sie zur Bewertung des BMI (12) die folgende Tabelle.

Gewichtsklassifikation bei Erwachsenen anhand des BMI (nach WHO, Stand 2008)		
Kategorie	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Körpergewicht
Starkes Untergewicht	< 16	Untergewicht
Mäßiges Untergewicht	16 - 16,9	
Leichtes Untergewicht	17 - 18,4	
Normalgewicht	18,5 - 24,9	Normalgewicht
Präadipositas	25 - 29,9	Übergewicht
Adipositas Grad I	30 - 34,9	Adipositas
Adipositas Grad II	35 - 39,9	
Adipositas Grad III	≥ 40	

- Die folgenden Werte werden Ihnen ein paar Mal nacheinander angezeigt:
  - Körperfettanteil (16)
  - Wasseranteil (18)
  - Muskelanteil (17)
  - Knochenanteil (15)
  - Empfohlene Kalorienzufuhr pro Tag (13)

### 8.3 Automatische Abschaltung

Die Diagnosewaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off). Nach der Anzeige des Messergebnisses schaltet sich die Diagnosewaage automatisch ab.

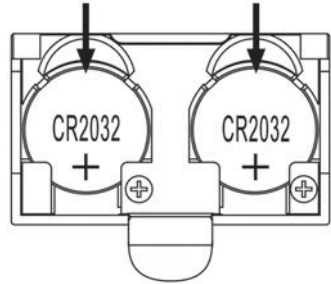
## 8.4 Batterien wechseln

Wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterien CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (7) auf der Unterseite der Diagnosewaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung des Batteriefaches (7) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (7) ab.

Um die Batterien zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterien aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun zwei neue Lithium-Batterien CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (7) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf den Lithium-Batterien CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (7) auf. Die Diagnosewaage ist jetzt betriebsbereit.



Ihre eingestellten Daten werden permanent gespeichert und gehen bei einem Wechsel der Batterien nicht verloren.

## 9. Problemlösung

### 9.1 Keine Anzeige im Display

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.
- Die Lithium-Batterien CR2032 sind falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 9.3 Anzeige „USEL“ im Display und die Waage schaltet aus

- Es ist ein Fehler aufgetreten und die Diagnosewaage kann die Messung nicht durchführen. Verlassen Sie in diesem Fall die Trittfläche (5) der Diagnosewaage und starten Sie die Messung von neuem.

### 9.4 Anzeige „Err“ im Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb / 28 st. Sie sollten sofort die Trittfläche (5) der Diagnosewaage verlassen, um eine Beschädigung der Diagnosewaage zu vermeiden.

### 9.5 Anzeige „Err2“ im Display

- Es ist eine Fehlmessung aufgetreten. Verlassen Sie in diesem Fall die Trittfläche (5) der Diagnosewaage und starten Sie die Messung von neuem. Achten Sie darauf, dass Sie auf den Elektroden (6) stehen.

## 10. Wartung / Reinigung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Diagnosewaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Diagnosewaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Diagnosewaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Diagnosewaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Diagnosewaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.





## 11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben
















Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.



	<p>Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.</p> <p>Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.</p> <p>Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p>
	<p>Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.</p> <p>Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Batterie enthält Blei</li> <li>- Cd: Batterie enthält Cadmium</li> <li>- Hg: Batterie enthält Quecksilber</li> </ul> <p>Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.</p> <p>Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
<p><b><u>Nur relevant für Frankreich:</u></b></p>  <p><b>„Sortieren einfacher gemacht“</b></p> <p>Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird sortiert und getrennt gesammelt.</p>	

	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p> <p>1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>
	

<b>Symbol</b>	<b>Werkstoff</b>	<b>Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes</b>
	Polyethylenterephthalat	Batterie-Isolierstreifen
	Polyethylen High-Density	–
	Polyvinylchlorid	–
	Polyethylen Low-Density	–
	Polypropylen	–
	Polystyrol	–
	Andere Kunststoffe	–
	Wellpappe	Verkaufsverpackung und innere Verpackung
	Sonstige Pappe	–
	Papier	Seidenpapier zum Schutz der Oberfläche
	Papier/Pappe/Kunststoff	–
	Papier/Pappe/Kunststoff /Aluminium	–

---

## 12. Konformitätsvermerke

---



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

---

### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





### Service

**DE** Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

**AT** Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

**CH** Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

**IAN: 498992\_2204**



### Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

## Table of Contents

---

<b>1. Intended use</b> .....	<b>21</b>
<b>2. Package contents</b> .....	<b>21</b>
<b>3. Overview</b> .....	<b>21</b>
3.1 Display.....	22
<b>4. Technical specifications</b> .....	<b>23</b>
<b>5. Safety instructions</b> .....	<b>23</b>
<b>6. Copyright</b> .....	<b>27</b>
<b>7. Before you start</b> .....	<b>27</b>
7.1 Activating the batteries.....	27
7.2 Entering or changing personal data.....	28
<b>8. Getting started</b> .....	<b>28</b>
8.1 Switching on the scales / measuring weight .....	29
8.2 Switching on the scales / measuring weight, BMI, recommended calorie intake and body fat, water, bone and muscle percentages .....	29
8.3 Auto power off.....	30
8.4 Replacing the batteries.....	31
<b>9. Troubleshooting</b> .....	<b>31</b>
9.1 Nothing is indicated on the display.....	31
9.2 "Lo" is indicated on the display and the scales switch off.....	32
9.3 "USEL" is indicated on the display and the scales switch off .....	32
9.4 "Err" is indicated on the display .....	32
9.5 "Err2" is indicated on the display.....	32
<b>10. Maintenance/cleaning</b> .....	<b>32</b>
<b>11. Environmental regulations and disposal information</b> .....	<b>32</b>
<b>12. Conformity notes</b> .....	<b>35</b>
<b>13. Warranty and service information</b> .....	<b>35</b>

## **Congratulations!**

By purchasing the SilverCrest SPWD 180 11 diagnostic scales, hereinafter referred to as the diagnostic scales, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the diagnostic scales work and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the diagnostic scales as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the diagnostic scales on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with them.

## **1. Intended use**

---

These diagnostic scales are used to determine a person's weight. Furthermore, it is possible to measure body fat, water, muscle and bone percentages and to determine your recommended daily calorie intake. These diagnostic scales may not be used outdoors or in tropical climates. These diagnostic scales have not been designed for corporate or commercial use. Use the diagnostic scales in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. These diagnostic scales fulfill all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the diagnostic scales other than recommended changes by the manufacturer may result in these norms no longer being met. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this. Only use accessories recommended by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the country of use.

## **2. Package contents**

---

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnostic scales
- 2x CR2032 lithium batteries
- These operating instructions

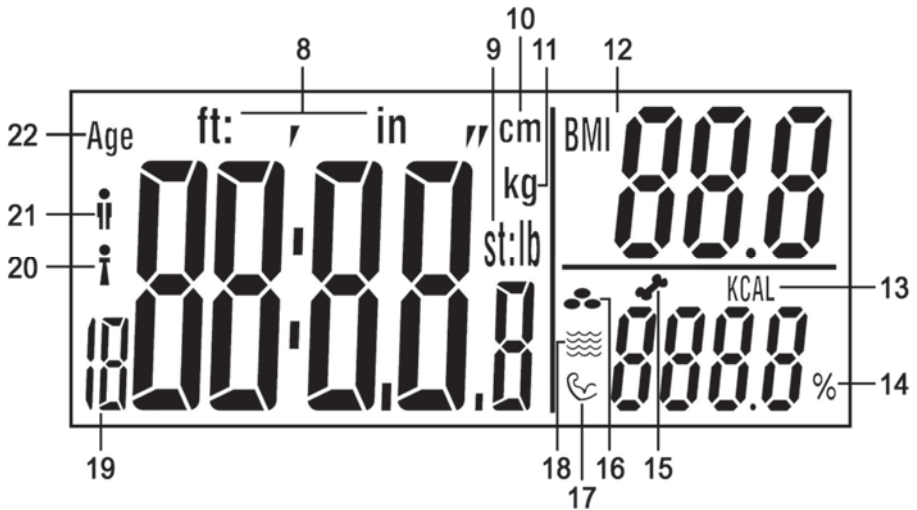
## **3. Overview**

---

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the diagnostic scales are shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 Display
- 2 ▲ button
- 3 SET button
- 4 ▼ button
- 5 Tread
- 6 Electrodes
- 7 Battery compartment

### 3.1 Display




- 8 Body height in feet:inches
- 9 **st:lb** Unit of weight in stones:pounds  
**lb** Unit of weight in pounds
- 10 Body height in cm
- 11 Unit of weight in kilograms
- 12 BMI (Body Mass Index)
- 13 Recommended calorie intake per day
- 14 Percentage (of body fat, water, muscle, bones)
- 15 Bone percentage
- 16 Body fat percentage
- 17 Muscle percentage
- 18 Water percentage
- 19 User profile memory
- 20 Female
- 21 Male
- 22 Age



## 4. Technical specifications

---

Operating voltage:	6 V 
Battery:	2 Lithium battery, 3 V, CR2032
Units of weight:	kg / st / lb (adjustable)
Maximum weight:	180 kg / 396 lb / 28 st
Graduation:	0.1 kg / 0.2 lb
Measuring tolerance:	+/- (1% +0.1 kg/ 0.2 lb) for 30 kg to 180 kg
Auto Power Off function:	yes
User profile memories:	12
Gender:	female / male
Age range for diagnostic functions:	8 - 80 years
Levels of activity:	6 (none, little, normal, moderate, intense, athletic)
Supported body heights:	100 - 220 cm
Dimensions (W x H x D):	approx. 30 x 2,2 x 30 cm
Weight:	approx. 1.6 kg incl. batteries
Operating temperature:	+10 °C to +40 °C

The technical data and design may be changed without prior notice.

## 5. Safety instructions

---

Before you use the diagnostic scales for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the diagnostic scales or give them away, pass on the operating instructions at the same time.



**WARNING!** This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.




This symbol indicates that one must not step on the diagnostic scales with wet or damp feet. The same applies if the tread is wet or damp. You could slip and injure yourself.





This symbol indicates that the diagnostic scales cannot bear weights over 180 kg or 396 lb. Otherwise, the diagnostic scales could be damaged and there is a risk of injury.



This symbol denotes further information on the topic.


 This diagnostic scales may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or those with no knowledge or experience providing they are supervised or they have been given instructions on the proper use of the diagnostic scales and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the diagnostic scales. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children. Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

 Do not use the diagnostic scales under any circumstances if you wear a pacemaker. Never use the diagnostic scales in the vicinity of anyone who wears a pacemaker or other medical devices.


 The diagnostic scales are not suitable for pregnant women.


- ⚠ Do not step on the diagnostic scales with wet or damp feet or when the tread is damp. You could slip and injure yourself.
- ⚠ Do not overload the diagnostic scales with more than 180 kg or 396 lb. Otherwise, the diagnostic scales could be damaged and there is a risk of injury.
- ⚠ Do not jump on the tread of the diagnostic scales. Otherwise, they could be damaged and there is a risk of injury.
- ⚠ If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the batteries from the diagnostic scales immediately. If this occurs, the diagnostic scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- ⚠ The diagnostic scales must not be damaged in order to avoid any further risks.
- ⚠ Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the diagnostic scales. Fire hazard!
- ⚠ Do not expose the diagnostic scales to any direct heat sources (e.g. heaters), direct sunlight or artificial light. The product must not be exposed to spray or dripping water or abrasive liquids. Do not use the diagnostic scales near water. The diagnostic scales must especially never be immersed (do not place any containers containing liquids such as drinks, vases, etc. on the diagnostic scales). Take care that the diagnostic


scales are not subject to excessive impacts or vibrations. Do not introduce any foreign bodies into the device. as these could damage the diagnostic scales.


 Do not short-circuit the batteries. Remove the batteries from the device when you are not going to use it for a long period of time. If the batteries have leaked, remove them to prevent damage to the diagnostic scales. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.

 Non-rechargeable batteries must not be recharged.

 Different types of batteries or new and old batteries must not be used together.

 Do not short-circuit any battery contacts.

 Batteries must be inserted respecting the correct polarity.

 Empty batteries must be removed from the device and must be disposed of properly.

---

## 6. Copyright

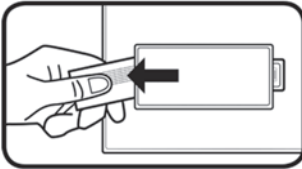
---

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

## 7. Before you start

---

### 7.1 Activating the batteries



Remove the strip from the battery compartment (7) on the bottom of the diagnostic scales. The diagnostic scales are now ready to use.

## 7.2 Entering or changing personal data



Make sure that you set the correct unit of weight before you enter your personal data. Refer to the chapter "Switching on the scales / measuring weight".

You must enter your personal data when you first measure your body weight, BMI, recommended calorie intake and body fat, water, bone and muscle percentages. Proceed as follows:

- Briefly step on the scales to switch them on.
- Press the SET (3) button to enter diagnostic mode.
- The user profile memory (19) then flashes on the display (1). Press the ▲ button (2) or ▼ button (4) to select the desired user profile memory (19) [1-12]. Press the SET button (3) to confirm your selection.
- You can then successively enter gender [male (21)/female (20)], age (22), height and level of activity via the ▲ button (2) and ▼ button (4). Press the SET button (3) to confirm each entry.



You can use the level of activity to specify your sporting activity. The following 6 levels of activity are available: AC-1 = none, AC-2 = little, AC-3 = normal, AC-4 = moderate, AC-5 = intense and AC-6 = athletic.

## 8. Getting started

---



A solid surface is required to measure weight correctly. Thus always place the diagnostic scales on a solid, horizontal floor covering and never on carpet. This can distort the measurement result.



To obtain comparable measurement results, you should always weigh yourself if possible at the same time of day (preferably in the morning). Always weigh yourself if possible under the same conditions: on an empty stomach, after having gone to the toilet and naked.



Please note that values for the stone unit of weight are not represented as decimal values. The display is divided into two segments by a colon. Only whole numbers are displayed in the "st" unit of weight to the left of the colon. The remaining weight is displayed in the "lb" unit of weight to the right of the colon.

Example: "6:8.2 st:lb" is shown on the display. This corresponds to 6 st and 8.2 lb.



The diagnostic scales must be calibrated before first use or after having been moved to ensure that they can determine one's weight exactly. To do so, step briefly on to the tread (5), step off it again and wait until the diagnostic scales switch off automatically. The diagnostic scales are now calibrated.

## 8.1 Switching on the scales / measuring weight

Due to the step on power function, the diagnostic scales are switched on automatically when you step on the tread (5) and they start to measure your weight immediately.

In their original state, the diagnostic scales are set to the "kg" (11) unit of weight. Once the selected unit of weight is displayed, press the buttons ▲ (2) or ▼ (4) to change it. The selected unit of weight is then indicated on the display (1).

Stand on the tread (5) of the diagnostic scales so that your weight is evenly distributed. Remain as still as possible during the weighing process as the measurement result may be distorted otherwise. The measurement result is indicated on the display (1) during the weighing process. The measurement is complete when the display flashes.

## 8.2 Switching on the scales / measuring weight, BMI, recommended calorie intake and body fat, water, bone and muscle percentages

You must first enter your personal data before performing these measurements. Please pay particular attention to the section "Entering or changing personal data". Proceed as follows to perform the measurement:

- Briefly step on the scales to switch them on.
- Press the SET (3) button to enter diagnostic mode.
- Press the ▲ button (2) and ▼ button (4) to select the desired user profile memory (19).
- Stand barefoot on the tread (5) and make sure that you are standing on the electrodes (6).
- The user profile memory (19) flashes several times. The age and body height set are displayed one after the other before the measurement of body weight begins. After the body weight is displayed flashing, measurement of the other values begins. Stay on the electrodes (6) until measurement is complete. During the weighing and measurement process, try to stay as still as possible to ensure an accurate result.

- Once the measurement is completed, your body weight and BMI (12) are displayed. Please note the following table to interpret the BMI (12).

Weights classification for adult people by BMI (according to WHO, as of 2008)		
Category	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Body weight
Severe underweight	< 16	Underweight
Underweight	16 - 16.9	
Light underweight	17 - 18.4	
Normal weight	18,5 - 24.9	Normal weight
Overweight	25 - 29.9	Obese
Obese Class I	30 - 34.9	Obese adipositas
Obese Class II	35 - 39.9	
Obese Class III	≥ 40	

- The following values are displayed a few times in succession:
  - Body fat percentage (16)
  - Water percentage (18)
  - Muscle percentage (17)
  - Bone percentage (15)
  - Recommended calorie intake per day (13)

### 8.3 Auto power off

The diagnostic scales have an automatic switch-off function (Auto Power Off function). After displaying the measurement result, the diagnostic scales switch off automatically.



---

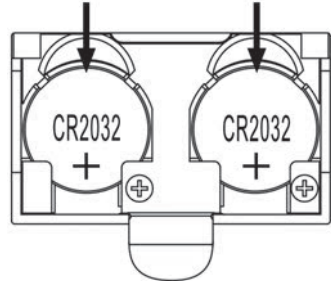
## 8.4 Replacing the batteries

Replace the batteries when they are empty. To replace the lithium batteries CR2032, remove the cover of the battery compartment (7) at the rear of the diagnostic scales by inserting a finger into the recess of the battery compartment (7). Then lift the battery compartment (7) cover upwards and remove it.

To remove the batteries, push them down a bit (see the direction of the arrow in the illustration). You can then remove the batteries from the holder.

Then insert two new CR2032 lithium batteries. Always pay attention to the polarity. This is indicated in the battery compartment (7), and the + symbol on the CR2032 lithium batteries must be visible, as shown in the adjoining illustration.

Next insert the battery compartment (7) cover back to its original position. The diagnostic scales are now ready to use.



Your input data are stored permanently and will not be lost when replacing the batteries.

---

## 9. Troubleshooting

### 9.1 Nothing is indicated on the display

- The CR2032 lithium batteries are empty. Replace the CR2032 lithium batteries with new ones of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the batteries" section.
- The CR2032 lithium batteries are inserted incorrectly. Please note the instructions in the "Replacing the batteries" section.

### **9.2 "Lo" is indicated on the display and the scales switch off**

- The CR2032 lithium batteries are almost empty. Replace the CR2032 lithium batteries with new ones of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the batteries" section.

### **9.3 "USEL" is indicated on the display and the scales switch off**

- An error has occurred and the diagnostic scales cannot perform the measurement. If this happens, step off the tread (5) on the diagnostic scales and restart the measurement.

### **9.4 "Err" is indicated on the display**

- Your weight exceeds the maximum load capacity of 180 kg / 396 lb / 28 st. You should step off the tread (5) of the diagnostic scales immediately to avoid damaging the scales.

### **9.5 "Err2" is indicated on the display**

- An error occurred during measurement. If this happens, step off the tread (5) on the diagnostic scales and restart the measurement. Make sure that you are standing on the electrodes (6).



## **10. Maintenance/cleaning**






---













Repairs are required if the diagnostic scales have been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, when liquids or objects have penetrated into the diagnostic scales or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product does not perform normally or if it has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the batteries from the diagnostic scales immediately. If this occurs, the diagnostic scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. All servicing work must be carried out by qualified specialist personnel. Never open the diagnostic scales housing. Only use a clean, dry cloth for cleaning the device. Never use any corrosive liquids.

## **11. Environmental regulations and disposal information**

---

	<p>Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.</p>
	<p>The symbol of the crossed-out wheeled bin on conventional and rechargeable batteries indicates that they cannot be disposed of in normal domestic waste but must be disposed of separately.</p>

	<p>Where batteries contain toxic materials, the chemical symbol of the toxic material is shown underneath the symbol, with meanings as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Battery contains lead</li> <li>- Cd: Battery contains cadmium</li> <li>- Hg: Battery contains mercury</li> </ul> <p>You are obliged by law to return used batteries. Old batteries can contain toxic materials which can be damaging to health or the environment if not properly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese and nickel, which can be reused.</p> <p>After use, you can return the batteries to us or to a local collection point (e.g. in retail outlets or a local collection point) free of charge. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.</p>
<p><b><u>Only relevant for France:</u></b></p>  <p><b>“Sorting made easy”</b></p> <p>The product is recyclable, subject to advanced manufacturer responsibility and is sorted and collected separately.</p>	
 	<p>Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:</p> <p>1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.</p>

<b>Symbol</b>	<b>Material</b>	<b>Contained in the following packaging elements for this product</b>
	Polyethylene terephthalate	Battery isolation strip
	High density polyethylene	–
	Polyvinyl chloride	–
	Low density polyethylene	–
	Polypropylene	–
	Polystyrene	–
	Other plastics	–
	Corrugated cardboard	Sales packaging and inner box
	Other cardboard	–
	Paper	Tissue paper to protect the surface
	Paper/cardboard/plastic	–
	Paper/cardboard/plastic/ aluminium	–

---

## 12. Conformity notes

---



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.



The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

---

## 13. Warranty and service information

---

### Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

### Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

### Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

### Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and

complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

### **Submitting warranty claims**

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.
- You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). This QR code takes you directly to the LIDL service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). There, you can enter the item number (IAN) to access your operating manual.



**Service**

- GB** Phone: 0800 404 7657  
E-Mail: targa@lidl.co.uk
- IE** Phone: 1800 101010  
E-Mail: targa@lidl.ie
- MT** Phone: 800 62230  
E-Mail: targa@lidl.com.mt
- CY** Phone: 8009 4241  
E-Mail: targa@lidl.com.cy

**IAN: 498992\_2204****Manufacturer**

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

## Table des matières

---

<b>1. Utilisation prévue .....</b>	<b>39</b>
<b>2. Contenu de l’emballage.....</b>	<b>39</b>
<b>3. Description de l’appareil .....</b>	<b>39</b>
3.1 Écran.....	40
<b>4. Spécifications techniques .....</b>	<b>41</b>
<b>5. Consignes de sécurité .....</b>	<b>41</b>
<b>6. Droits d’auteur .....</b>	<b>45</b>
<b>7. Avant de commencer .....</b>	<b>45</b>
7.1 Activation des piles.....	45
7.2 Saisie ou modification des données personnelles.....	46
<b>8. Mise en route.....</b>	<b>46</b>
8.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids .....	47
8.2 Mise en marche du pèse-personne/Mesure du poids, IMC, apport calorique journalier recommandé et pourcentages d’adiposité, d’eau, d’os et de muscle.....	47
8.3 Arrêt automatique.....	48
8.4 Remplacement des piles.....	49
<b>9. Résolution des problèmes.....</b>	<b>49</b>
9.1 Rien ne s’affiche sur l’écran.....	49
9.2 Le message « Lo » apparaît sur l’écran et le pèse-personne s’éteint.....	50
9.3 Le message « USEL » apparaît sur l’écran et le pèse-personne s’éteint.....	50
9.4 « Err » s’affiche sur l’écran .....	50
9.5 « Err2 » s’affiche sur l’écran .....	50
<b>10. Entretien/nettoyage .....</b>	<b>50</b>
<b>11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut ....</b>	<b>51</b>
<b>12. Avis de conformité.....</b>	<b>53</b>
<b>13. Informations relatives à la garantie et à l’assistance .....</b>	<b>53</b>



---

## Félicitations !

En achetant le pèse-personne diagnostique SilverCrest SPWD 180 11, dénommé ci-après le pèse-personne diagnostique, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec la manière dont le pèse-personne diagnostique fonctionne et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le pèse-personne diagnostique que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le pèse-personne diagnostique à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

---

## 1. Utilisation prévue

Ce pèse-personne diagnostique est utilisé pour déterminer le poids d'une personne. Il permet en outre de mesurer les pourcentages d'adiposité, d'eau, de muscle et d'os et de déterminer votre apport calorique journalier recommandé. Ce pèse-personne diagnostique ne doit pas être utilisé à l'extérieur et dans des climats tropicaux. Ce pèse-personne diagnostique n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez le pèse-personne diagnostique que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce pèse-personne diagnostique satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au pèse-personne diagnostique, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

---

## 2. Contenu de l'emballage

- Pèse-personne diagnostique SilverCrest SPWD 180 11
- 2 piles au lithium CR2032
- Ce manuel d'utilisation

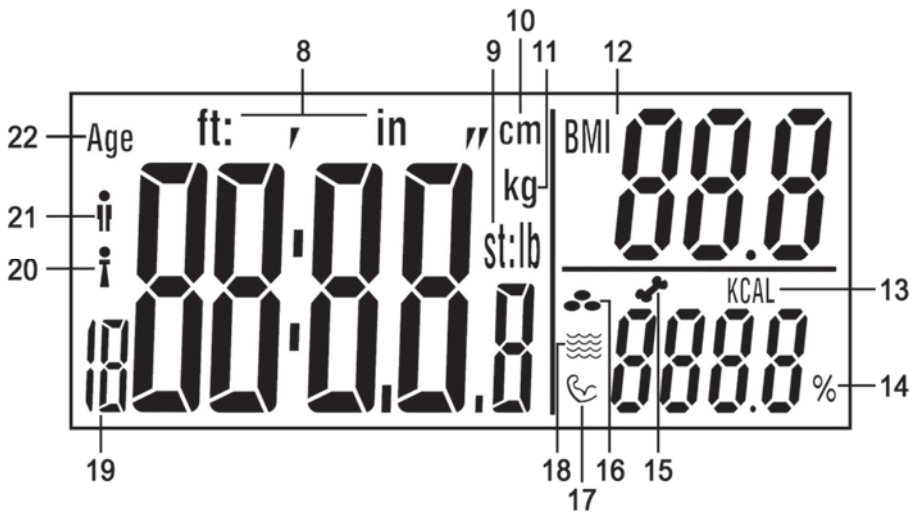
---

## 3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration du pèse-personne diagnostique avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :


- 1 Écran d'affichage
- 2 Bouton ▲
- 3 Bouton SET
- 4 Bouton ▼
- 5 Plateau de pesée
- 6 Électrodes
- 7 Compartiment des piles

### 3.1 Écran



- 8 Taille corporelle en pieds:pouces
- 9 **st:lb** Unité de poids en pierres:livres  
**lb** Unité de poids en livres
- 10 Taille corporelle en cm
- 11 Unité de poids en kilogrammes
- 12 IMC (Indice de masse corporelle)
- 13 Apport calorique journalier recommandé
- 14 Pourcentage (d'adiposité, d'eau, de muscle, d'os)
- 15 Pourcentage d'os
- 16 Pourcentage d'adiposité
- 17 Pourcentage de muscle
- 18 Pourcentage d'eau
- 19 Mémoire de profil utilisateur
- 20 Femme
- 21 Homme
- 22 Âge

## 4. Spécifications techniques

Tension de fonctionnement :	6 V 
Batterie :	2 pile au lithium, 3 V, CR2032
Unités de poids :	kg / st / lb (réglable)
Poids maximum :	180 kg/396 lb/ 28 st
Graduation :	0,1 kg / 0,2 lb
Tolérance de mesure :	+/- (1% + 0,1 kg/0,2 lb) pour 30 kg à 180 kg
Fonction d'extinction automatique :	oui
Mémoires des profils utilisateurs :	12
Sexe :	femme/homme
Tranche d'âge pour les fonctions de diagnostic :	8-80 ans
Niveaux d'activité :	6 (aucune, faible, normale, modérée, intense, athlète de haut niveau)
Tailles corporelles prises en charge :	100 - 220 cm
Dimensions (L x H x P) :	env. 30 x 2,2 x 30 cm
Poids :	environ 1,6 kg, batteries comprises
Température de fonctionnement :	de +10°C à +40°C

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## 5. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser ce pèse-personne diagnostique pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne diagnostique à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



**AVERTISSEMENT !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



Ce symbole indique de ne pas utiliser le pèse-personne diagnostique si vous avez les pieds mouillés ou humides. Cette recommandation s'applique également si le plateau de pesée est mouillé ou humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.



Ce symbole indique que le pèse-personne diagnostique ne peut pas supporter des poids supérieurs à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne diagnostique risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.

⚠ Ce pèse-personne diagnostique peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du pèse-personne diagnostique et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le pèse-

---

personne diagnostique. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

- ⚠ N'utilisez jamais le pèse-personne diagnostique si vous portez un pacemaker. N'utilisez jamais le pèse-personne diagnostique à proximité d'une personne qui porte un pacemaker ou tout autre dispositif médical.
- ⚠ Le pèse-personne diagnostique n'est pas approprié pour les femmes enceintes.
- ⚠ N'utilisez pas le pèse-personne diagnostique si vous avez les pieds mouillés ou humides ou si le plateau de pesée est humide. Vous risqueriez de glisser et de vous blesser.
- ⚠ Ne surchargez pas le pèse-personne avec un poids supérieur à 180 kg ou 396 lb. Dans le cas contraire, le pèse-personne risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.
- ⚠ Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne diagnostique. Dans le cas contraire, l'appareil risquerait d'être endommagé et constituerait un risque de blessure.
- ⚠ En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne diagnostique. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne diagnostique jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez

accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.

⚠ Veillez à ne pas endommager le pèse-personne diagnostique afin d'éviter tout autre risque.

⚠ Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur le pèse-personne diagnostique ou à proximité. Risque d'incendie !

⚠ N'exposez pas le pèse-personne diagnostique à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le pèse-personne diagnostique à proximité de l'eau. En particulier, n'immergez jamais le pèse-personne diagnostique dans un liquide et ne placez aucun récipient contenant des liquides, tel que des boissons ou des vases, sur le pèse-personne diagnostique ou à proximité. Veillez à ne pas soumettre le pèse-personne diagnostique à des vibrations ou chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil. Sinon, le pèse-personne diagnostique pourrait être endommagé.

⚠ Ne pas court-circuiter les batteries. Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter

d'endommager le pèse-personne diagnostique. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

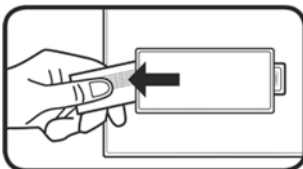
- ⚠ Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- ⚠ N'utilisez pas simultanément des piles de types différents ni des piles neuves avec des piles usagées.
- ⚠ Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- ⚠ Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- ⚠ Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière appropriée.

## 6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## 7. Avant de commencer

### 7.1 Activation des piles



Retirez la bandelette du compartiment des piles (7) situé sous le pèse-personne diagnostique. Le pèse-personne diagnostique est désormais prêt à être utilisé.

## 7.2 Saisie ou modification des données personnelles



Veillez à configurer la bonne unité de poids avant de saisir vos données personnelles. Consultez le chapitre « Mise en marche du pèse-personne/Mesure du poids ».

Vous devez saisir vos données personnelles lorsque vous mesurez pour la première fois votre poids corporel, votre IMC, votre apport calorique journalier recommandé et vos pourcentages d'adiposité, d'eau, d'os et de muscle. Procédez comme suit :

- Montez brièvement sur le le pèse-personne pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton SET (3) pour accéder au mode diagnostique.
- La mémoire de profil utilisateur (19) clignote sur l'écran (1). Appuyez sur le bouton ▲ (2) ou sur le bouton ▼ (4) pour sélectionner la mémoire de profil utilisateur (19) souhaitée [1-12]. Appuyez sur le bouton SET (3) pour confirmer votre sélection.
- Vous pouvez ensuite saisir successivement le sexe [homme (21)/femme (20)], l'âge (22), la taille et le niveau d'activité à l'aide des boutons ▲ (2) et ▼ (4). Appuyez sur le bouton SET (3) pour confirmer chaque saisie.



Vous pouvez utiliser le niveau d'activité pour spécifier votre activité sportive. Les 6 niveaux d'activité suivants sont disponibles : AC-1 = aucune, AC-2 = faible, AC-3 = normale, AC-4 = modérée, AC-5 = intense et AC-6 = athlète de haut niveau.

## 8. Mise en route

---



Une surface solide est nécessaire pour mesurer correctement le poids. Placez toujours le pèse-personne diagnostique sur un revêtement de sol solide et horizontal, jamais sur un tapis. Cela risque de fausser le résultat.



Afin d'obtenir des résultats de mesure comparables, vous devez toujours vous peser, si possible, au même moment de la journée (le matin, de préférence). Pesez-vous toujours, si possible, dans les mêmes conditions : nu(e) et l'estomac vide après être passé aux toilettes.



Veillez noter que les valeurs pour l'unité de poids Pierre ne sont pas représentées en valeurs décimales. Deux points séparent l'affichage en deux segments. Seuls les nombres entiers s'affichent dans l'unité de poids « st » à gauche des deux points. Le poids restant s'affiche dans l'unité de poids « lb » à droite des deux points.



Exemple : « 6:8.2 st:lb » s'affiche sur l'écran. Cela correspond à 6 st et 8,2 lb.



Le pèse-personne diagnostique doit être étalonné avant la première utilisation ou après avoir été déplacé afin de garantir qu'il peut déterminer avec exactitude le poids d'une personne. Pour ce faire, montez brièvement sur le plateau de pesée (5) et descendez de celui-ci, puis attendez que le pèse-personne diagnostique s'éteigne automatiquement. Le pèse-personne diagnostique est désormais étalonné.

## 8.1 Mise en marche du pèse-personnes/Mesure du poids

Grâce à sa fonction de mise en marche par pression du pied, le pèse-personne diagnostique s'allume automatiquement lorsque vous montez sur le plateau de pesée (5) et commence à mesurer votre poids immédiatement.

Par défaut, le pèse-personne diagnostique est configuré sur l'unité de poids « kg » (11). Lorsque l'unité de poids sélectionnée s'affiche, appuyez sur le bouton ▲ (2) ou ▼ (4) pour la modifier. L'unité de poids sélectionnée s'affiche alors sur l'écran (1).

Placez-vous sur le plateau de pesée (5) du pèse-personne diagnostique de manière à répartir uniformément votre poids. Restez immobile autant que possible pendant le processus de pesée afin de ne pas fausser le résultat. Le résultat s'affiche sur l'écran (1) pendant le processus de pesée. La mesure est terminée lorsque l'affichage clignote.

## 8.2 Mise en marche du pèse-personne/Mesure du poids, IMC, apport calorique journalier recommandé et pourcentages d'adiposité, d'eau, d'os et de muscle

Vous devez d'abord saisir vos données personnelles avant d'effectuer ces mesures. Prêtez une attention particulière à la section « Saisie ou modification des données personnelles ». Procédez comme suit pour effectuer la mesure :

- Montez brièvement sur le le pèse-personne pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton SET (3) pour accéder au mode diagnostique.
- Appuyez sur le bouton ▲ (2) ou sur le bouton ▼ (4) pour sélectionner la mémoire de profil utilisateur (19) souhaitée.
- Montez pieds nus sur le plateau de pesée (5) et veillez à ce que ces derniers reposent bien sur les électrodes (6).
- L'emplacement mémoire de profil utilisateur (19) clignote plusieurs fois. L'âge et la taille paramétrés s'affichent l'un après l'autre avant que la mesure du poids corporel commence.

Une fois que le poids corporel a été affiché en clignotant, la mesure des autres valeurs commence. Restez bien les pieds sur les électrodes (6) jusqu'à ce que la mesure soit terminée. Pendant la procédure de pesée et de mesure, essayez de rester le plus immobile possible afin d'assurer un résultat précis.

- Une fois la mesure effectuée, votre poids corporel et votre IMC (12) s'affichent. Veuillez consulter le tableau suivant pour interpréter l'IMC (12).

Classification des poids pour les personnes adultes sur la base de l'IMC (d'après l'OMS, depuis 2008)		
Catégorie	IMC (kg/m <sup>2</sup> )	Poids corporel
Insuffisance pondérale sévère	< 16	Insuffisance pondérale
Insuffisance pondérale	16 - 16,9	
Insuffisance pondérale légère	17 - 18,4	
Poids normal	18,5 - 24,9	Poids normal
Surpoids	25 - 29,9	Obésité
Obésité de classe I	30 - 34,9	Obésité
Obésité de classe II	35 - 39,9	
Obésité de classe III	≥ 40	

- Les valeurs suivantes s'affichent plusieurs fois à la suite :
  - Pourcentage d'adiposité (16)
  - Pourcentage d'eau (18)
  - Pourcentage de muscle (17)
  - Pourcentage d'os (15)
  - Apport calorique journalier recommandé (13)

### 8.3 Arrêt automatique

Le pèse-personne diagnostique dispose d'une fonction d'arrêt automatique (Fonction d'arrêt automatique). Après avoir affiché le résultat de la mesure, le pèse-personne diagnostique s'éteint automatiquement.

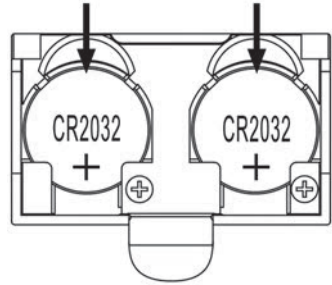
## 8.4 Remplacement des piles

Si les piles sont déchargées, remplacez-les. Pour remplacer les piles au lithium CR2032, retirez le couvercle du compartiment des piles (7) à l'arrière du pèse-personne diagnostique en insérant un doigt dans le creux du compartiment des piles (7). Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment des piles (7) vers le haut et retirez-le.

Pour retirer les piles, appuyez légèrement dessus (regardez l'orientation de la flèche sur l'illustration). Vous pouvez alors retirer les piles du support.

Insérez ensuite deux piles au lithium CR2032 neuves. Veillez à respecter la polarité indiquée. Celle-ci est indiquée dans le compartiment des piles (7), et le symbole + sur les piles au lithium CR2032 doit être visible, comme indiqué sur l'illustration adjacente.

Insérez ensuite le couvercle du compartiment des piles (7) pour le remettre dans sa position d'origine. Le pèse-personne diagnostique est désormais prêt à être utilisé.



Vos données saisies sont enregistrées de manière permanente et ne seront pas perdues lorsque vous remplacerez les piles.

## 9. Résolution des problèmes

### 9.1 Rien ne s'affiche sur l'écran

- Les piles au lithium CR2032 sont épuisées. Remplacez les piles au lithium CR2032 par des piles neuves du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement des piles ».
- Les piles au lithium CR2032 sont mal insérées. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement des piles ».

## **9.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran et le pèse-personne s'éteint**

- Les piles au lithium CR2032 sont presque épuisées. Remplacez les piles au lithium CR2032 par des piles neuves du même type. Veuillez prendre connaissance des instructions dans la section « Remplacement des piles ».

## **9.3 Le message « USEL » apparaît sur l'écran et le pèse-personne s'éteint**

- Une erreur s'est produite et le pèse-personne diagnostique ne peut pas réaliser la mesure. Si cela se produit, descendez du plateau de pesée (5) du pèse-personne diagnostique et recommencez la mesure.

## **9.4 « Err » s'affiche sur l'écran**

- Votre poids excède la capacité de charge maximum de 180 kg/396 lb/28 st. Vous devez descendre immédiatement du plateau de pesée (5) du pèse-personne diagnostique pour éviter de l'endommager.

## **9.5 « Err2 » s'affiche sur l'écran**





- Une erreur s'est produite pendant la mesure. Si cela se produit, descendez du plateau de pesée (5) du pèse-personne diagnostique et recommencez la mesure. Veillez à ce que vos pieds reposent bien sur les électrodes (6).

## **10. Entretien/nettoyage**

---

Le pèse-personne diagnostique doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le pèse-personne diagnostique a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne diagnostique. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne diagnostique jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du pèse-personne diagnostique. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de liquides corrosifs.

## 11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément.</p> <p>Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb : La pile/batterie contient du plomb</li> <li>- Cd : La pile/batterie contient du cadmium</li> <li>- Hg : La pile/batterie contient du mercure</li> </ul> <p>Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées.</p> <p>Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>

**Valable uniquement pour la France :****« Le tri simplifié »**

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité avancée du fabricant et fait l'objet de procédures de tri sélectif.





Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	Languette d'isolation de la pile
	Polyéthylène haute densité	—
	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	—
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—
	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Emballage de vente et boîte interne
	Autre carton	—
	Papier	Papier de soie pour protéger la surface

	Papier/carton/plastique	–
	Papier/carton/plastique/ aluminium	–

## 12. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :  
[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



## **Garantie de TARGA GmbH**



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

### **Période de garantie et droits résultant de vices**

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

### **Prestations incluses dans la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

### **Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



#### **Service**



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 498992\_2204**



#### **Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

---

**Garantie de TARGA GmbH**

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

**Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

**Période de garantie et droits résultant de vices**

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

**Prestations incluses dans la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

**Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



### Service

**BE**

Téléphone : 0800 12089

E-Mail : [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**LU**

Téléphone : 8002 5142

E-Mail : [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**CH**

Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 498992\_2204**



### Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

---

## Inhoud

---

<b>1. Beoogd gebruik.....</b>	<b>60</b>
<b>2. Inhoud van het pakket .....</b>	<b>60</b>
<b>3. Overzicht .....</b>	<b>60</b>
3.1 Display.....	61
<b>4. Technische specificaties .....</b>	<b>62</b>
<b>5. Veiligheidsinstructies .....</b>	<b>62</b>
<b>6. Copyright .....</b>	<b>66</b>
<b>7. Voordat u start... ..</b>	<b>66</b>
7.1 De batterijen activeren.....	66
7.2 Persoonlijke gegevens invoeren of wijzigen .....	67
<b>8. Aan de slag .....</b>	<b>67</b>
8.1 De weegschaal inschakelen/wegen .....	68
8.2 De weegschaal/gewichtsmeting, BMI, aanbevolen calorie-inname en lichaamsvet, water, bot- en spierpercentages inschakelen.....	68
8.3 Automatisch uitschakelen .....	69
8.4 De batterijen vervangen .....	70
<b>9. Problemen oplossen .....</b>	<b>70</b>
9.1 Er wordt niets op het display weergegeven.....	70
9.2 Op het display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld .....	70
9.3 Op het display wordt "USEL" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld .....	71
9.4 Op het display wordt "Err" weergegeven .....	71
9.5 Op het display wordt "Err2" weergegeven.....	71
<b>10. Onderhoud/reiniging .....</b>	<b>71</b>
<b>11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking .....</b>	<b>71</b>
<b>12. Conformiteit.....</b>	<b>74</b>
<b>13. Garantie- en servicegegevens .....</b>	<b>74</b>

## **Gefeliciteerd!**

Met de aanschaf van deze SilverCrest SPWD 180 11 diagnostic scales, hierna 'diagnostische weegschaal' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de diagnostische weegschaal werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de diagnostische weegschaal alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de diagnostische weegschaal aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

## **1. Beoogd gebruik**

---

Met deze diagnostische weegschaal bepaalt u het gewicht van een persoon. Verder kunt u lichaamsvet-, water-, spier- en botpercentages meten en uw aanbevolen dagelijkse calorie-inname bepalen. Deze diagnostische weegschaal mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze diagnostische weegschaal is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de diagnostische weegschaal alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze diagnostische weegschaal voldoet aan alle relevante normen en standaarden met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen in de diagnostische weegschaal, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

## **2. Inhoud van het pakket**

---

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnostic scales
- 2 CR2032-lithiumbatterijen
- Deze handleiding

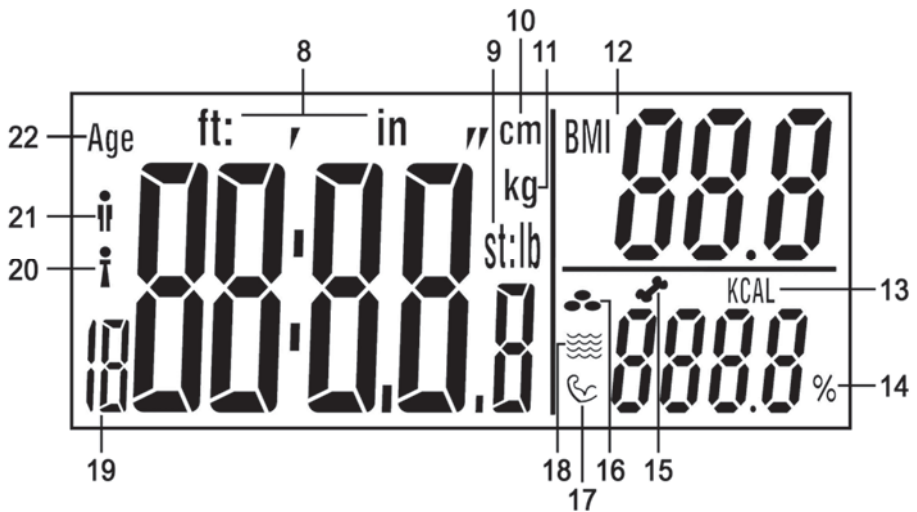
## **3. Overzicht**

---

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de diagnostische weegschaal met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Display
- 2 Knop ▲
- 3 SET-knop
- 4 Knop ▼
- 5 Weegoppervlak
- 6 Elektroden
- 7 Batterijvak


### 3.1 Display



- 8 Lichaamslengte in feet:inches
- 9 **st:lb** Gewichtseenheid in stones:pounds  
**lb** Gewichtseenheid in pond
- 10 Lichaamslengte in cm
- 11 Gewichtseenheid in kilogram
- 12 BMI (Body Mass Index)
- 13 Aanbevolen calorie-inname per dag
- 14 Percentage (lichaamsvet, water, spieren, botten)
- 15 Percentage botten
- 16 Percentage lichaamsvet
- 17 Percentage spieren
- 18 Percentage water
- 19 Geheugen gebruikersprofiel
- 20 Vrouw
- 21 Man
- 22 Leeftijd

## 4. Technische specificaties

---

Werkingsvoltage:	6 V 
Batterij:	2 lithium-batterij, 3 V, CR2032
Gewichtseenheden:	kg / st / lb (instelbaar)
Maximaal gewicht:	180 kg / 396 lb / 28 st
Stappen:	0.1 kg/0.2 lb
Weegtolerantie:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) voor 30 kg tot 180 kg
Automatisch uitschakelen:	ja
Geheugens gebruikersprofiel:	12
Geslacht:	vrouw/man
Leeftijdsbereik voor diagnostische functies:	8 tot 80 jaar
Activiteitsniveaus:	6 (geen, weinig, normaal, gemiddeld, intensief, sportief)
Ondersteunde lichaamslengten:	100 - 220 cm
Afmetingen (B x H x D):	circa 30 x 2,2 x 30 cm
Gewicht:	ongeveer 1,6 kg (incl. batterijen)
Gebruikstemperatuur:	+10°C tot +40°C

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## 5. Veiligheidsinstructies

---

Voordat u de diagnostische weegschaal voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de diagnostische weegschaal verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.





**WAARSCHUWING!** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



Dit symbool geeft aan dat u niet met natte of vochtige voeten op de diagnostische weegschaal mag gaan staan. Hetzelfde geldt als het weegoppervlak nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.



Dit symbool geeft aan dat de diagnostische weegschaal niet zwaarder mag worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.

**⚠** Deze diagnostische weegschaal kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van de diagnostische weegschaal en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de diagnostische weegschaal spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet

onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

- ⚠ Gebruik de diagnostische weegschaal in geen geval als u een pacemaker draagt. Gebruik de diagnostische weegschaal nooit in de nabijheid van iemand die een pacemaker of andere medische apparatuur draagt.
- ⚠ De diagnostische weegschaal is niet geschikt voor zwangere vrouwen.
- ⚠ Ga niet met natte of vochtige voeten op de diagnostische weegschaal staan en ga niet op het weegoppervlak staan als dit nat of vochtig is. U zou kunnen uitglijden en uzelf verwonden.
- ⚠ De diagnostische weegschaal mag niet zwaarder worden belast dan met 180 kg of 396 lb, anders kan de diagnostische weegschaal beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.
- ⚠ Spring niet op het weegoppervlak van de diagnostische weegschaal, anders kan deze beschadigd raken en bestaat er gevaar voor letsel.
- ⚠ Verwijder direct de batterijen uit de diagnostische weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de diagnostische weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt.

---

De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.

- ⚠ De diagnostische weegschaal mag niet zijn beschadigd om verdere risico's te voorkomen.
- ⚠ Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de diagnostische weegschaal. Brandgevaar!
- ⚠ Stel de diagnostische weegschaal niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of kunstlicht. Stel het product niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik de diagnostische weegschaal niet in de buurt van water. Let er met name op dat de diagnostische weegschaal niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op de weegschaal). Zorg ervoor dat de diagnostische weegschaal niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen vreemde voorwerpen in de diagnostische weegschaal, omdat het apparaat hierdoor beschadigd kan raken.
- ⚠ U mag de batterijen niet kortsluiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als u dit langere tijd niet gaat gebruiken. Als de batterijen hebben gelekt, verwijdert u ze om beschadiging van de diagnostische weegschaal te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloeistof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende

handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.

- ⚠ Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- ⚠ Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen.
- ⚠ Sluit de batterijen niet kort.
- ⚠ Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- ⚠ Verwijder lege batterijen uit het apparaat en voer ze op de juiste wijze af.

## 6. Copyright

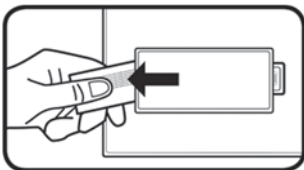
---

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## 7. Voordat u start...

---

### 7.1 De batterijen activeren



Verwijder de strip uit het batterijvak (7) aan de onderkant van de diagnostische weegschaal. De diagnostische weegschaal is nu klaar voor gebruik.

## 7.2 Persoonlijke gegevens invoeren of wijzigen



Zorg ervoor dat u de juiste gewichtseenheid instelt voordat u uw persoonlijke gegevens invoert. Zie het hoofdstuk "De weegschaal inschakelen/wegen".

Voer uw persoonlijke gegevens in wanneer u voor het eerst uw lichaamsgewicht, BMI, aanbevolen calorie-inname en lichaamsvet-, water-, bot- en spierpercentages meet. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Stap kort op de weegschaal om deze in te schakelen.
- Druk op de knop SET (3) om de diagnostische modus in te schakelen.
- Het gebruikersprofielgeheugen (19) knippert op het display (1). Druk op de knop ▲ (2) of ▼ (4) om het gewenste gebruikersprofielgeheugen (19) [1-12] te selecteren. Druk op de knop SET (3) om uw selectie te bevestigen.
- Vervolgens kunt u met de knoppen ▲ (2) en ▼ (4) achtereenvolgens het geslacht [man (21)/vrouw (20)], de leeftijd (22), de lengte en het activiteitsniveau invoeren. Druk op de knop SET (3) om elke invoer te bevestigen.



U kunt uw sportactiviteit specificeren aan de hand van het activiteitsniveau. De volgende 6 activiteitsniveaus zijn beschikbaar: AC-1 = geen, AC-2 = weinig, AC-3 = normaal, AC-4 = gemiddeld, AC-5 = intensief en AC-6 = sportief.

## 8. Aan de slag



Er is een stevige ondergrond nodig om het gewicht correct te kunnen meten. Plaats de diagnostische weegschaal dus altijd op een solide, horizontale vloer en nooit op tapijt. Tapijt kan het meetresultaat vervormen.



Als u meetresultaten wilt kunnen vergelijken, moet u zich indien mogelijk altijd op hetzelfde tijdstip van de dag (bij voorkeur 's ochtends) wegen. Weeg uzelf indien mogelijk altijd onder dezelfde omstandigheden: met een lege maag, nadat u naar het toilet bent gegaan en naakt.



Houd er rekening mee dat de waarden voor de stone-gewichtseenheid niet als decimaal worden weergegeven. Het display wordt door een dubbele punt in twee segmenten verdeeld. Alleen gehele getallen worden weergegeven in de gewichtseenheid "st" links van de dubbele punt. Het resterende gewicht wordt weergegeven in de gewichtseenheid "lb" rechts van de dubbele punt. Voorbeeld: "6:8.2 st:lb" wordt weergegeven op het display. Dit is 6 stone en 8,2 pounds.



De diagnostische weegschaal moet voor het eerste gebruik of na verplaatsing worden gekalibreerd om er zeker van te zijn dat de diagnostische weegschaal het gewicht precies bepaalt. Stap hiervoor even op het weegoppervlak (5), stap er weer af en wacht tot de diagnostische weegschaal automatisch wordt uitgeschakeld. De diagnostische weegschaal is nu gekalibreerd.

## 8.1 De weegschaal inschakelen/wegen

Met de functie Step-On-Power wordt de diagnostische weegschaal automatisch ingeschakeld als u op het weegoppervlak (5) stapt. De weegschaal begint meteen met het bepalen van uw gewicht.

In de oorspronkelijke staat is de diagnostische weegschaal ingesteld op de gewichtseenheid "kg" (11). Zodra de gekozen gewichtseenheid op het display staat, drukt u op de knop ▲ (2) of ▼ (4) om deze te wijzigen. De geselecteerde gewichtseenheid wordt aangegeven op het display (1).

Ga zo op het weegoppervlak (5) van de diagnostische weegschaal staan, dat uw gewicht gelijkmatig is verdeeld. Blijf tijdens het weegproces zo stil mogelijk staan, omdat het meetresultaat anders mogelijk niet klopt. Het meetresultaat wordt tijdens het weegproces op het display (1) weergegeven. De meting is voltooid als het display knippert.

## 8.2 De weegschaal/gewichtsmeting, BMI, aanbevolen calorie-inname en lichaamsvet-, water-, bot- en spierpercentages inschakelen

U moet eerst uw persoonlijke gegevens invoeren voordat u deze metingen kunt uitvoeren. Besteed extra aandacht aan de rubriek "Persoonlijke gegevens invoeren of wijzigen". Ga als volgt te werk om u te wegen:

- Stap kort op de weegschaal om deze in te schakelen.
- Druk op de knop SET (3) om de diagnostische modus in te schakelen.
- Druk op de knoppen ▲(2) en ▼ (4) om het gewenste gebruikersprofiel/geheugen (19) te selecteren.
- Ga op blote voeten op het weegoppervlak (5) staan en zorg ervoor dat u op de elektroden (6) staat.
- De geheugenplaats voor gebruikersprofiel (19) knippert een paar keer. De ingestelde leeftijd en lengte worden een voor een weergegeven voordat het meten van het lichaamsgewicht start. Nadat het lichaamsgewicht knipperend wordt weergegeven, worden de andere waarden gemeten. Blijf op de elektroden (6) staan totdat u bent gewogen. Probeer tijdens het wegen en meten zo stil mogelijk te staan voor een nauwkeurig resultaat.

- Zodra de meting is voltooid, worden uw lichaamsgewicht en BMI (12) weergegeven. Raadpleeg de volgende tabel om uw BMI (12) te interpreteren.

Gewichtsclassificatie voor volwassenen volgens BMI (volgens WHO, vanaf 2008)		
Categorie	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Lichaamsgewicht
Ernstig ondergewicht	< 16	Ondergewicht
Ondergewicht	16 - 16,9	
Licht ondergewicht	17 - 18,4	
Normaal gewicht	18,5 - 24,9	Normaal gewicht
Overgewicht	25 - 29,9	Obesitas
Obesitas, klasse I	30 - 34,9	Obesitas
Obesitas, klasse II	35 - 39,9	
Obesitas, klasse III	≥ 40	

- De volgende waarden worden een paar keer achter elkaar weergegeven:
  - Percentage lichaamsvet (16)
  - Percentage water (18)
  - Percentage spieren (17)
  - Percentage botten (15)
  - Aanbevolen calorie-inname per dag (13)

### 8.3 Automatisch uitschakelen

De diagnostische weegschaal heeft een automatische uitschakelfunctie (de functie Auto Power Off). Na de weergave van het meetresultaat schakelt de diagnostische weegschaal automatisch uit.

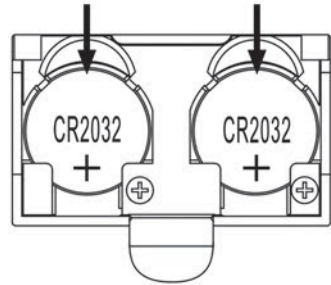
## 8.4 De batterijen vervangen

Vervang de batterijen als deze leeg zijn. Voor het vervangen van de CR2032-lithiumbatterijen verwijdert u het klepje van het batterijvak (7) aan de achterzijde van de diagnostische weegschaal door een vinger in de uitsparing van het batterijvak (7) te steken. Til het klepje van het batterijvak (7) vervolgens omhoog en verwijder het.

Voor het verwijderen van de batterijen drukt u ze enigszins naar beneden (zie de richting van de pijl op de afbeelding). Vervolgens kunt u de batterijen uit de houder halen.

Plaats vervolgens twee nieuwe CR2032-lithiumbatterijen. Let altijd op de polariteit. Deze wordt aangegeven in het batterijvak (7). Het +-symbool op de CR2032-lithiumbatterijen moet zichtbaar zijn, zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast.

Schuif vervolgens het klepje van het batterijvak (7) weer terug op zijn oorspronkelijke plaats. De diagnostische weegschaal is nu klaar voor gebruik.



Uw invoergegevens worden permanent opgeslagen en gaan niet verloren bij het vervangen van de batterijen.

## 9. Problemen oplossen

---

### 9.1 Er wordt niets op het display weergegeven

- De CR2032-lithiumbatterijen zijn leeg. Vervang de CR2032-lithiumbatterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type. Lees de instructies in het gedeelte "De batterijen vervangen".
- De CR2032-lithiumbatterijen zijn onjuist geplaatst. Lees de instructies in het gedeelte "De batterijen vervangen".

### 9.2 Op het display wordt "Lo" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld

- De CR2032-lithiumbatterijen zijn bijna leeg. Vervang de CR2032-lithiumbatterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type. Lees de instructies in het gedeelte "De batterijen vervangen".



### 9.3 Op het display wordt "USEL" weergegeven en de weegschaal wordt uitgeschakeld

- Er is een fout opgetreden en de diagnostische weegschaal kan de meting niet uitvoeren. Als dit gebeurt, stapt u van het weegoppervlak (5) van de diagnostische weegschaal en begint u opnieuw met meten.

### 9.4 Op het display wordt "Err" weergegeven

- Uw gewicht overschrijdt de maximale belasting van 180 kg/396 lb/28 st. Stap onmiddellijk van het weegoppervlak (5) van de weegschaal af om beschadiging te voorkomen.

### 9.5 Op het display wordt "Err2" weergegeven

- Er is een fout opgetreden tijdens het meten. Als dit gebeurt, stapt u van het weegoppervlak (5) van de diagnostische weegschaal en begint u opnieuw met meten. Zorg ervoor dat u op de elektroden (6) staat.







## 10. Onderhoud/reiniging

Reparatie is vereist als de diagnostische weegschaal op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in de diagnostische weegschaal zijn terechtgekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het product niet normaal werkt of als het is gevallen. Verwijder direct de batterijen uit de diagnostische weegschaal als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de diagnostische weegschaal pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elk onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de diagnostische weegschaal. Reinig het apparaat uitsluitend met een schone, droge doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen.

## 11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

	<p>Het symbool van de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op gewone en oplaadbare batterijen geeft aan dat ze niet bij het normale huisvuil thuisshoren, maar apart moeten worden afgevoerd.</p> <p>Wanneer batterijen giftige stoffen bevatten, wordt onder dit symbool het chemische symbool van de giftige stof vermeld, met de volgende betekenissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: batterij/accu bevat lood</li> <li>- Cd: batterij/accu bevat cadmium</li> <li>- Hg: batterij/accu bevat kwik</li> </ul> <p>U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen/accu's in te leveren. Afgedankte batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of verwijderd. Batterijen/accu's bevatten ook belangrijke grondstoffen, zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel die kunnen worden hergebruikt.</p> <p>Na gebruik kunt u de batterijen/accu's gratis bij ons of bij een plaatselijk inzamelpunt (bijv. in de detailhandel of een plaatselijk inzamelpunt) inleveren. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor afgedankte batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>
<p><b><u>Alleen relevant voor Frankrijk:</u></b></p>  <p><b>"Eenvoudig scheiden"</b></p> <p>Het product is recyclebaar, onder voorbehoud van geavanceerde verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden en afzonderlijk ingezameld.</p>	
 	<p>Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:</p> <p>1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.</p>

<b>Symbol</b>	<b>Materiaal</b>	<b>Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product</b>
	Polyethyleentereftalaat	Batterij-isolatiestrip
	Polyethyleen met een hoge dichtheid	–
	Polyvinylchloride	–
	Polyethyleen met een lage dichtheid	–
	Polypropyleen	–
	Polystyreen	–
	Andere kunststoffen	–
	Golfkarton	Verkoopverpakkingen binnendoos
	Ander karton	–
	Papier	Hygiënapapier om het oppervlak mee te beschermen
	Papier/karton/kunststof	–
	Papier/karton/kunststof/ aluminium	–

## 12. Conformiteit

---



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Garantie- en servicegegevens

---

### Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

### Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

### Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt

gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### **Afwikkeling van een garantieclaim**

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.
- Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.





### Service

**NL** Telefoon: 0800 0249630  
E-Mail: targa@lidl.nl

**BE** Telefoon: 0800 12089  
E-Mail: targa@lidl.be

**LU** Telefoon: 8002 5142  
E-Mail: targa@lidl.be

**IAN: 498992\_2204**



### Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DUITSLAND

---

## Spis treści

---

<b>1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....</b>	<b>78</b>
<b>2. Zawartość opakowania .....</b>	<b>78</b>
<b>3. Informacje ogólne .....</b>	<b>78</b>
3.1 Wyświetlacz.....	79
<b>4. Dane techniczne.....</b>	<b>80</b>
<b>5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>80</b>
<b>6. Prawa autorskie.....</b>	<b>85</b>
<b>7. Czynności przygotowawcze .....</b>	<b>85</b>
7.1 Uaktywnianie baterii.....	85
7.2 Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych .....	85
<b>8. Rozpoczęcie użytkowania .....</b>	<b>86</b>
8.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała .....	86
8.2 Włączanie wagi / pomiar masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowych zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej .....	87
8.3 Automatyczne wyłączenie .....	88
8.4 Wymiana baterii .....	88
<b>9. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>89</b>
9.1 Brak wskazań na wyświetlaczu .....	89
9.2 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „Lo” i waga wyłącza się.....	89
9.3 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „USEL” i waga wyłącza się.....	89
9.4 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu .....	89
9.5 Wskazanie „Err2” na wyświetlaczu.....	89
<b>10. Konserwacja/czyszczenie .....</b>	<b>89</b>
<b>11. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji     urządzenia.....</b>	<b>90</b>
<b>12. Zgodność z dyrektywami.....</b>	<b>92</b>
<b>13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu .....</b>	<b>92</b>

## **Gratulacje!**

Dokonując zakupu wagi diagnostycznej SilverCrest SPWD 180 11, zwanej dalej wagą diagnostyczną, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem wagi diagnostycznej prosimy o zapoznanie się z jej działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie wagi diagnostycznej wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania wagi diagnostycznej innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

## **1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

---

Niniejsza waga diagnostyczna służy do określania masy ciała konkretnej osoby. Ponadto istnieje możliwość pomiaru procentowej zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej oraz określenia zalecanego dziennego spożycia kalorii. Niniejsza waga diagnostyczna nie może być używana poza pomieszczeniami zamkniętymi lub w rejonach o klimacie tropikalnym. Niniejsza waga diagnostyczna nie jest przeznaczona do użytku korporacyjnego ani komercyjnego. Niniejsza waga diagnostyczna jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jakikolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Niniejsza waga diagnostyczna spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw dotyczących zgodności CE. W przypadku niezgodnionych z producentem modyfikacji wagi diagnostycznej nie można zagwarantować spełnienia wymagań tych norm i dyrektyw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub usterki powstałe w wyniku takich modyfikacji. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.

Przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

## **2. Zawartość opakowania**

---

- Waga diagnostyczna SilverCrest SPWD 180 11
- 2 baterie litowe CR2032
- Niniejsza instrukcja obsługi

## **3. Informacje ogólne**

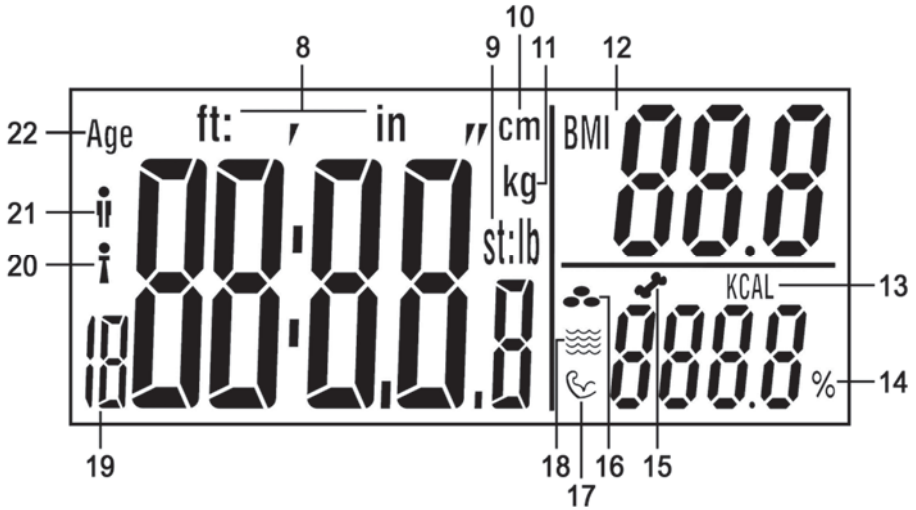
---

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki pokazano wagę diagnostyczną z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

- |   |              |   |                      |
|---|--------------|---|----------------------|
| 1 | wyświetlacz  | 5 | Powierzchnia ważenia |
| 2 | Przycisk ▲   | 6 | Elektrody            |
| 3 | Przycisk SET | 7 | Komora baterii       |
| 4 | Przycisk ▼   |   |                      |



### 3.1 Wyświetlacz




- 8    Wzrost w stopach i calach
- 9    **st:lb** Masa ciała w kamieniach i funtach  
**lb** Masa ciała w funtach
- 10   Wzrost w cm
- 11   Masa ciała w kilogramach
- 12   BMI (wskaźnik masy ciała)
- 13   Zalecane dzienne spożycie kalorii
- 14   Procentowa zawartość (tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej, masy kostnej)
- 15   Procentowa zawartość masy kostnej
- 16   Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej
- 17   Procentowa zawartość masy mięśniowej
- 18   Procentowa zawartość wody
- 19   Pamięć profilu użytkownika
- 20   Kobieta
- 21   Mężczyzna
- 22   Wiek

---

## 4. Dane techniczne

---

Napięcie zasilania:	6 V 
Bateria:	2 bateria litowa, 3 V, CR2032
Jednostki masy:	kg / st / lb (możliwość wyboru)
Maksymalna nośność:	180 kg / 396 lb / 28 st
Podziałka:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancja pomiaru:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) dla masy ciała od 30 kg do 180 kg
Funkcja automatycznego wyłączenia:	tak
Pamięci profilu użytkownika:	12
Płeć:	kobieta/mężczyzna
Przedział wiekowy dla funkcji diagnostycznych:	8 – 80 lat
Poziomy aktywności:	6 (brak, mała, normalna, umiarkowana, intensywna, sportowa)
Obsługiwany wzrost:	100 – 220 cm
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 30 x 2,2 x 30 cm
Masa:	ok. 1,6 kg z bateriami
Temperatura pracy:	+10°C do +40°C

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

---

## 5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

---

Przed pierwszym użyciem wagi diagnostycznej należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub przekazania wagi diagnostycznej należy również przekazać jej instrukcję obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



Ten symbol informuje, że na wadze diagnostycznej nie wolno stawać mokrymi lub wilgotnymi stopami. To samo dotyczy sytuacji, gdy mokra lub wilgotna jest powierzchnia ważenia. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.



Ten symbol informuje, że nie należy obciążać wagi diagnostycznej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.

⚠ Niniejsza waga diagnostyczna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się wagą diagnostyczną i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać

dzieciom na zabawę wagą diagnostyczną. Produkt nie może być w żadnym wypadku czyszczony ani konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.


- ⚠ Z wagi diagnostycznej nie mogą w żadnym wypadku korzystać osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca. W żadnym wypadku nie należy używać wagi diagnostycznej w pobliżu osób z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innymi urządzeniami medycznymi.
- ⚠ Waga diagnostyczna nie jest odpowiednia dla kobiet w ciąży.
- ⚠ Nie należy stawać na wadze diagnostycznej mokrymi lub wilgotnymi stopami lub gdy powierzchnia ważenia jest wilgotna. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.
- ⚠ Nie należy obciążać wagi diagnostycznej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ Nie należy wskakiwać na powierzchnię ważenia wagi diagnostycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wagi łazienkowej, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterie z wagi diagnostycznej. W takim przypadku nie należy używać wagi


---


diagnostycznej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być bardzo szkodliwe dla zdrowia.

- ⚠ Waga diagnostyczna nie może być uszkodzona, aby nie dopuścić do wystąpienia dalszych zagrożeń.
- ⚠ Nie wolno umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec) na wadze diagnostycznej lub w jej pobliżu. Niebezpieczeństwo pożaru!
- ⚠ Nie należy narażać wagi diagnostycznej na bezpośrednie działanie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników) ani na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub sztucznego. Nie wolno narażać produktu na działanie rozpylonej lub kapiącej wody ani cieczy o właściwościach ściernych. Nie należy używać wagi diagnostycznej w pobliżu wody. W szczególności nie wolno w żadnym wypadku zanurzać wagi diagnostycznej w płynach (nie wolno stawiać na wadze diagnostycznej żadnych pojemników zawierających płyny, takich jak wazony lub pojemniki z napojami). Należy uważać, aby waga diagnostyczna nie była narażana na nadmierne uderzenia lub wibracje. Nie


należy wkładać do wagi diagnostycznej żadnych ciał obcych, gdyż mogą one spowodować jej uszkodzenie.


 Nie wolno zwierać biegunów baterii. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przypadku wycieku baterii należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu wagi diagnostycznej. Elektrolit wyciekający z baterii można wytrzeć przy użyciu suchej, dobrze wchłaniającej ściereczki. Należy zawsze używać rękawic ochronnych! Unikać kontaktu elektrolitu ze skórą. W razie kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć skażone obszary dużą ilością wody i skorzystać z pomocy medycznej.

 Niedozwolone jest ładowanie baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.

 Nie można używać jednocześnie różnych typów baterii, a także nowych i starych baterii.

 Nie wolno zwierać styków baterii.

 Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

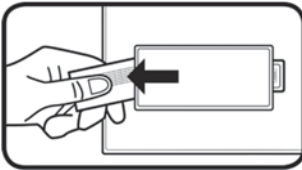
 Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w odpowiedni sposób.

## 6. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyrażnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

## 7. Czynności przygotowawcze

### 7.1 Uaktywnianie baterii



Wyjąć pasek zabezpieczający z komory baterii (7) na spodzie wagi diagnostycznej. Waga diagnostyczna jest teraz gotowa do użytku.

### 7.2 Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych



Należy pamiętać, aby przed wprowadzeniem danych osobowych ustawić właściwą jednostkę masy ciała. Patrz rozdział „Włączanie wagi / pomiar masy ciała”.

Przy pierwszym pomiarze masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowej zawartości tkanki tłuszczowej, wody, kości i mięśni należy wprowadzić swoje dane osobowe. Sposób postępowania:

- Stanąć krótko na wadze, aby ją włączyć.
- Nacisnąć przycisk SET (3), aby przejść do trybu diagnostycznego.
- Na wyświetlaczu (1) zaczyna migać pamięć profilu użytkownika (19). Naciskać przycisk ▲ (2) lub przycisk ▼ (4) w celu wybrania żądanej pamięci profilu użytkownika (19) [1-12]. Nacisnąć przycisk SET (3) w celu potwierdzenia dokonanego wyboru.
- Następnie za pomocą przycisku ▲ (2) i przycisku ▼ (4) można kolejno wprowadzić płeć [mężczyzna (21)/kobieta (20)], wiek (22), wzrost i poziom aktywności. Nacisnąć przycisk SET (3) w celu potwierdzenia każdego wpisu.



Istnieje możliwość użycia poziomu aktywności w celu określenia swojej aktywności sportowej. Dostępnych jest 6 następujących poziomów aktywności: AC-1 = brak, AC-2 = mała, AC-3 = normalna, AC-4 = umiarkowana, AC-5 = intensywna oraz AC-6 = sportowa.

## 8. Rozpoczęcie użytkowania

---



Warunkiem poprawnego pomiaru masy ciała jest stabilne podłoże. Dlatego wagę diagnostyczną należy zawsze ustawiać na stabilnym, poziomym podłożu, nigdy zaś np. na dywanie. Nieprzestrzeganie tego warunku może spowodować zafalszowanie wyniku pomiaru.



Aby uzyskiwać porównywalne wyniki pomiarów, należy w miarę możliwości zawsze ważyć się o tej samej porze dnia (najlepiej rano). O ile to możliwe, należy zawsze ważyć się w tych samych warunkach: na czczo, po wizycie w toalecie i bez ubrania.



Należy pamiętać, że wartości dla masy ciała wyrażonej w kamieniach (st) nie są przedstawiane w postaci wartości dziesiętnych. Wyświetlacz jest podzielony na dwa segmenty za pomocą dwukropka. Na lewo od dwukropka wyświetlane są tylko liczby całkowite określające masę ciała wyrażoną w kamieniach (st). Pozostała masa ciała jest wyświetlana w funtach (lb) na prawo od dwukropka.

Przykład: Na wyświetlaczu widoczny jest wynik pomiaru „6:8.2 st:lb”.

Odpowiada to masie ciała wynoszącej 6 kamieni i 8,2 funta.



Wagę diagnostyczną należy skalibrować przed pierwszym użyciem lub po przeniesieniu w inne miejsce, aby zapewnić dokładny pomiar masy ciała. W tym celu należy na krótko stanąć na powierzchni ważenia (5), po czym zejść z niej i poczekać, aż waga diagnostyczna wyłączy się automatycznie. Waga diagnostyczna jest teraz skalibrowana.

### 8.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała

Dzięki funkcji Step-On-Power waga diagnostyczna włącza się automatycznie z chwilą wejścia na powierzchnię ważenia (5) i natychmiast rozpoczyna pomiar masy ciała.

W chwili dostawy waga diagnostyczna jest ustawiona fabrycznie na pomiar masy ciała w „kg” (11).

Po wyświetleniu wybranej jednostki masy można ją zmienić, naciskając przyciski ▲ (2) lub ▼ (4).

Wybrana jednostka masy jest wskazywana na wyświetlaczu (1).

Stając na powierzchni ważenia (5) wagi diagnostycznej w taki sposób, aby masa ciała była równomiernie rozłożona. W trakcie procesu ważenia nie należy się w miarę możliwości poruszać, aby nie zafalszować wyniku pomiaru. Podczas ważenia wynik pomiaru jest wskazywany na wyświetlaczu (1). Pomiar jest zakończony, gdy wyświetlacz zacznie migać.



## 8.2 Włączanie wagi / pomiar masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowych zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej

Przed wykonaniem tych pomiarów należy najpierw wprowadzić swoje dane osobowe. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje zamieszczone w dziale „Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych”. Aby wykonać pomiar, należy postąpić w opisany poniżej sposób:

- Stańc krótko na wadze, aby ją włączyć.
- Nacisnąć przycisk SET (3), aby przejść do trybu diagnostycznego.
- Naciskać przycisk ▲ (2) lub przycisk ▼ (4) w celu wybrania żądanej pamięci profilu użytkownika (19).
- Stańc bosu na powierzchni ważenia (5), zwracając uwagę na to, aby stańc na elektrodach (6).
- Pamięć profilu użytkownika (19) miga kilkakrotnie. Przed rozpoczęciem pomiaru masy ciała wyświetlane są kolejno wiek i wzrost. Po wyświetleniu migającej masy ciała rozpoczyna się pomiar pozostałych wartości. Należy pozostać na elektrodach (6), aż do zakończenia pomiaru. Podczas ważenia i pomiaru należy starać się stać możliwie jak najbardziej nieruchomo, aby uzyskać dokładny wynik.
- Po zakończeniu pomiaru wyświetlana jest masa ciała i wskaźnik BMI (12). Należy skorzystać z poniższej tabeli, aby zinterpretować wskaźnik BMI (12).

Klasyfikacja masy ciała dla osób dorosłych według wskaźnika BMI (zgodnie z WHO, stan na rok 2008)		
Kategoria	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Masa ciała
Poważna niedowaga	< 16	Niedowaga
Niedowaga	16 - 16,9	
Lekka niedowaga	17 - 18,4	
Normalna waga	18,5 - 24,9	Normalna waga
Nadwaga	25 - 29,9	Otyłość
Otyłość I stopnia	30 - 34,9	Otyłość
Otyłość II stopnia	35 - 39,9	
Otyłość III stopnia	≥ 40	

- Poniższe wartości są wyświetlane kolejno kilka razy:
  - Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej (16)
  - Procentowa zawartość wody (18)
  - Procentowa zawartość masy mięśniowej (17)
  - Procentowa zawartość masy kostnej (15)
  - Zalecane dzienne spożycie kalorii (13)

### 8.3 Automatyczne wyłączenie

Waga diagnostyczna jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia (Auto Power Off). Po wyświetleniu wyniku pomiaru, waga diagnostyczna wyłącza się automatycznie.

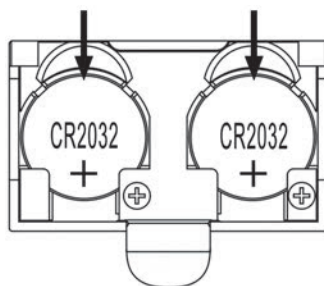
### 8.4 Wymiana baterii

Rozładowane baterie należy wymienić. Aby wymienić baterie litowe CR2032, należy zdjąć pokrywkę komory baterii (7) na spodzie wagi diagnostycznej poprzez wsunięcie palca we wgłębienie komory baterii (7). Następnie unieść pokrywkę komory baterii (7) i wyjąć ją.

Aby wyjąć baterie, należy je nieco przesunąć w dół (w kierunku wskazywanym strzałką na rysunku). Można wtedy wyjąć baterie z uchwytu.

Następnie należy włożyć dwie nowe baterie litowe CR2032. Zawsze należy zwracać uwagę na biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze baterii (7), zaś symbol + na bateriach litowych CR2032 musi być widoczny, jak pokazano na sąsiednim rysunku.

Następnie umieścić pokrywkę komory baterii (7) z powrotem w pierwotnym położeniu. Waga diagnostyczna jest teraz gotowa do użytku.



Wprowadzone dane są zapisane w pamięci trwałej i nie zostaną utracone podczas wymiany baterii.

---

## 9. Rozwiązywanie problemów

---

### 9.1 Brak wskazań na wyświetlaczu

- Baterie litowe CR2032 są rozładowane. Wymienić baterie litowe CR2032 na nowe tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.
- Baterie litowe CR2032 zostały niewłaściwie włożone. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

### 9.2 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „Lo” i waga wyłącza się

- Baterie litowe CR2032 są niemal całkowicie rozładowane. Wymienić baterie litowe CR2032 na nowe tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

### 9.3 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „USEL” i waga wyłącza się

- Wystąpił błąd i waga diagnostyczna nie może wykonać pomiaru. W takim przypadku należy zejść z powierzchni ważenia (5) na wadze diagnostycznej i ponownie rozpocząć pomiar.

### 9.4 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu

- Masa ciała przekracza maksymalną nośność wagi wynoszącą 180 kg / 396 lb / 28 st. Należy natychmiast zejść z powierzchni ważenia (5) wagi diagnostycznej, aby uniknąć jej uszkodzenia.

### 9.5 Wskazanie „Err2” na wyświetlaczu

- Podczas pomiaru wystąpił błąd. W takim przypadku należy zejść z powierzchni ważenia (5) na wadze diagnostycznej i ponownie rozpocząć pomiar. Należy pamiętać, aby stanąć na elektrodach (6).



## 10. Konserwacja/czyszczenie

---

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia wagi diagnostycznej należy oddać ją do naprawy. Dotyczy to m.in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub ciał obcych do wnętrza wagi diagnostycznej bądź narażenia produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Naprawy są wymagane także w przypadku, gdy urządzenie nie działa w normalny sposób lub gdy zostało upuszczone. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterie z wagi diagnostycznej. W takim przypadku nie należy używać wagi






diagnostycznej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie prace serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel specjalistyczny. W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy wagi diagnostycznej. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie czystej, suchej ściereczki. Nie wolno używać płynów o właściwościach żrących.

## 11. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia

	<p>Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało nabyte.</p>
	<p>Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na bateriach konwencjonalnych i akumulatorach oznacza, że nie można ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie.</p> <p>Jeśli baterie zawierają materiały toksyczne, pod symbolem znajduje się symbol chemiczny materiału toksycznego, a jego znaczenie jest następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: bateria zawiera ołów</li> <li>- Cd: bateria zawiera kadm</li> <li>- Hg: bateria zawiera rtęć</li> </ul> <p>Zgodnie z prawem użytkownik jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie mogą zawierać materiały toksyczne, które mogą być szkodliwe dla zdrowia lub środowiska, jeśli nie będą odpowiednio przechowywane lub utylizowane. Baterie zawierają również ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan i nikiel, które mogą być ponownie wykorzystane.</p> <p>Zużyte baterie można bezpłatnie zwrócić do nas lub do lokalnego punktu zbiórki (np. w punktach sprzedaży detalicznej lub w lokalnym punkcie zbiórki). Baterie należy pozostawiać w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarciami.</p>

	Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.
<b>Dotyczy wyłącznie Francji:</b>	
	<b>„Łatwe sortowanie”</b> Produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta oraz jest sortowany i zbierany selektywnie.
	Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:
	1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Tereftalan polietylenowy	Pasek izolujący baterię
	Polietylen wysokiej gęstości	–
	Polichlorek winylu	–
	Polietylen niskiej gęstości	–
	Polipropylen	–
	Polistyren	–
	Inne tworzywa sztuczne	–

	Tektura falista	Opakowanie handlowei wewnętrzne pudełko
	Inne rodzaje tektury	–
	Papier	Bibułka do zabezpieczania powierzchni
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne	–
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne/aluminium	–

## 12. Zgodność z dyrektywami



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Republiki Serbii.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Wielkiej Brytanii.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

### Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

### Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

### Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

## Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

## Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.
- Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) użytkownik może pobrać niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów wideo produktów i oprogramowanie instalacyjne. Z tym kodem QR można bezpośrednio przejść na stronę LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otworzyć swoją instrukcję obsługi, podając numer artykułu (IAN).





### **Serwis**



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: [targa@idl.pl](mailto:targa@idl.pl)

**IAN: 498992\_2204**



### **Producent**

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NIEMCY



---

## Obsah

---

<b>1. Určené použití .....</b>	<b>96</b>
<b>2. Obsah balení .....</b>	<b>96</b>
<b>3. Přehled .....</b>	<b>96</b>
3.1 Displej .....	97
<b>4. Technické údaje .....</b>	<b>98</b>
<b>5. Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>98</b>
<b>6. Ochrana autorských práv .....</b>	<b>101</b>
<b>7. Dříve než začnete .....</b>	<b>102</b>
7.1 Aktivace baterií .....	102
7.2 Zadávání nebo změna osobních údajů .....	102
<b>8. Začínáme.....</b>	<b>102</b>
8.1 Zapnutí váhy / měření hmotnosti.....	103
8.2 Zapnutí váhy / měření hmotnosti, BMI, doporučeného příjmu kalorií a tělesného tuku, vody, kostí a procenta svalové hmoty.....	103
8.3 Automatické vypnutí.....	104
8.4 Výměna baterií.....	104
<b>9. Odstraňování problémů .....</b>	<b>105</b>
9.1 Na displeji nejsou žádné údaje .....	105
9.2 Na displeji se zobrazí nápis „Lo“ a váha se vypne .....	105
9.3 Na displeji se zobrazí nápis „USEL“ a váha se vypne .....	106
9.4 Na displeji se zobrazí nápis „Err“ .....	106
9.5 Na displeji se zobrazí nápis „Err“ .....	106
<b>10. Údržba/čištění .....</b>	<b>106</b>
<b>11. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....</b>	<b>106</b>
<b>12. Prohlášení o shodě .....</b>	<b>109</b>
<b>13. Informace o záruce a servisu .....</b>	<b>109</b>

## **Blahopřejeme!**

Zakoupením osobní diagnostické váhy SilverCrest SPWD 180 I1 (dále v textu označovaná zpravidla jenom jako váha) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jeho prvním použitím se seznámte s principem, na němž váha funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a osobní váhu používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud osobní váhu předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ní předat i všechny související dokumenty.

## **1. Určené použití**

---

Tato váha je určena ke zjišťování osobní hmotnosti. Kromě toho umožňuje měřit procenta tělesného tuku, vody, svalů a kostí a určit doporučený denní příjem kalorií. Váha se nesmí používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Tato osobní diagnostická váha není určena pro firemní nebo komerční použití. Osobní váhu používejte pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. Osobní váha splňuje všechny příslušné standardy a nařízení související s certifikátem shody CE. Veškeré změny provedené na váze, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmito standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

## **2. Obsah balení**

---

- Osobní diagnostická váha SilverCrest SPWD 180 I1
- 2x Lithiová baterie CR2032
- Tato uživatelská příručka

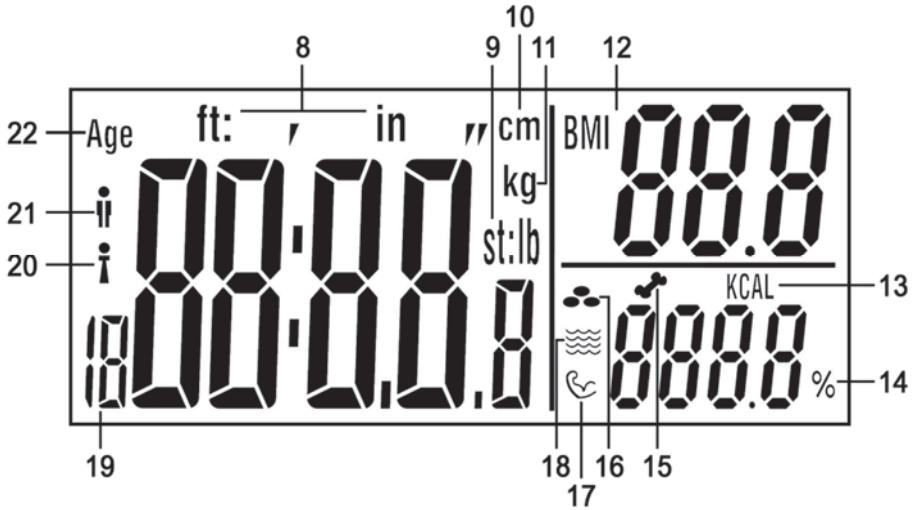
## **3. Přehled**

---

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na vnitřní straně obálky jsou znázorněny součásti váhy s vyznačenými číslicemi. Významy číslic jsou následující:


- 1 Displej
- 2 Tlačítko ▲
- 3 Tlačítko SET
- 4 Tlačítko ▼
- 5 Nášlapná plocha
- 6 Elektrody
- 7 Příhrádka na baterie

### 3.1 Displej



- 8 Tělesná výška v jednotkách stopy:palce
- 9 **st:lb** Hmotnost v jednotkách kameny:libry  
**lb** Hmotnost v librách
- 10 Tělesná výška v centimetrech
- 11 Hmotnost v kilogramech
- 12 BMI (index tělesné hmotnosti)
- 13 Denní doporučený příjem kalorií
- 14 Procento (tělesný tuk, voda, svaly, kosti)
- 15 Procento kostí
- 16 Procento tělesného tuku
- 17 Procento svalové hmoty
- 18 Procento vody
- 19 Paměť uživatelského profilu
- 20 Žena
- 21 Muž
- 22 Věk

## 4. Technické údaje

Provozní napětí:	6 V 
Baterie:	2 x lithiová baterie, 3 V, CR2032
Jednotka hmotnosti:	kg / st / lb (s možností nastavení)
Maximální hmotnost:	180 kg / 396 lb / 28 st
Dělení stupnice:	0.1 kg/0.2 lb
Odchylka měření:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) od 30 kg do 180 kg
Funkce automatického vypnutí:	ano
Paměti uživatelského profilu:	12
Pohlaví:	žena / muž
Věkový rozsah pro diagnostické funkce:	8 – 80 let
Úrovně aktivity:	6 (žádná, malá, normální, střední, intenzivní, atletická)
Podporovaná tělesná výška:	100 - 220 cm
Rozměry (Š x V x H):	cca 30 x 2,2 x 30 cm
Hmotnost:	cca. 1,6 kg včetně baterií
Provozní teplota:	+10 °C až +40 °C

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

## 5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím váhy si přečtěte níže uvedené poznámky a dodržujte všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud osobní váhu prodáte nebo ji předáte dál, předejte současně i tuto příručku.



**VAROVÁNÍ!** Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



Tento symbol varuje před stoupáním na váhu s mokřýma nebo vlhkýma nohama. Varování platí i v případě, kdy je náslapná plocha mokrá či vlhká. Mohli byste uklouznout a poranit se.



Tento symbol upozorňuje, že váhu nelze přetěžovat hmotností vyšší než 180 kg nebo 396 lb. Jinak může dojít k jejímu poškození a hrozí nebezpečí poranění.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.

- ⚠ Tuto váhu mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo obdobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití váhy a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si s váhou hrály. Výrobek nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⚠ Osobní diagnostickou váhu nepoužívejte, pokud nosíte kardiostimulátor. Váhu nikdy nepoužívejte v blízkosti kohokoli, kdo nosí kardiostimulátor nebo jiné zdravotnické přístroje.
- ⚠ Diagnostická váha není vhodná pro těhotné ženy.

- ⚠ Na váhu nestoupejte s mokřými nebo vlhkými nohama nebo pokud je nášlapná plocha vlhká. Mohli byste uklouznout a poranit se.
- ⚠ Osobní váhu nepřetěžujte hmotností vyšší než 180 kg nebo 396 lb. Jinak může dojít k jejímu poškození a hrozí nebezpečí poranění.
- ⚠ Na nášlapné ploše váhy neskákejte. Může dojít k poškození váhy a hrozí také nebezpečí poranění.
- ⚠ Pokud zaznamenáte dým, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vyjměte z váhy baterie. Váha se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.
- ⚠ Váha se nesmí poškodit, aby nedošlo k dalšímu nebezpečí.
- ⚠ Ujistěte se, že na váze nebo v její blízkosti nejsou umístěny žádné předměty představující požární riziko (např. zapálené svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!
- ⚠ Váhu nevystavujte přímým zdrojům tepla (např. topným tělesům), přímému slunečnímu záření ani silným zdrojům umělého světla. Výrobek nesmí být vystaven rozstříkované či kapající vodě nebo abrazivním kapalinám. Váhu nepoužívejte v blízkosti vody. Váha se nesmí nikdy ponořit do vody (do její blízkosti neumísťujte žádné předměty naplněné

vodou, například nápoje, vázy apod.). Dbejte na to, aby váha nebyla vystavena nadměrným nárazům nebo vibracím. Dovnitř nevkládějte žádné cizí předměty, jinak by mohlo dojít k poškození chladicího boxu.

⚠ Baterie nesmíte uvést do zkratu. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte. V případě úniku elektrolytu baterie vyjměte, aby nedošlo k poškození váhy. Vytékající elektrolyt lze setřít suchou, savou tkaninou. Vždy noste ochranné rukavice! Zabraňte jakémukoli kontaktu s pokožkou. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ Běžné nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.

⚠ Baterie různého typu nebo nové baterie se starými se nesmí používat společně.

⚠ Kontakty baterie nesmíte zkratovat.

⚠ Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polarity.

⚠ Vybité baterie je nutno z přístroje vyjmout a odpovídajícím způsobem zlikvidovat.

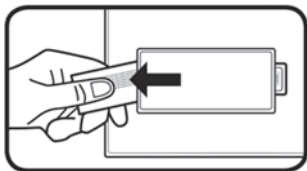
## 6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## 7. Dříve než začnete

---

### 7.1 Aktivace baterií



Ze spodní strany přihrádky pro baterie (7) na spodní straně váhy odstraňte proužek. Váha je nyní připravena k použití.

### 7.2 Zadávání nebo změna osobních údajů



Před zadáním osobních údajů si ověřte, že máte nastavenou správnou jednotku hmotnosti. Podrobnosti v odstavci „Zapnutí váhy / měření hmotnosti“.

Své osobní údaje musíte zadat při prvním měření tělesné hmotnosti, BMI, doporučeného příjmu kalorií a tělesného tuku, vody, kostí a procenta svalové hmoty. Postupujte následujícím způsobem:

- Krátkým nátlapem váhu zapněte.
- Stiskem tlačítka SET (3) aktivujete diagnostický režim.
- Na displeji (1) začne blikat paměť profilu uživatele (19). Tlačítka ▲ (2) nebo ▼ (4) vyberte požadovanou paměť profilu uživatele (19) [1-12]. Výběr potvrďte stiskem tlačítka SET (3).
- Postupně můžete tlačítka ▲ (2) a ▼ (4) zadat pohlaví [muž (21)/žena (20)], věk (22), výšku a úroveň aktivity. Každé zadání potvrďte tlačítkem SET (3).



Úroveň aktivity lze užít k zadání vaší sportovní činnosti. K dispozici je 6 následujících úrovní aktivity: AC-1 = žádná, AC-2 = malá, AC-3 = normální, AC-4 = střední, AC-5 = intenzivní a AC-6 = atletická.

## 8. Začínáme

---



Pro správné měření je nutná rovná plocha. Proto váhu umístěte vždy na pevnou a rovnou podlahovou krytinu, nikdy ne na koberec. Mohlo by dojít ke zkreslení výsledků.



Chcete-li získat srovnatelné výsledky měření, měli byste se vážit vždy ve stejnou denní dobu (nejlépe ráno). Pokud je to možné, vážení provádějte vždy za stejných podmínek: s prázdným žaludkem, po návštěvě toalety a nazí.



Pamatujte si, že hodnoty pro váhovou jednotku „stone“ nejsou uvedeny v desetinné soustavě. Displej je dvojtečkou rozdělen na dvě části. U jednotky



„st“ se na levé straně zobrazují pouze celá čísla. Zbývající hmotnost se zobrazuje jako jednotka „lb“ na pravé straně.

Příklad: Na displeji se zobrazí „6:8.2 st:lb“. To odpovídá hmotnosti 6 st a 8.2 lb.



Váhu je nutno před prvním použitím nebo po přemístění zkalibrovat, aby byla zajištěna přesnost měření hmotnosti. Stoupněte si krátce na nášlapnou plochu (5), znovu sestupte a vyčkejte, než se váha automaticky vypne. Váha je nyní zkalibrována.

## 8.1 Zapnutí váhy / měření hmotnosti

Díky funkci automatického zapnutí se osobní váha při nástupu na nášlapnou plochu (5) zapne automaticky a okamžitě začne měřit hmotnost.

V původním nastavení má osobní váha nastavenou jednotku hmotnosti „kg“ (11). Jakmile se zobrazí vybraná jednotka hmotnosti, tlačítka ▲ (2) nebo ▼ (4) ji změňte. Vybraná jednotka se poté zobrazí na displeji (1).

Na nášlapné ploše (5) váhy stůjte tak, aby byla vaše hmotnost rozložena rovnoměrně. Během vážení zůstaňte v maximálním klidu, aby nedošlo ke zkreslení výsledku měření. Výsledek měření se během vážení zobrazuje na displeji (1). Až displej zablíká, měření je dokončeno.

## 8.2 Zapnutí váhy / měření hmotnosti, BMI, doporučeného příjmu kalorií a tělesného tuku, vody, kostí a procenta svalové hmoty

Před provedením těchto měření musíte zadat své osobní údaje. Zvláštní pozornost věnujte prosím části „Zadávání nebo změna osobních údajů“. Při provádění měření postupujte takto:

- Krátkým nášlapem váhu zapněte.
- Stiskem tlačítka SET (3) aktivujte diagnostický režim.
- Tlačítka ▲ (2) a ▼ (4) vyberte požadovanou paměť profilu uživatele (19).
- Postavte se naboso na nášlapnou plochu (5) a ujistěte se, že stojíte na elektrodách (6).
- Paměť profilu uživatele (19) několikrát zablíká. Před zahájením měření tělesné hmotnosti se postupně zobrazí nastavené hodnoty věku a tělesné výšky. Po zobrazení blikající hodnoty tělesné hmotnosti začne měření ostatních hodnot. Zůstaňte stát na elektrodách (6), dokud se měření nedokončí. Během vážení a měření zkuste stát maximálně stabilně, aby byly zaručeny co nejpřesnější výsledky.
- Jakmile bude měření dokončeno, zobrazí se vaše hmotnost a index BMI (12). Při interpretaci údaje BMI (12) se řiďte následující tabulkou.

Klasifikace hmotnosti dospělých osob dle indexu BMI (podle údajů Světové zdravotnické organizace (WHO), od roku 2008)		
Kategorie	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Tělesná hmotnost
Závažná podváha	< 16	Podváha
Podváha	16 - 16,9	
Mírná podváha	17 - 18,4	
Normální hmotnost	18,5 - 24,9	Normální hmotnost
Nadváha	25 - 29,9	Obezita
Třídy obezity I	30 - 34,9	Obezita
Třídy obezity II	35 - 39,9	
Třídy obezity III	≥ 40	

- Postupně se několikrát zobrazí tyto hodnoty:
  - Procento tělesného tuku (16)
  - Procento vody (18)
  - Procento svalové hmoty (17)
  - Procento kostí (15)
  - Denní doporučený příjem kalorií (13)

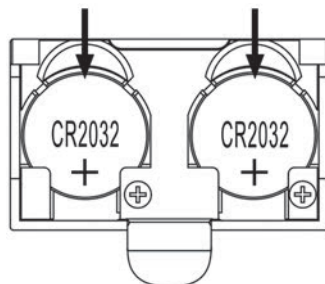
### 8.3 Automatické vypnutí

Osobní váha je vybavena funkcí automatického vypínání. Po zobrazení výsledku měření se váha automaticky vypne.

### 8.4 Výměna baterií

Když jsou baterie vybity, vyměňte je. Výměnu lithiových baterií CR2032 provedete tak, že sundáte víčko přihrádky na baterie (7) umístěné na zadní straně váhy a do prohlubně přihrádky (7) vložíte prst. Poté víčko přihrádky pro baterie (7) zvedněte a odeberte.

Baterie vyjmete tak, že je lehce zatlačíte (ve směru šipky na vyobrazení). Poté je lze vyjmout z držáku.



Poté vložte dvě nové lithiové baterie CR2032. Vždy věnujte pozornost polaritě. Ta je vyznačena na přihrádce (7), a symbol + na bateriích typu CR2032 musí být viditelný, jako na sousedním vyobrazení.

Víčko přihrádky na baterie (7) poté nasadíte nazpět do původní polohy. Váha je nyní připravena k použití.



Data, která jste zadali, jsou uložena trvale a při výměně baterií nedojde k jejich ztrátě.

---

## 9. Odstraňování problémů

### 9.1 Na displeji nejsou žádné údaje

- Baterie CR2032 jsou vybité. Nahradte je novými bateriemi stejného typu. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterií“.
- Baterie CR2032 jsou nesprávně vloženy. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterií“.

### 9.2 Na displeji se zobrazí nápis „Lo“ a váha se vypne

- Baterie CR2032 jsou téměř vybité. Nahradte je novými bateriemi stejného typu. Postupujte podle pokynů v odstavci „Výměna baterií“.

### 9.3 Na displeji se zobrazí nápis „USEL“ a váha se vypne

- Došlo k chybě a měření se nemůže uskutečnit. V tomto případě sestupte z nášlapné plochy (5) na váze a měření zopakujte.

### 9.4 Na displeji se zobrazí nápis „Err“

- Hmotnost převyšuje maximální kapacitu pro zatížení 180 kg / 396 lb / 28 st. V tomto případě okamžitě sestupte z nášlapné plochy (5) na váze, aby nedošlo k jejímu poškození.

### 9.5 Na displeji se zobrazí nápis „Err“

- Během měření došlo k chybě. V tomto případě sestupte z nášlapné plochy (5) na diagnostické váze a měření zopakujte. Ujistěte se, že stojíte na elektrodách (6).







## 10. Údržba/čištění













V případě jakéhokoli poškození osobní diagnostické váhy je nutná oprava – např. když dojde k poškození krytu, při vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byla váha vystavena dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy přístroj nefunguje normálním způsobem nebo došlo k jeho pádu. Pokud zaznamenáte dým, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vyjměte z váhy baterie. Váha se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřena pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny servisní práce musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt váhy nikdy neotvírejte. K čištění přístroje používejte pouze čistou suchou tkaninu. Nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny.

## 11. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.

	<p>Symbol přeškrtnutého odpadkového koše u běžných a dobíjecích baterií znamená, že je nelze vyhodit do běžného domovního odpadu, ale musí být likvidovány odděleně.</p> <p>Pokud baterie obsahují toxické materiály, pod symbolem je uveden chemický symbol toxického materiálu s následujícím významem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Baterie obsahuje olovo</li> <li>- Cd: Baterie obsahuje kadmium</li> <li>- Hg: Baterie obsahuje rtuť</li> </ul> <p>Ze zákona jste povinni použité baterie vrátit. Staré baterie mohou obsahovat toxické materiály, které mohou být škodlivé pro zdraví nebo životní prostředí, pokud nejsou správně skladovány nebo likvidovány. Baterie také obsahují důležité suroviny, jako je železo, zinek, mangan a nikl, které lze znovu použít.</p> <p>Po použití můžete baterie bezplatně vrátit k nám nebo na místním sběrném místě (např. v prodejnách nebo na místním sběrném místě). Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů.</p>
	<p>Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b>Platí pouze pro Francii:</b></p>	
	
<p><b>„Třídění je jednoduché.“</b></p>	
<p>Výrobek je recyklovatelný, podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce a je tříděn a shromažďován odděleně.</p>	
	<p>Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:</p>
	<p>1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.</p>

<b>Symbol</b>	<b>Materiál</b>	<b>Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku</b>
	Polyetylentereftalát	Izolační proužek baterie
	Polyetylén s vysokou hustotou	–
	Polyvinylchlorid	–
	Polyetylén s nízkou hustotou	–
	Polypropylén	–
	Polystyrén	–
	Jiné plasty	–
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly a vnitřní box
	Jiná lepenka	–
	Papír	Hedvábný papír k ochraně povrchu
	Papír/lepenka/plast	–
	Papír/lepenka/plast/hliník	–

## 12. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Velké Británie.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informace o záruce a servisu

### Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

### Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

### Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

## Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.
- Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.



### Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: [targa@lidl.cz](mailto:targa@lidl.cz)

**IAN: 498992\_2204**



### Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NĚMECKO



---

## Obsah

---

<b>1. Určené použitie .....</b>	<b>112</b>
<b>2. Obsah balenia .....</b>	<b>112</b>
<b>3. Prehľad .....</b>	<b>112</b>
3.1 Displej .....	113
<b>4. Technické parametre .....</b>	<b>114</b>
<b>5. Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>114</b>
<b>6. Autorské práva .....</b>	<b>118</b>
<b>7. Než začnete.....</b>	<b>118</b>
7.1 Aktivácia batérií .....	118
7.2 Zadávanie alebo zmena osobných údajov .....	119
<b>8. Začíname.....</b>	<b>119</b>
8.1 Zapnutie váhy/váženie .....	120
8.2 Zapnutie váhy/váženie, zistenie percentuálnych hodnôt BMI, odporúčanej dávky kalórií, telesného tuku, vody, kostí a svalov.....	120
8.3 Automatické vypnutie.....	121
8.4 Výmena batérií.....	122
<b>9. Odstraňovanie problémov .....</b>	<b>122</b>
9.1 Na displeji sa nič nezobrazuje .....	122
9.2 Na displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne.....	122
9.3 Na displeji sa zobrazí „USEL“ a váha sa vypne .....	123
9.4 Na displeji sa zobrazí „Err“ .....	123
9.5 Na displeji sa zobrazí „Err2“ .....	123
<b>10. Údržba/čistenie .....</b>	<b>123</b>
<b>11. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii.....</b>	<b>123</b>
<b>12. Informácie o zhode.....</b>	<b>126</b>
<b>13. Informácie o záruke a servise.....</b>	<b>126</b>

## **Gratulujeme!**

Kúpou diagnostickej váhy SilverCrest SPWD 180 I1, ďalej len diagnostická váha, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním diagnostickej váhy a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte diagnostickú váhu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte diagnostickú váhu niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

## **1. Určené použitie**

---

Táto diagnostická váha sa používa na určenie hmotnosti osoby. Okrem toho je možné odmerať aj percentuálne hodnoty telesného tuku, vody, svalov a kostí a určiť tak odporúčanú dennú dávku kalórií. Diagnostická váha sa nesmie používať vonku a v tropickom podnebí. Táto diagnostická váha nebola navrhnutá pre podnikové ani komerčné využitie. Používajte diagnostickú váhu v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto diagnostická váha spĺňa príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné úpravy diagnostickej váhy, než sú zmeny odporúčané výrobcom, môžu spôsobiť, že zariadenie už nebude tieto normy spĺňať. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

## **2. Obsah balenia**

---

- Diagnostická váha SilverCrest SPWD 180 I1
- 2x lítiové batérie CR2032
- Tento návod na použitie

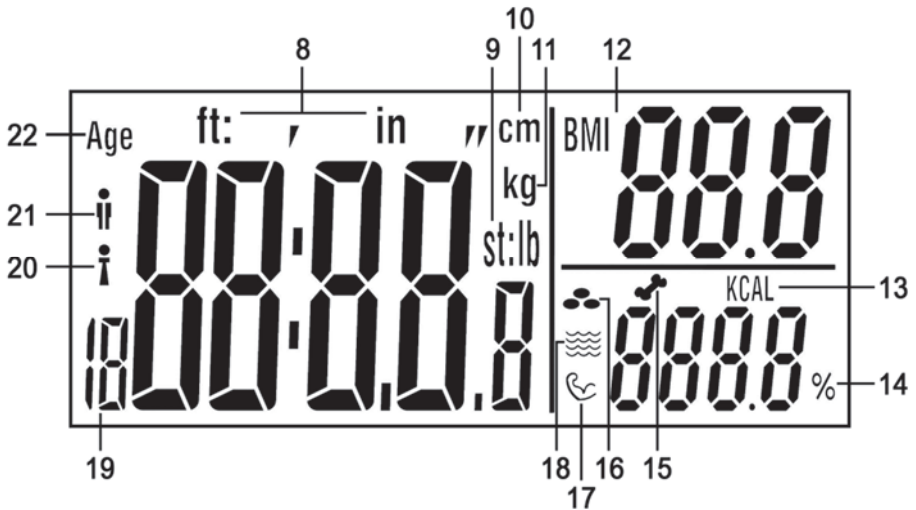
## **3. Prehľad**

---

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Na vnútornej strane obalu je znázornená diagnostická váha s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

- 1 Displej
- 2 Tlačidlo ▲
- 3 Tlačidlo SET
- 4 Tlačidlo ▼
- 5 Nášľapná plocha
- 6 Elektródy
- 7 Priestor pre batériu


### 3.1 Displej



- 8 Telesná výška v stopách:palcoch
- 9 **st:lb** Jednotka hmotnosti v stones:librách  
**lb** Jednotka hmotnosti v librách
- 10 Telesná výška v cm
- 11 Jednotka hmotnosti v kg
- 12 BMI (Body Mass Index)
- 13 Odporúčaná denná dávka kalórií za deň
- 14 Percentuálna hodnota (telesného tuku, vody, svalov, kostí)
- 15 Percentuálna hodnota kostí
- 16 Percentuálna hodnota telesného tuku
- 17 Percentuálna hodnota svalov
- 18 Percentuálna hodnota vody
- 19 Pamäť používateľského profilu
- 20 Žena
- 21 Muž
- 22 Vek

## 4. Technické parametre

---

Prevádzkové napätie:	6 V 
Batéria:	2 lítiová batéria, 3 V, CR2032
Jednotky hmotnosti:	kg / st / lb (nastaviteľné)
Max. hmotnosť:	180 kg / 396 lb / 28 st
Stupňovanie:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancia merania:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) pre 30 kg až 180 kg
Funkcia automatického vypnutia:	áno
Pamäte používateľských profilov:	12
Pohlavie:	žena/muž
Vekový rozsah pre diagnostické funkcie:	8 až 80 rokov
Úrovne aktivity:	6 (žiadna, malá, normálna, primeraná, intenzívna, atletická)
Podporované výšky tela:	100 – 220 cm
Rozmery (Š x V x H):	pribl. 30 x 2,2 x 30 cm
Hmotnosť:	pribl. 1,6 kg vrátane batérií
Prevádzková teplota:	+10°C až +40°C

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## 5. Bezpečnostné pokyny

---

Ak diagnostickú váhu používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak diagnostickú váhu predáte alebo ju darujete inej osobe, predajte s ňou aj túto Používateľskú príručku.



**VAROVANIE!** Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



Tento symbol naznačuje, že osoba nesmie stúpiť na diagnostickú váhu s mokrými alebo vlhkými chodidlami. To isté platí pre mokrú alebo vlhkú nášľapnú plochu. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraniť.



Tento symbol naznačuje, že maximálna záťaž diagnostickej váhy je 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže diagnostická váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.

⚠️ Túto diagnostickú váhu môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať váhu a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s diagnostickou váhou. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko udusenía.

- ⚠ Ak nosíte kardiostimulátor, nepoužívajte túto diagnostickú váhu za žiadnych okolností. Nikdy nepoužívajte diagnostickú váhu v blízkosti niekoho kto nosí kardiostimulátor alebo iné medicínske zariadenie.
- ⚠ Diagnostické váhy nie sú vhodné pre tehotné ženy.
- ⚠ Nestavajte sa na diagnostickú váhu s mokrými alebo vlhkými nohami alebo vtedy, keď je vlhká nášľapná plocha. Mohli by ste sa pošmyknúť a zraníť.
- ⚠ Nezaťažujte diagnostickú váhu s viac než 180 kg alebo 396 lb. Pri prekročení maximálnej záťaže sa môže diagnostická váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.
- ⚠ Neskákajte na nášľapnú plochu diagnostickej váhy. V opačnom prípade sa môže osobná váha poškodiť a môže dôjsť k zraneniu.
- ⚠ Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z diagnostickej váhy batérie. V takom prípade sa diagnostická váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhládajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
- ⚠ Diagnostická váha sa nesmie poškodiť, aby sa predišlo ďalším rizikám.

- 
- ⚠ Na diagnostickú váhu alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (napr. horiace sviečky). Nebezpečenstvo požiaru!
- ⚠ Nevystavujte diagnostickú váhu žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplechnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte diagnostickú váhu v blízkosti vody. Diagnostická váha zvlášť nesmie byť nikdy ponorená (na váhu ani vedľa nej nekladte žiadne nádoby, obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby diagnostická váha nebola vystavená veľkým nárazom alebo vibráciám. Do spotrebiča sa nekladajú žiadne predmety, inak môžete váhu poškodiť.
- ⚠ Batérie neskratujte. Ak sa zariadenie nechystáte dlho používať, vyberte z neho batérie. Ak batérie vytekli, odstráňte ich, aby ste zabránili poškodeniu diagnostickej váhy. Pomocou suchej a absorpčnej handričky môžete vytrieť všetky vytečené zvyšky batérie. Vždy noste ochranné rukavice! Vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- ⚠ Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.

- ⚠ Spolu nepoužívajte rôzne druhy batérií ani nové so starými batériami.
- ⚠ Kontakty batérií neskratujte.
- ⚠ Batérie musíte vložiť dnu so správnou polaritou.
- ⚠ Vybité batérie musíte zo zariadenia vybrať a správne zlikvidovať.

## 6. Autorské práva

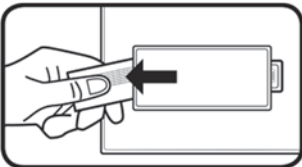
---

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

## 7. Než začnete

---

### 7.1 Aktivácia batérií



V spodnej časti diagnostickej váhy odstráňte pásik z priestoru pre batériu (7). Diagnostická váha je teraz pripravená na používanie.



## 7.2 Zadávanie alebo zmena osobných údajov



Pred zadaním osobných údajov sa uistite, že nastavíte správnu jednotku hmotnosti. Pozrite si kapitolu „Zapnutie váhy/váženie“.

Pred prvým odvážením a zistením percentuálnych hodnôt BMI, odporúčanej dávky kalórií, telesného tuku, vody, kostí a svalov, musíte zadať svoje osobné údaje. Postupujte nasledovne:

- Váhu zapnete krátkym stúpením na ňu.
- Stlačením tlačidla SET (3) prejdete do diagnostického režimu.
- Na displeji (1) začne blikať pamäť používateľského profilu (19). Stlačením tlačidla ▲ (2) alebo ▼ (4) vyberte požadovanú pamäť používateľského profilu (19) [1-12]. Stlačením tlačidla SET (3) výber potvrdíte.
- Potom môžete postupne zadávať pohlavie [muž (21)/žena (20)], vek (22), výšku a úroveň aktivity tlačidlami ▲ (2) a ▼(4). Stlačením tlačidla SET (3) potvrdíte každú položku.



Úroveň aktivity môžete použiť na špecifikovanie svojej športovej aktivity. K dispozícii je nasledujúcich 6 úrovní aktivity: AC-1 = žiadna, AC-2 = malá, AC-3 = normálna, AC-4 = primeraná, AC-5 = intenzívna a AC-6 = atletická.

## 8. Začínáme



Na správne odváženie musí byť váha položená na pevnom povrchu. Preto ukladajte diagnostickú váhu vždy na pevnú vodorovnú podlahu a nikdy nie na koberec. Môže to skresliť výsledok váženia.



Ak chcete získať porovnateľné výsledky váženia, musíte sa vždy vážiť, ak je to možné, v rovnakom čase počas dňa (najlepšie ráno). Vždy sa vážte, ak je to možné, pri rovnakých podmienkach – nalačno, po návšteve toalety a nahí.



Upozorňujeme, že hodnoty pre jednotku hmotnosti stone sa nezobrazujú ako desiatinné čísla. Displej je rozdelený dvojbodkovou do dvoch segmentov. Na ľavej strane dvojbodky sa zobrazujú len celé čísla v jednotke hmotnosti „st“. Na pravej strane dvojbodky sa zobrazuje zostávajúca hmotnosť v jednotke hmotnosti „lb“.

Napríklad: „6:8.2 st:lb“ je zobrazené na displeji. Zodpovedá to 6 st a 8.2 lb.



Pred prvým použitím alebo po vykonaní posunutia na zaistenie správneho váženia sa musí vykonať kalibrácia diagnostickej váhy. Urobíte to tak, že na krátko stúpíte na nášľapnú plochu (5), zostúpíte z váhy a počkáte, pokým sa diagnostická váha automaticky vypne. Diagnostická váha je teraz nakalibrovaná.

## **8.1 Zapnutie váhy/váženie**

Kvôli nášľapovej funkcii napájania sa diagnostická váha automaticky zapne pri nášľapnutí na nášľapnú plochu (5) a začne okamžite vážiť.

Diagnostická váha je predvolene nastavená na jednotku hmotnosti „kg“ (11). Po zobrazení vybranej jednotky hmotnosti ju môžete tlačidlom ▲ (2) alebo ▼ (4) zmeniť. Vybraná jednotka hmotnosti sa potom zobrazí na displeji (1).

Postavte sa na nášľapnú plochu (5) diagnostickej váhy, aby sa vaša hmotnosť rovnomerne rozložila. Počas váženia zostaňte nehybne stáť, pretože, v opačnom prípade, bude výsledok skreslený. Počas váženia sa výsledok zobrazuje na displeji (1). Váženie je dokončené, keď displej bliká.

## **8.2 Zapnutie váhy/váženie, zistenie percentuálnych hodnôt BMI, odporúčanej dávky kalórií, telesného tuku, vody, kostí a svalov**

Pred vykonaním týchto meraní musíte najprv zadať svoje osobné údaje. Venujte pozornosť najmä časti „Zadávanie alebo zmena osobných údajov“. Pri meraní postupujte nasledovne:

- Váhu zapnite krátkym stúpením na ňu.
- Stlačením tlačidla SET (3) prejdete do diagnostického režimu.
- Stlačením tlačidla ▲ (2) alebo ▼ (4) vyberte požadovanú pamäť používateľského profilu (19).
- Postavte sa na nášľapnú plochu (5) holými chodidlami a uistite sa, že stojíte na elektródach (6).
- Pamäť používateľského profilu (19) zabliká niekoľkokrát. Pred spustením váženia telesnej hmotnosti sa jedno po druhom zobrazujú nastavenie veku a telesnej výšky. Keď začne telesná hmotnosť na displeji blikáť, začína meranie ostatných hodnôt. Zostaňte stáť na elektródach (6), pokiaľ sa meranie nedokončí. Počas váženia a merania skúste byť nehybní čo najdlhšie, aby bol výsledok presný.

- Po vykonaní merania sa zobrazia vaša hmotnosť a index BMI (12). Pozrite si nasledujúcu tabuľku na vysvetlenie indexu BMI (12).

Klasifikácia hmotností pre dospelé osoby indexom BMI (podľa WHO, od roku 2008)		
Katégoria	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Telesná hmotnosť
Ťažká podváha	< 16	Podváha
Podváha	16 - 16,9	
Mierná podváha	17 - 18,4	
Normálna hmotnosť	18,5 - 24,9	Normálna hmotnosť
Nadváha	25 - 29,9	Obezita
Obezita, trieda I	30 - 34,9	Obezita
Obezita, trieda II	35 - 39,9	
Obezita, trieda III	≥ 40	

- Niekoľkokrát za sebou sa zobrazia nasledujúce hodnoty:
  - Percentuálna hodnota telesného tuku (16)
  - Percentuálna hodnota vody (18)
  - Percentuálna hodnota svalov (17)
  - Percentuálna hodnota kostí (15)
  - Odporúčaná denná dávka kalórií za deň (13)

### 8.3 Automatické vypnutie

Diagnostická váha je vybavená funkciou automatického vypnutia. Po zobrazení výsledku merania sa diagnostická váha automaticky vypne.

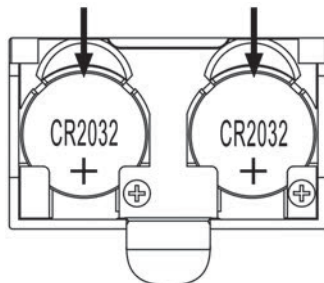
## 8.4 Výmena batérií

Keď sa batérie vybijú, vymeňte ich. Ak chcete vymeniť lítiové batérie CR2032, odoberte kryt priestoru pre batériu (7) v zadnej časti diagnostickej váhy vloženíím prstu do zárezu priestoru pre batériu (7). Potom nadvihnite kryt priestoru pre batériu (7) a vyberte ho.

Ak chcete vybrať batérie, zatlačte trochu na ne (pozrite si smer šípky na obrázku). Potom môžete batérie vybrať z držiaka.

Vložte nové lítiové batérie CR2032. Vždy venujte pozornosť polarite. Je označená v priestore pre batériu (7) a symbol + na lítiových batériách CR2032 musí byť viditeľný, ako je zobrazené na vedľajšom obrázku.

Potom zasunite kryt priestoru na batériu (7) späť do pôvodnej polohy. Diagnostická váha je teraz pripravená na používanie.



Ak vymeníte batérie, vaše zadané údaje sa nestratia, pretože sú trvalo uložené.

---

## 9. Odstraňovanie problémov

### 9.1 Na displeji sa nič nezobrazuje

- Lítiové batérie CR2032 sú vybité. Nahraďte lítiové batérie CR2032 za nové rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.
- Lítiové batérie CR2032 sú nesprávne vložené. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.

### 9.2 Na displeji sa zobrazí „Lo“ a váha sa vypne

- Lítiové batérie CR2032 sú takmer vybité. Nahraďte lítiové batérie CR2032 za nové rovnakého typu. Pozrite si pokyny v časti „Výmena batérií“.

### 9.3 Na displeji sa zobrazí „USEL“ a váha sa vypne

- Došlo ku chybe a diagnostická váha nemôže vykonať meranie. V takom prípade zostúpte z nášľapnej plochy (5) váhy a znova začnite meranie.

### 9.4 Na displeji sa zobrazí „Err“

- Vaša hmotnosť prekračuje max. nosnosť 180 kg / 396 lb / 28 st. Zostúpte hneď z nášľapnej plochy (5) diagnostickej váhy, aby ste ju nepoškodili.

### 9.5 Na displeji sa zobrazí „Err2“

- Počas merania došlo ku chybe. V takom prípade zostúpte z nášľapnej plochy (5) váhy a znova začnite meranie. Musíte stáť na elektródach (6).







## 10. Údržba/čistenie






Opravy sú potrebné v prípade, že bola diagnostická váha akokoľvek poškodená, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do váhy, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti. Oprava je potrebná aj v prípade, že diaľkový ovládač nefunguje normálne alebo spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite vyberte z diagnostickej váhy batérie. V takom prípade sa diagnostická váha nesmie ďalej používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník. Nikdy neotvárajte kryt diagnostickej váhy. Na čistenie váhy používajte len čistú, suchú handru. Nikdy nepoužívajte korozívne kvapaliny.

## 11. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnu likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátíte na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.

	<p>Symbol preškrtnutého odpadkového koša na bežných a nabíjateľných batériách znamená, že ich nemožno vyhodiť do bežného domového odpadu, ale musia sa likvidovať oddelene.</p> <p>Ak batérie obsahujú toxické materiály, pod symbolom je uvedený chemický symbol toxického materiálu s nasledujúcim významom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Batéria obsahuje olovo</li> <li>- Cd: Batéria obsahuje kadmium</li> <li>- Hg: Batéria obsahuje ortuť</li> </ul> <p>Podľa zákona ste povinní vrátiť použité batérie. Staré batérie môžu obsahovať toxické materiály, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie alebo životné prostredie, ak nie sú správne skladované alebo likvidované. Batérie obsahujú aj dôležité suroviny, ako sú železo, zinok, mangán a nikel, ktoré sa môžu opätovne použiť.</p> <p>Po použití môžete batérie bezplatne odovzdať nám alebo na miestnom zbernom mieste (napr. v maloobchodných predajniach alebo na miestnom zbernom mieste). Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.</p>
 	<p>Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.</p>
<p><b>Platí len pre Francúzsko:</b></p>  <p><b>„Jednoduché triedenie“</b></p> <p>Výrobok je recyklovateľný s výhradou rozšírenej zodpovednosti výrobcu a triedi sa a zbiera oddelene.</p>	
 	<p>Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:</p> <p>1 - 7: plast/ 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály</p>

Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylénový tereftalan	Izolačný pásik batérie
	Polyetylén s vysokou hustotou	–
	Polyvinylchlorid	–
	Polyetylén s nízkou hustotou	–
	Polypropylén	–
	Polystyrén	–
	Iné plasty	–
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie a vnútorná škatuľa
	Iný kartón	–
	Papier	Jemný papier na ochranu povrchu
	Papier/kartón/plast	–
	Papier/kartón/plast/hliník	–

## 12. Informácie o zhode

---



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Veľkej Británie.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informácie o záruke a servise

---

### Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejavi materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

### Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

### Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúceho účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.



## Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riad'te sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.
- Na stránkach [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN) si môžete otvoriť svoj návod na použitie.



### Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: [targa@lidl.sk](mailto:targa@lidl.sk)

**IAN: 498992\_2204**



### Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedené opravovňu.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NEMECKO

## Índice

---

<b>1. Uso destinado.....</b>	<b>129</b>
<b>2. Contenido del embalaje.....</b>	<b>129</b>
<b>3. Generalidades.....</b>	<b>129</b>
3.1 Pantalla.....	130
<b>4. Datos técnicos.....</b>	<b>131</b>
<b>5. Instrucciones de seguridad.....</b>	<b>131</b>
<b>6. Copyright.....</b>	<b>135</b>
<b>7. Antes de empezar.....</b>	<b>135</b>
7.1 Activar las pilas.....	135
7.2 Introducir o cambiar los datos personales.....	136
<b>8. Primeros pasos.....</b>	<b>136</b>
8.1 Encender la báscula / medir el peso.....	137
8.2 Encender la báscula / medir el peso corporal, el índice de masa corporal, la ingestión recomendada de calorías así como los porcentajes de grasa corporal, agua, huesos y músculos.....	137
8.3 Apagado automático.....	138
8.4 Sustituir las pilas.....	139
<b>9. Resolución de problemas.....</b>	<b>139</b>
9.1 La pantalla no indica nada.....	139
9.2 En la pantalla se indica "Lo" y la báscula se apaga.....	140
9.3 En la pantalla se indica "USEL" y la báscula se apaga.....	140
9.4 En la pantalla se indica "Err".....	140
9.5 En la pantalla se indica "Err2".....	140
<b>10. Mantenimiento/limpieza.....</b>	<b>140</b>
<b>11. Normativa medioambiental e información sobre el desecho.....</b>	<b>140</b>
<b>12. Notas sobre la conformidad.....</b>	<b>143</b>
<b>13. Información sobre la garantía y el servicio posventa.....</b>	<b>143</b>

## **¡Enhorabuena!**

Con la adquisición de esta báscula de diagnóstico SilverCrest SPWD 180 11, de ahora en adelante "la báscula de diagnóstico", ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerla en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee la báscula de diagnóstico solamente tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

Guarde el manual del usuario en un lugar seguro. Si traspasa la báscula de diagnóstico a otra persona, acompáñela siempre de la documentación pertinente.

## **1. Uso destinado**

---

Esta báscula de diagnóstico sirve para determinar el peso de una persona. Además, permite medir los porcentajes de grasa corporal, del agua, de los músculos y de los huesos así como para determinar la ingestión diaria de calorías. La báscula de diagnóstico no debe ser empleada a la intemperie ni en climas tropicales. Esta báscula de diagnóstico no ha sido diseñada para fines corporativos ni comerciales. Solamente debe emplear esta báscula de diagnóstico en entornos domésticos para fines privados. Cualquier otro uso no se corresponde al uso destinado. La báscula de diagnóstico cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación de la báscula de diagnóstico que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no será responsable de ningún daño ni de malfuncionamiento provocadas por modificaciones no autorizadas. Emplee solo complementos y accesorios recomendados por el fabricante.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

## **2. Contenido del embalaje**

---

- Báscula de diagnóstico SilverCrest SPWD 180 11
- 2 pilas de litio, CR2032
- Este Manual del usuario

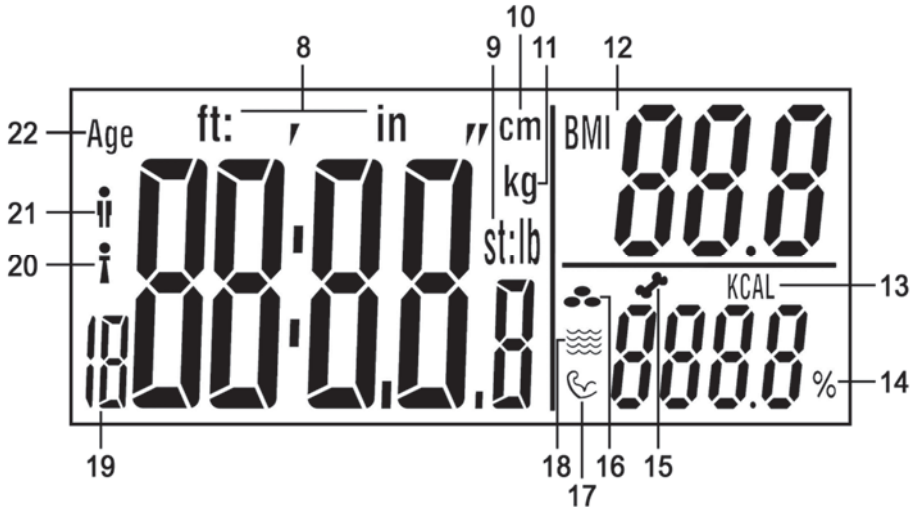
## **3. Generalidades**

---

Este Manual del usuario dispone de una portada desplegable. En la contraportada, encontrará una ilustración de la báscula de diagnóstico con números. A continuación se muestra el significado de los números:


- 1 Pantalla
- 2 Botón ▲
- 3 Botón SET
- 4 Botón ▼
- 5 Plataforma
- 6 Electrodo
- 7 Compartimento de las pilas

### 3.1 Pantalla



- 8 Estatura en pies:pulgadas
- 9 **st:lb** unidad de peso en stone:libras  
**lb** unidad de peso en libras
- 10 Estatura en cm
- 11 Unidad de peso en kilogramos
- 12 BMI (índice de masa corporal, Body Mass Index)
- 13 Ingestión recomendada de calorías por día
- 14 Porcentaje (de grasa corporal, agua, músculos, huesos)
- 15 Porcentaje de huesos
- 16 Porcentaje de grasa corporal
- 17 Porcentaje de músculos
- 18 Porcentaje de agua
- 19 Memoria de perfil de usuario
- 20 Mujer
- 21 Varón
- 22 Edad

## 4. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento:	6 V 
Pila:	2 pila de litio de 3 V, CR2032
Unidades de medida del peso:	kg / st / lb (ajustable)
Peso máximo:	180 kg / 396 lb / 28 st
Graduación:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancia de medición:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) entre 30 kg y 180 kg
Función de apagado automático:	sí
Memorias de perfil de usuario:	12
Sexo:	mujer/varón
Edades admitidas por las funciones de diagnóstico:	8 a 80 años
Niveles de actividad:	6 (sin, poca, normal, moderada, intensa, atlética)
Estaturas corporales admitidas:	100 a 220 cm
Medidas (An x Al x P):	aprox. 30 x 2,2 x 30 cm
Peso:	aprox. 1,6 kg con pilas incluidas
Temperatura de funcionamiento:	+10°C a +40°C

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

## 5. Instrucciones de seguridad

Antes de usar esta báscula de diagnóstico por primera vez, lea detenidamente todas las instrucciones correspondientes y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa la báscula de diagnóstico, acompáñela siempre del presente manual.



**¡ADVERTENCIA!** Esta palabra indica un peligro de riesgo mediano que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.




Este símbolo indica que no debe pisar la báscula de diagnosis con los pies húmedos o mojados. Lo mismo se aplica cuando la plataforma esté húmeda o mojada. De lo contrario podría resbalar y causarse daño.



Este símbolo indica la báscula de diagnosis no está concebida para pesos superiores a los 180 kg o 396 libras. De lo contrario, la báscula de diagnosis podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.



Este símbolo indica más información sobre el tema.

 Esta báscula de diagnosis puede ser empleada por niños mayores de 8 años así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, siempre que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en cuanto al uso correcto de la báscula de diagnosis y comprendan los riesgos que implica. No deje que los niños jueguen con la báscula de diagnosis. Los niños nunca deben limpiar o reparar el producto si no están bajo supervisión. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Hay peligro de asfixia.

- 
- ⚠ No emplee la báscula de diagnosis si usted lleva un marcapasos. No emplee la báscula de diagnosis cerca de personas que lleven un marcapasos u otros dispositivos médicos.
  - ⚠ La báscula de diagnosis no es apta para mujeres embarazadas.
  - ⚠ No se suba a la báscula de diagnosis con los pies húmedos o mojados o cuando la plataforma esté mojada. De lo contrario podría resbalar y causarse daño.
  - ⚠ No sobrecargue la báscula de diagnosis con pesos superiores a los 180 kg o 396 libras. De lo contrario, la báscula de diagnosis podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.
  - ⚠ No salte encima de la plataforma de la báscula de diagnosis. De lo contrario, ésta podría dañarse y existe el riesgo de lesiones.
  - ⚠ Si observa humo, ruidos u olores extraños, saque las pilas inmediatamente de la báscula de diagnosis. En estos casos, deje de utilizar la báscula de diagnosis hasta que la revise un técnico autorizado. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo sin querer, acuda inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.
  - ⚠ Mantenga la báscula de diagnosis en buen estado para evitar riesgos.

- ⚠ No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado de la báscula de diagnosis. ¡Peligro de incendio!
- ⚠ No exponga la báscula de diagnosis a fuentes de calor directas (p.ej. radiadores), a la luz solar ni a la luz artificial directas. El producto no debe quedar expuesto a aguas estancadas, aerosoles ni líquidos abrasivos. No utilice la báscula de diagnosis cerca del agua. Sobre todo, no sumerja la báscula de diagnosis (no coloque recipientes con líquidos tales como bebidas, jarrones, etc. encima o cerca de la báscula de diagnosis). Evite que la báscula de diagnosis sufra golpes o vibre excesivamente. No introduzca objetos extraños en ella, pues la báscula de diagnosis podría averiarse.
- ⚠ No cortocircuite las pilas. Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. Si las pilas han perdido líquido, sáquelas para evitar daños en la báscula de diagnosis. Limpie los derrames líquidos con un trapo seco absorbente. Póngase siempre guantes protectores. Evite el contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con su piel o los ojos, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- ⚠ Las pilas no recargables no se deben recargar.



- ⚠ No utilice varios tipos de pilas diferentes al mismo tiempo ni tampoco pilas usadas y nuevas a la vez.
- ⚠ No cortocircuite los contactos de las pilas.
- ⚠ Inserte las pilas respetando la polaridad.
- ⚠ Antes de desechar el dispositivo, debe sacar las pilas. Las pilas se deben desechar correctamente aparte.

## 6. Copyright

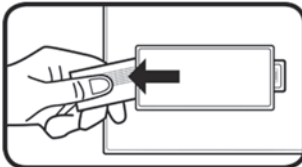
---

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

## 7. Antes de empezar

---

### 7.1 Activar las pilas



Retire la cinta del compartimento de pilas (7) en la parte inferior de la báscula de diagnóstico. A continuación, la báscula de diagnóstico está lista para utilizarse.

## 7.2 Introducir o cambiar los datos personales



Asegúrese antes de introducir sus datos personales de que haya establecido la unidad de peso deseada. Véase el capítulo "Encender la báscula / medir el peso".

Debe introducir sus datos personales cuando quiera medir por primera vez el peso corporal, el índice de masa corporal, la ingestión recomendada de calorías así como los porcentajes de grasa corporal, agua, huesos y músculos. Siga estos pasos:

- Pise brevemente en la báscula para encenderla.
- Pulse el botón SET (3) para pasar al modo de diagnosis.
- En la pantalla (1) parpadea la memoria del perfil de usuario (19). Pulse los botones ▲ (2) o ▼ (4) para seleccionar la memoria del perfil de usuario (19) deseada [1-12]. Pulse el botón SET (3) para confirmar su selección.
- A continuación puede introducir en secuencia el sexo [varón (21) / mujer (20)], la edad (22), la estatura y el nivel de actividad con los botones ▲ (2) y ▼ (4). Pulse el botón SET (3) para confirmar cada uno de los datos introducidos.



El nivel de actividad sirve para establecer su nivel de actividad deportiva. Puede escoger uno de los 6 niveles de actividad siguientes: AC-1 = sin, AC-2 = poca, AC-3 = normal, AC-4 = moderada, AC-5 = intensa y AC-6 = atlética.

## 8. Primeros pasos

---



Para poder medir el peso correctamente es necesario colocar la báscula en una superficie sólida. Coloque la báscula de diagnosis en un suelo sólido y horizontal y nunca encima de una alfombra. De lo contrario, el resultado de la medición podría ser impreciso.



Para obtener resultados comparables, usted debería pesarse siempre a la misma hora del día (preferentemente por la mañana). También debería pesarse siempre bajo las mismas condiciones: en ayunas, después de ir al baño y desnudo.



Tenga en cuenta que la unidad de peso "stone" no se indica con decimales. La pantalla queda dividida en dos segmentos separados por dos puntos. Sólo se indican números enteros de la unidad "st" a la izquierda de los dos puntos. El peso restante se indica en la unidad "lb" a la derecha de los dos puntos. Ejemplo: "6:8.2 st:lb" es la indicación en pantalla. Esto corresponde a 6 st y 8.2 lb.



Antes de usarla por primera vez o después de moverla, tiene que calibrar la báscula de diagnosis para garantizar que indique el peso correctamente. Para ello, pise la plataforma (5) brevemente, bájese de la báscula de diagnosis y espere hasta que ésta se apague automáticamente. A continuación, la báscula de diagnosis está calibrada.

## 8.1 Encender la báscula / medir el peso

Gracias a la función Step-On-Power, la báscula de diagnosis se enciende automáticamente al pisar la plataforma (5) para medir el peso directamente.

En su estado original, la báscula de diagnosis indica la unidad de peso "kg" (11). En cuanto se muestre la unidad de peso seleccionada, puede pulsar los botones ▲ (2) o ▼ (4) para cambiarla. La unidad de peso seleccionada se indica en la pantalla (1).

Súbase a la plataforma (5) de la báscula de diagnosis de forma que su peso quede homogéneamente distribuido. Permanezca tan quieto como posible durante el proceso de medición debido a que de lo contrario el resultado podría ser impreciso. El resultado de la medición se indica en la pantalla (1) durante el pesaje. La medición ha terminado cuando la pantalla parpadee.

## 8.2 Encender la báscula / medir el peso corporal, el índice de masa corporal, la ingestión recomendada de calorías así como los porcentajes de grasa corporal, agua, huesos y músculos

Antes de poder efectuar estas mediciones tiene que introducir sus datos personales. Preste especial atención al apartado "Introducir o cambiar los datos personales". Para efectuar la medición, proceda como se indica a continuación:

- Pise brevemente en la báscula para encenderla.
- Pulse el botón SET (3) para pasar al modo de diagnosis.
- Pulse los botones ▲ (2) o ▼ (4) para seleccionar la memoria del perfil de usuario (19) deseada.
- Súbase descalzo en la plataforma (5) y asegúrese de pisar los electrodos (6).
- La memoria de perfil de usuario (19) parpadea varias veces. Antes de iniciar la medición del peso corporal, se muestran la edad y la estatura corporal. Una vez que el peso corporal parpadea, comienza la medición de los demás parámetros. Siga de pie en los electrodos (6) hasta que la medición haya concluido. Durante el proceso de pesaje y medición, intente quedarse lo más quieto posible para garantizar un resultado preciso.

- Cuando la medición había concluido, se indicarán un peso corporal y el índice de masa corporal BMI (12). Consulte la tabla siguiente para interpretar los valores del índice de masa corporal BMI (12).

Clasificación del peso de personas adultas con el índice de masa corporal BMI (según la OMS del año 2008)		
Categoría	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Peso corporal
Delgadez severa	< 16	Bajo peso
Bajo peso	16 - 16,9	
Delgadez ligera	17 - 18,4	
Peso normal	18,5 - 24,9	Peso normal
Sobrepeso	25 - 29,9	Obeso
Obesidad leve	30 - 34,9	Obeso
Obesidad media	35 - 39,9	
Obesidad mórbida	≥ 40	

- Los siguientes valores se indican varias veces sucesivamente:
  - Porcentaje de grasa corporal (16)
  - Porcentaje de agua (18)
  - Porcentaje de músculos (17)
  - Porcentaje de huesos (15)
  - Ingestión recomendada de calorías por día (13)

### 8.3 Apagado automático

La báscula de diagnosis tiene una función de apagado automático. Después de mostrar el resultado de la medición, la báscula de diagnosis se apaga automáticamente.

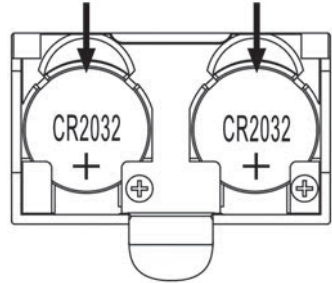
## 8.4 Sustituir las pilas

Sustituya las pilas cuando estas se agoten. Para cambiar las pilas de litio CR2032, abra la tapa del compartimento de pilas (7) en la parte posterior de la báscula de diagnóstico. Para ello, inserte un dedo en el hueco del compartimento de pilas (7). Levante la tapa del compartimento de la pila (7) y quítela.

Para sacar las pilas, presiónelas ligeramente hacia abajo (véase la dirección de la flecha en la ilustración). Entonces podrá sacar las pilas del soporte.

Luego, inserte dos pilas de litio nuevas del tipo CR2032. Preste especial atención en la polaridad. Esta viene indicada en el compartimento de pilas (7) y el símbolo + de las pilas CR2032 debe ser visible, como se indica en la ilustración siguiente.

A continuación, vuelva a insertar la tapa del compartimento de pila (7) hasta que se quede en su posición original. A continuación, la báscula de diagnóstico está lista para utilizarse.



Sus datos introducidos quedan almacenados de forma permanente y no se pierden al cambiar las pilas.

## 9. Resolución de problemas

### 9.1 La pantalla no indica nada

- Las pilas de litio CR2032 están agotadas. Sustituya las pilas de litio CR2032 por pilas nuevas del mismo tipo. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".
- Las pilas de litio CR2032 están insertadas al revés. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".

## 9.2 En la pantalla se indica "Lo" y la báscula se apaga

- Las pilas de litio CR2032 están casi agotadas. Sustituya las pilas de litio CR2032 por pilas nuevas del mismo tipo. Consulte las instrucciones en la sección "Sustituir la pila".

## 9.3 En la pantalla se indica "USEL" y la báscula se apaga

- Ha ocurrido un error y la báscula de diagnóstico no puede efectuar la medición. Si esto sucede, bájese de la plataforma (5) de la báscula de diagnóstico y reinicie la medición.

## 9.4 En la pantalla se indica "Err"

- Su peso supera el máximo peso autorizado de 180 kg / 396 lb / 28 st. Bájese inmediatamente de la plataforma (5) para evitar daños en la báscula de diagnóstico.

## 9.5 En la pantalla se indica "Err2"

- Ha ocurrido un error durante la medición. Si esto sucede, bájese de la plataforma (5) de la báscula de diagnóstico y reinicie la medición. Asegúrese de pisar los electrodos (6).

## 10. Mantenimiento/limpieza








---







Una reparación será necesaria cuando la báscula de diagnóstico o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma, cuando hayan entrado líquidos u objetos en la báscula de diagnóstico o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. Si observa humo, ruidos u olores extraños, saque las pilas inmediatamente de la báscula de diagnóstico. En estos casos, deje de utilizar la báscula de diagnóstico hasta que la revise un técnico autorizado. Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por técnicos autorizados. No abra nunca la carcasa de la báscula de diagnóstico. Limpie el dispositivo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos.

## 11. Normativa medioambiental e información sobre el desecho



Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Participe activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los puntos limpios o la tienda donde adquirió el producto.

	<p>El símbolo de la papelera con ruedas tachada sobre las pilas o baterías tradicionales y recargables indica que no pueden desecharse junto con la basura doméstica común, sino que deben eliminarse por separado.</p> <p>Cuando las pilas o baterías contienen materiales tóxicos, se reflejará el símbolo químico del material tóxico debajo del símbolo de la papelera, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: indica que la pila o batería contiene plomo</li> <li>- Cd: indica que la pila o batería contiene cadmio</li> <li>- Hg: indica que la pila o batería contiene mercurio</li> </ul> <p>Usted está obligado por ley a devolver las pilas o baterías gastadas. Las pilas o baterías antiguas pueden contener materiales tóxicos que pueden ser perjudiciales para la salud o el medio ambiente si no se almacenan o desechan adecuadamente. Asimismo, las pilas o baterías pueden contener materias primas de importancia, como hierro, zinc, manganeso y níquel, las cuales pueden reutilizarse.</p> <p>Tras el uso, podrá traernos las pilas o baterías o llevarlas a un punto de recogida local (p. ej., tiendas minoristas o un punto de recogida local) sin coste alguno. Las baterías deben depositarse en estado totalmente descargado en los puntos de recogida habilitados para baterías y pilas usadas. Si desea desechar pilas no descargadas, debe tomar medidas de protección contra cortocircuitos.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.</p>
<p><b>Solo para Francia:</b></p>   <p><b>“Clasificación facilitada”</b></p>	<p>El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad avanzada del fabricante y debe clasificarse y desecharse por separado.</p>
 	<p>Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente:</p> <p>1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.</p>

<b>Símbolo</b>	<b>Material</b>	<b>Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto</b>
	Tereftalato de polietileno	Tira aislante de la pila
	Polietileno de alta densidad	—
	Cloruro de polivinilo	—
	Polietileno de baja densidad	—
	Polipropileno	—
	Poliestireno	—
	Otros plásticos	—
	Cartón corrugado	Paquete de venta del productoy caja interior
	Otro tipo de cartón	—
	Papel	Papel de seda para proteger la superficie
	Papel/cartón/plástico	—
	Papel/cartón/plástico/ aluminio	—



---

## 12. Notas sobre la conformidad

---



Este producto cumple los requisitos de las Directivas Europeas y nacionales aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto.



Este producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales de la República de Serbia.



Este producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales del Reino Unido.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

---

## 13. Información sobre la garantía y el servicio posventa

---

### Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

### Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

### Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

### Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de

instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

### **Procesamiento de la garantía**

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.
- Desde la web de [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) podrá descargarse tanto este como muchos otros manuales, vídeos de productos y softwares de instalación. Este código QR le llevará directamente a la página de LIDL Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN), podrá abrir sus instrucciones de uso.





**Servicio**



Teléfono: 900 984 989

E-Mail: [targa@idl.es](mailto:targa@idl.es)

**IAN: 498992\_2204**



**Fabricante**

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALEMANIA

## Indholdsfortegnelse

---

<b>1. Tilsigtet anvendelse .....</b>	<b>147</b>
<b>2. Pakkens indhold.....</b>	<b>147</b>
<b>3. Oversigt.....</b>	<b>147</b>
3.1 Display.....	148
<b>4. Tekniske specifikationer .....</b>	<b>149</b>
<b>5. Sikkerhedsinstruktioner .....</b>	<b>149</b>
<b>6. Copyright.....</b>	<b>153</b>
<b>7. Før du går i gang .....</b>	<b>153</b>
7.1 Aktivering af batterierne .....	153
7.2 Indtastning eller ændring af personlige data.....	153
<b>8. Kom godt i gang .....</b>	<b>154</b>
8.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten .....	154
8.2 Sådan tændes der for/måles vægt, BMI, anbefalet kalorieindtag og procenter af fedt, vand-, knogle- og muskelmasse.....	154
8.3 Autosluk .....	155
8.4 Udskiftning af batterierne .....	156
<b>9. Fejlfinding .....</b>	<b>156</b>
9.1 Der vises ikke noget på displayet .....	156
9.2 Der vises "Lo" på displayet, og vægten slukker .....	156
9.3 Der vises "USEL" på displayet, og vægten slukker .....	157
9.4 Der vises "Err" på displayet.....	157
9.5 Der vises "Err2" på displayet .....	157
<b>10. Vedligeholdelse/rengøring .....</b>	<b>157</b>
<b>11. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse .....</b>	<b>157</b>
<b>12. Bemærkninger om overensstemmelse .....</b>	<b>160</b>
<b>13. Garanti- og serviceoplysninger.....</b>	<b>160</b>

## **Tillykke!**

Ved at købe diagnosevægten SilverCrest SPWD 180 11, der herefter benævnes som "diagnosevægt", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager diagnosevægten i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan den fungerer, og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun diagnosevægten, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver diagnosevægten videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

## **1. Tilsigtet anvendelse**

---

Diagnosevægten bruges til at se, hvor meget en person vejer. Desuden er det muligt at måle procentdelen af fedt-, vand-, muskel og knoglemasse for at fastslå dit anbefalede daglige kalorieindtag. Denne diagnosevægt må ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima. Denne diagnosevægt er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervsanvendelser. Brug kun diagnosevægten i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne diagnosevægt lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Modificering af diagnosevægten, ud over ændringer som anbefales af producenten, kan medføre, at apparatet ikke længere overholder disse standarder. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

## **2. Pakkens indhold**

---

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnosevægt
- 2 lithiumbatterier, CR2032
- Denne betjeningsvejledning

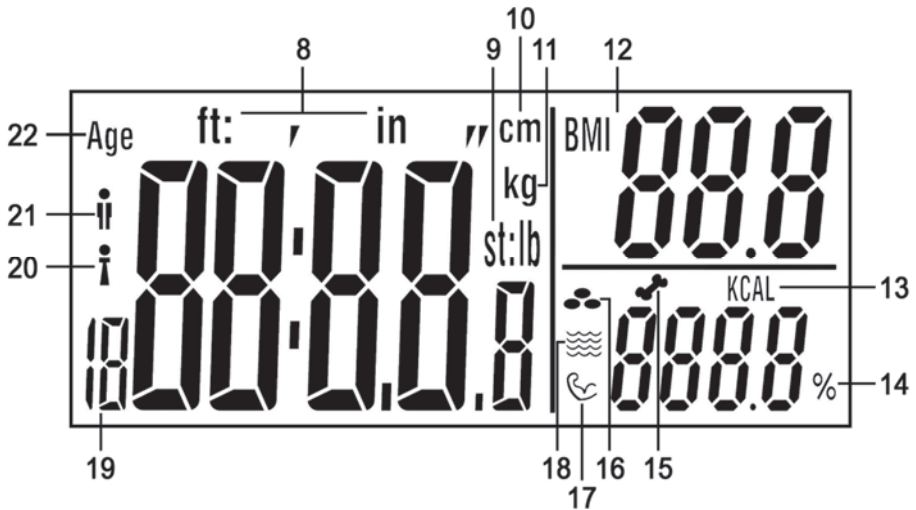
## **3. Oversigt**

---

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af omslaget er diagnosevægten vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:

- 1 Display
- 2 ▲-knap
- 3 SET-knap
- 4 ▼-knap
- 5 Vejeplade
- 6 Elektroder
- 7 Batterirum

### 3.1 Display




- 8 Kropshøjde i fod:tommer
- 9 **st:lb** Vægtenhed i stone:pund  
**lb** Vægtenhed i pund
- 10 Kropshøjde i cm
- 11 Vægtenhed i kilogram
- 12 BMI (Body Mass Index)
- 13 Anbefalet kalorieindtag per dag
- 14 Procent (kropsfedt, vand, muskel, knogler)
- 15 Knogleprocent
- 16 Fedtprocent
- 17 Muskelprocent
- 18 Vandprocent
- 19 Brugerprofil-hukommelse
- 20 Kvinde
- 21 Mand
- 22 Alder

---

## 4. Tekniske specifikationer

---

Driftsspænding:	6 V 
Batteri:	2 Lithiumbatteri, 3 V, CR2032
Vægtenheder:	kg/st/lb (justerbar)
Maksimum vægt:	180 kg/396 lb/28 st
Gradinddeling:	0.1 kg/0.2 lb
Vejetolerance:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) for 30 kg til 180 kg
Autosluk-funktion:	ja
Brugerprofil-hukommelser:	12
Køn:	kvinde/mand
Aldersområde for diagnostiske funktioner:	8- 80 år
Aktivitetsniveau:	6 (ingen, let, normal, moderat, intens, atletisk)
Understøttet kropshøjde:	100 - 220 cm
Mål (B x H x D):	ca. 30 x 2,2 x 30 cm
Vægt:	ca. 1,6 kg inkl. batterier
Driftstemperatur:	+10°C til +40°C

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

---

## 5. Sikkerhedsinstruktioner

---

Før du tager diagnosevægten i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske enheder. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger diagnosevægten eller giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning.



**ADVARSEL!** Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



Dette symbol angiver, at man ikke må træde op på diagnosevægten med våde eller fugtige fødder. Det samme gælder, hvis vejepladen er våd eller fugtig. Du kan glide og komme til skade.



Dette symbol angiver, at diagnosevægten ikke kan klare en vægt på over 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan diagnosevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.


**⚠** Denne diagnosevægt kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af diagnosevægten, og de forstår de tilknyttede risici. Lad ikke børn lege med diagnosevægten. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.

**⚠** Brug under ingen omstændigheder diagnosevægten, hvis du har en pacemaker. Brug aldrig diagnosevægten i nærheden af en person med pacemaker eller andet medicinsk udstyr.




- ⚠ Diagnosevægten egner sig ikke til gravide kvinder.
- ⚠ Træd ikke op på diagnosevægten med våde eller fugtige fødder, eller hvis vejepladen er fugtig. Du kan glide og komme til skade.
- ⚠ Belast ikke diagnosevægten med mere end 180 kg eller 396 lb. I modsat fald kan diagnosevægten gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.
- ⚠ Man må ikke hoppe på diagnosevægtens vejeplade. I modsat fald kan den gå i stykker, og der er fare for kvæstelser.
- ⚠ Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller lugte, skal du straks fjerne batterierne fra diagnosevægten. Hvis dette forekommer, må diagnosevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i enheden. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.
- ⚠ For at undgå yderligere risici må diagnosevægten ikke beskadiges.
- ⚠ Sørg for at ingen brandbare objekter (f.eks. tændte stearinlys) placeres på eller i nærheden af diagnosevægten. Brandfare!
- ⚠ Diagnosevægten må ikke udsættes for direkte varmekilder (eksempelvis radiatorer), direkte sollys eller kunstigt lys. Produktet må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Diagnosevægten må ikke

anvendes i nærheden af vand. Det skal især undgås at nedsænke diagnosevægten i vand (sæt ikke beholdere med væske, som f.eks. drikkevarer, vaser osv. på diagnosevægten). Pas på, at diagnosevægten ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Der må ikke stikkes fremmedlegemer ind i enheden, da diagnosevægten i så fald kan blive beskadiget.


 Batterierne må ikke kortsluttes. Fjern batterierne fra enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Hvis batterierne er lækket, skal de fjernes for at forhindre skader på diagnosevægten. Lækket batterivæske kan tørres af med en tør, absorberende klud. Bær altid beskyttelseshandsker! Undgå kontakt med huden. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.

 Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

 Forskellige batterityper eller nye og gamle batterier må ikke anvendes sammen.

 Kortslut ikke batteriernes poler.

 Batterier skal isættes med polerne den rigtige vej.

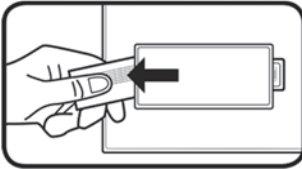
 Flade batterier skal fjernes fra enheden og skal bortskaffes korrekt.

## 6. Copyright

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkelig, skriftlig godkendelse fra ophavsretsindehaveren, er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

## 7. Før du går i gang

### 7.1 Aktivering af batterierne



Fjern strimlen fra batterirummet (7) i bunden af diagnosevægten. Diagnosevægten er nu klar til brug.

### 7.2 Indtastning eller ændring af personlige data



Sørg for at indstille den rigtige vægtenhed, før du indtaster dine personlige data. Se kapitlet "Sådan tændes der for/vejes der på vægten".

Du skal indtaste dine personlige data, første gang du måler din kropsvægt, BMI, anbefalede kalorieindtag og procenter af fedt-, vand-, knogle- og muskelmasse. Gør følgende:

- Træd kortvarigt op på vægten for at tænde den.
- Tryk på knappen SET (3) for at aktivere diagnosetilstand.
- Brugerprofil-hukommelsen (19) blinker nu på displayet (1). Tryk på knappen ▲ (2) eller knappen ▼ (4) for at vælge den ønskede brugerprofil-hukommelse (19) [1-12]. Tryk på SET-knappen (3) for at bekræfte dit valg.
- Du kan derefter i rækkefølge indtaste køn [mand (21)/kvinde (20)], alder (22), højde og aktivitetsniveau med knappen ▲ (2) og knappen ▼ (4). Tryk på knappen SET (3) for at bekræfte hver enkelt indtastning.



Du kan bruge aktivitetsniveauet til at angive din mængde af sportsaktivitet. Du kan vælge mellem følgende 6 aktivitetsniveauer: AC-1 = ingen, AC-2 = let, AC-3 = normal, AC-4 = moderat, AC-5 = intens og AC-6 = atletisk.

## 8. Kom godt i gang

---



Vægten skal anbringes på en jævn overflade for at veje nøjagtigt. Derfor skal diagnosevægten altid anbringes på en hård, vandret gulvflade og aldrig på et gulvtæppe. Dette kan forvrænge vejeresultatet.



For at opnå ensartede vejeresultater skal du altid veje dig på samme tid af dagen (helst om morgenen). Du skal så vidt mulige veje dig under de samme forhold: på tom mave, efter at have været på toilettet og uden tøj.



Sørg for, at værdier for vægtenheden "stone" ikke er angivet med decimalværdier. Displayet er inddelt i to segmenter med et kolon. Der vises kun hele tal for vægtenheden "st" til venstre for kolonnen. Vægtenheden vises i vægtenheden "lb" til højre for kolonnen.

Eksempelvis: Der står "6:8.2 st:lb" på displayet. Dette svarer til 6 st og 8.2 lb.



Diagnosevægten skal kalibreres inden første brug, eller efter at den er blevet flyttet, for at sikre, at den vejer nøjagtigt. Dette gøres ved at træde hurtigt op på vejepladen (5), og træde ned igen, og derefter vente til diagnosevægten slukker automatisk. Diagnosevægten er nu kalibreret.

### 8.1 Sådan tændes der for/vejes der på badevægten

Træd-tænd-funktionen gør, at diagnosevægten tænder automatisk, når du træder op på vejepladen (5), og den begynder at veje dig med det samme.

Diagnosevægten er som standard sat til vægtenheden "kg" (11). Når den valgte vægtenhed vises, skal du trykke på knapperne ▲ (2) eller ▼ (4) for at ændre den. Den valgte vægtenhed vises derefter på displayet (1).

Stil dig på vejepladen (5) på diagnosevægten, således at din vægt er jævnt fordelt. Stå så stille som muligt, mens den vejer dig, da vejeresultatet i modsat fald kan være forkert. Vejeresultatet angives på displayet (1), mens der vejes. Vejningen er færdig, når displayet blinker tre gange.

### 8.2 Sådan tændes der for/måles vægt, BMI, anbefalet kalorieindtag og procenter af fedt-, vand-, knogle- og muskelmasse

Du skal indtaste dine personlige data, inden du foretager disse målinger. Vær særligt opmærksom på afsnittet "Indtastning eller ændring af personlige data". Når du vil foretage målingen, skal du gøre følgende:

- Træd kortvarigt op på vægten for at tænde den.
- Tryk på knappen SET (3) for at aktivere diagnositilstand.

- Tryk på knappen ▲ (2) og knappen ▼ (4) for at vælge den ønskede brugerprofil-hukommelse (19).
- Stil dig barfodet op på trædepladen (5), og sørg for at stå på selve elektroderne (6).
- Hukommelsespladsen til brugerprofiler (19) blinker flere gange. Den indstillede alder og kropsvægt vises efter hinanden, inden målingen af kropsvægten begynder. Efter at kropsvægten vises som blinkende værdi, begynder målingen af de andre værdier. Bliv stående på elektroderne (6), indtil målingen er færdig. Forsøg at stå så stille som muligt, mens vejningen og målingen udføres, så der opnås et nøjagtigt resultat.
- Når målingen er fuldført, vises din kropsvægt og BMI (12). Se følgende tabel for at fortolke BMI (12).

Vægtklasser for voksne efter BMI (ifølge WHO, 2008)		
Kategori	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Kropsvægt
Kraftig undervægt	< 16	Undervægt
Undervægt	16 - 16,9	
Let undervægt	17 - 18,4	
Normal vægt	18,5 - 24,9	Normal vægt
Overvægt	25 - 29,9	Fedme
Fedme klasse I	30 - 34,9	Fedme
Fedme klasse II	35 - 39,9	
Fedme klasse III	≥ 40	

- Følgende værdier vises et par gange efter hinanden:
  - Fedtprocent (16)
  - Vandprocent (18)
  - Muskelprocent (17)
  - Knogleprocent (15)
  - Anbefalet kalorieindtag per dag (13)

### 8.3 Autosluk

Diagnosevægten har en automatisk slukkefunktion (autosluk-funktion). Efter visning af vejeresultatet, vil diagnosevægten slukke automatisk.

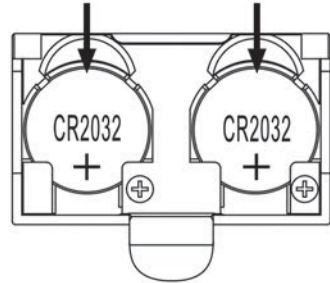
## 8.4 Udskiftning af batterierne

Udskift batterierne, når de er flade. For at udskifte lithiumbatterierne CR2032 skal man fjerne batterirummets låg (7) bag på diagnosevægten ved at føre en finger ind i batterirummets (7) udsparring. Derefter løftes batterirummets (7) låg op for at fjerne det.

For at fjerne batterierne skal de skubbes de en smule nedad (se pilens retning på illustrationen). Du kan derefter fjerne batterierne fra holderen.

Indsæt derefter to nye CR2032-lithiumbatterier. Sørg altid for at følge polariteten. Dette er angivet i batterirummet (7), og symbolet + på CR2032-lithiumbatterierne skal være synligt, som vist på den tilstødende illustration.

Sæt derefter batterirummets (7) låg tilbage på plads. Diagnosevægten er nu klar til brug.



Dine indtastede data bliver lagret permanent og går ikke tabt ved udskiftning af batterierne.

---

## 9. Fejlfinding

### 9.1 Der vises ikke noget på displayet

- CR2032-lithiumbatterierne er flade. Udskift CR2032-lithiumbatterierne med nye af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batterierne".
- CR2032-lithiumbatterierne er indsat forkert. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batterierne".

### 9.2 Der vises "Lo" på displayet, og vægten slukker

- CR2032-lithiumbatterierne er næsten tomme. Udskift CR2032-lithiumbatterierne med nye af samme type. Se instruktionerne i afsnittet "Udskiftning af batterierne".

### 9.3 Der vises "USEL" på displayet, og vægten slukker

- Der er opstået en fejl, og diagnosevægten kan ikke udføre vejningen. Hvis dette sker, skal man stige ned fra trædefladen (5) på diagnosevægten og genstarte målingen.

### 9.4 Der vises "Err" på displayet

- Vægten overstiger den maksimale vægtbelastning på 180 kg/396 lb/28 st. Træd straks ned fra vægtens vejeplade (5) for at undgå at beskadige badevægten.

### 9.5 Der vises "Err2" på displayet

- Der opstod en fejl under målingen. Hvis dette sker, skal man stige ned fra trædefladen (5) på diagnosevægten og genstarte målingen. Sørg for at stå på selve elektroderne (6).






## 10. Vedligeholdelse/rengøring

Denne diagnosevægt skal til reparation, hvis den er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. ved at indkapslingen er beskadiget, hvis der er kommet væske eller fremmedlegemer ind i den, eller hvis diagnosevægten har været udsat for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis produktet ikke fungerer normalt, eller hvis det er blevet tabt. Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller lugte, skal du straks fjerne batterierne fra diagnosevægten. Hvis dette forekommer, må diagnosevægten ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret teknisk personale. Undlad at åbne diagnosevægtens kabinet. Brug kun en ren, tør klud til rengøring af enhederne. Brug aldrig rengøringsmidler med nedbrydende effekt.













## 11. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse



Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske enheder skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.

	<p>Symbolet af den overstregede affaldscontainer på almindelige og genopladelige batterier indikerer, at de ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.</p> <p>Hvis batterier indeholder giftige materialer, vises symbolet for det giftige materiale nedenunder symbolet og har følgende betydninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Batteriet indeholder bly</li> <li>- Cd: Batteriet indeholder cadmium</li> <li>- Hg: Batteriet indeholder kviksølv</li> </ul> <p>Du er ifølge loven forpligtet til at returnere brugte batterier. Gamle batterier kan indeholde giftige materialer, der kan skade helbredet eller miljøet, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Batterier indeholder også vigtige råmaterialer som jern, zink, mangan og nikkel, som kan genanvendes.</p> <p>Efter brug kan du returnere batterierne til os eller til et lokalt indsamlingssted (f.eks. i detailbutikker eller et lokalt indsamlingssted) uden betaling. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladede, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.</p>
<p><b><u>Kun relevant for Frankrig:</u></b></p>  <p><b>"Nem sortering"</b></p> <p>Produktet kan genvindes, er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.</p>	
	<p>Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:</p> <p>1-7: plastik / 20-22: papir og pap/80-98: kompositmateriale.</p>



Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-tereftalat	Batteriisoleringsstrimmel
	Polyethylen med høj densitet	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen med lav densitet	—
	Polypropylen	—
	Polystyren	—
	Anden plastic	—
	Bølgepap	Salgsemballageog indvendig kasse
	Andet pap	—
	Papir	Papir til at beskytte overfladen
	Papir/pap/plastic	—
	Papir/pap/plastic/aluminium	—

## 12. Bemærkninger om overensstemmelse

---



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Garanti- og serviceoplysninger

---

### TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

### Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

### Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

### Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

## **fvikling i tilfælde af garantisager**

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.
- På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.



### **Service**



Telefon: 32 710005

E-mail: [targa@lidl.dk](mailto:targa@lidl.dk)

**IAN: 498992\_2204**



### **Producent**

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
TYSKLAND

## Indice

---

<b>1. Utilizzo previsto.....</b>	<b>163</b>
<b>2. Contenuto della confezione .....</b>	<b>163</b>
<b>3. Panoramica .....</b>	<b>163</b>
3.1 Display.....	164
<b>4. Specifiche tecniche .....</b>	<b>165</b>
<b>5. Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>165</b>
<b>6. Copyright.....</b>	<b>169</b>
<b>7. Prima di iniziare .....</b>	<b>169</b>
7.1 Attivazione delle batterie .....	169
7.2 Inserimento o modifica dei dati personali.....	169
<b>8. Introduzione .....</b>	<b>170</b>
8.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso .....	170
8.2 Accensione della bilancia / misurazione di peso, IMC, assunzione di calorie consigliata e percentuali corporee di grasso, acqua, ossa e muscoli.....	171
8.3 Spegnimento automatico .....	172
8.4 Sostituzione delle batterie .....	172
<b>9. Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>173</b>
9.1 Sul display non appare nulla.....	173
9.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne.....	173
9.3 Sul display viene visualizzato "USEL" e la bilancia si spegne.....	173
9.4 Sul display viene visualizzato "Err".....	173
9.5 Sul display viene visualizzato "Err2" .....	173
<b>10. Manutenzione/pulizia .....</b>	<b>173</b>
<b>11. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento.....</b>	<b>174</b>
<b>12. Note di conformità.....</b>	<b>176</b>
<b>13. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia.....</b>	<b>176</b>

## **Congratulazioni!**

Acquistando la bilancia SilverCrest SPWD 180 11, da qui in poi indicata come bilancia, avete scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare la bilancia solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare con esso tutta la documentazione relativa.

## **1. Utilizzo previsto**

---

Questa bilancia serve a determinare il peso di una persona. Inoltre, consente di misurare le percentuali corporee di grasso, acqua, muscoli e ossa e di determinare l'assunzione calorica giornaliera consigliata. Il dispositivo non può essere utilizzato all'esterno o in climi tropicali. Questa bilancia non è stata progettata per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare la bilancia solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questa bilancia è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Qualsiasi modifica alla bilancia, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrà annullare la conformità a tali standard. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche. Utilizzare esclusivamente gli accessori indicati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

## **2. Contenuto della confezione**

---

- Bilancia SilverCrest SPWD 180 11
- 2 batterie al litio, CR2032
- Queste istruzioni operative

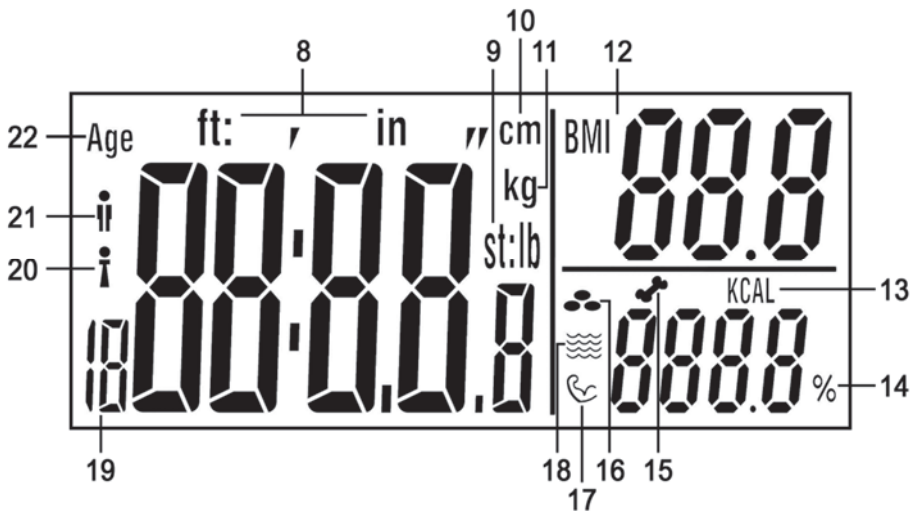
## **3. Panoramica**

---

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. In essa è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Display
- 2 Pulsante ▲
- 3 Pulsante SET
- 4 Pulsante ▼
- 5 Pedana
- 6 Elettrodi
- 7 Alloggiamento della batteria


### 3.1 Display



- 8 Altezza in piedi:pollici
- 9 **st:lb** Unità di misura del peso in stone:libbre  
**lb** Unità di misura del peso in libbre
- 10 Altezza in cm
- 11 Unità di misura del peso in chilogrammi
- 12 IMC (Indice di Massa Corporea)
- 13 Assunzione calorica giornaliera consigliata
- 14 Percentuale (di grasso, acqua, muscoli, ossa corporei)
- 15 Percentuale ossea
- 16 Percentuale di grasso corporeo
- 17 Percentuale di muscoli
- 18 Percentuale d'acqua
- 19 Memorizzazione del profilo utente
- 20 Donna
- 21 Uomo
- 22 Età

## 4. Specifiche tecniche

---

Tensione di funzionamento:	6 V 
Batteria:	2 batteria al litio, 3 V, CR2032
Unità di misura del peso:	kg / st / lb (regolabile)
Peso massimo:	180 kg / 396 lb / 28 st
Scala graduata:	0,1 kg / 0,2 lb
Margine di errore:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) da 30 kg a 180 kg
Funzione di spegnimento automatico:	sì
Memorizzazioni del profilo utente:	12
Genere:	femminile / maschile
Fascia di età per le funzioni diagnostiche:	8 - 80 anni
Livelli di attività:	6 (nessuna, scarsa, normale, moderata, intensa, atletica)
Altezza corporea supportata:	100 - 220 cm
Dimensioni (L x H x P):	circa 30 x 2,2 x 30 cm
Peso:	circa 1,6 kg incluse le batterie
Temperatura operativa:	da +10 a +40°C

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## 5. Istruzioni di sicurezza

---

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni.



**ATTENZIONE!** Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.




Questo simbolo indica che non si deve salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi. Lo stesso vale nel caso in cui la pedana sia bagnata o umida. Si potrebbe scivolare e ferirsi.




Questo simbolo indica che la bilancia non può sopportare pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.


 Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

 Non utilizzare assolutamente la bilancia se si è portatori di pacemaker. Non utilizzare mai la bilancia in prossimità di portatori di pacemaker o di altre apparecchiature elettromedicali.




- ⚠ La bilancia non è adatta alle donne in gravidanza.
- ⚠ Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi o se la pedana è bagnata. Si potrebbe scivolare e ferirsi.
- ⚠ Non sovraccaricare la bilancia con pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.
- ⚠ Non saltare sulla pedana della bilancia. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.
- ⚠ In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, rimuovere immediatamente le batterie dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.
- ⚠ La bilancia non deve subire danni, onde evitare ulteriori rischi.
- ⚠ Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità della bilancia. Rischio d'incendio!
- ⚠ Non esporre il dispositivo a fonti dirette di calore (come termosifoni), luce solare diretta o luci artificiali. Non esporre il dispositivo a schizzi o spruzzi d'acqua o liquidi abrasivi. Non utilizzare la bilancia in prossimità dell'acqua. Soprattutto, la bilancia non deve mai essere immersa in


liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, vasi, ecc. sul dispositivo). Assicurarsi che il dispositivo non sia sottoposto a impatti eccessivi o vibrazioni. Non introdurre corpi estranei nel dispositivo, in quanto potrebbero danneggiare la bilancia.


 Non mandare in corto circuito le batterie. Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle per prevenire danni al dispositivo. Pulire il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno assorbente e asciutto. Indossare sempre guanti protettivi! Evitare qualsiasi contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

 Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.

 Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.

 Non mandare in corto circuito i contatti delle batterie.

 Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.

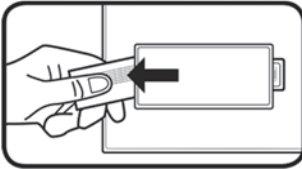
 Rimuovere le batterie scariche dal dispositivo e smaltirle correttamente.

## 6. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

## 7. Prima di iniziare

### 7.1 Attivazione delle batterie



Rimuovere la linguetta dall'alloggiamento della batteria (7) posto sul fondo della bilancia. La bilancia è pronta per essere utilizzata.

### 7.2 Inserimento o modifica dei dati personali



Accertarsi di aver impostato l'unità di misura del peso corretta prima di inserire i propri dati personali. Fare riferimento al capitolo "Accensione della bilancia /misurazione del peso".

Inserire i dati personali alla prima misurazione di peso, IMC, assunzione di calorie consigliata e delle percentuali corporee di grasso, acqua, ossa e muscoli. Procedere nel seguente modo:

- Salire brevemente sulla bilancia per accenderla.
- Premere il pulsante SET (3) per entrare in modalità diagnostica.
- La memorizzazione del profilo utente (19) lampeggerà sul display (1). Premere i pulsanti ▲ (2) o ▼ (4) per selezionare la memorizzazione del profilo utente desiderata (19) [1-12]. Premere il pulsante SET (3) per confermare.
- Inserire quindi il genere [uomo (21)/donna (20)], l'età (22), l'altezza e il livello di attività con i pulsanti ▲ (2) e ▼ (4). Premere il pulsante SET (3) per confermare ogni inserimento.



Il livello di attività può essere utilizzato per indicare la propria attività sportiva. Sono disponibili i seguenti 6 livelli di attività: AC-1 = nessuna, AC-2 = scarsa, AC-3 = normale, AC-4 = moderata, AC-5 = intensa e AC-6 = atletica.

## 8. Introduzione

---



Una corretta misurazione del peso necessita di una superficie compatta. Posizionare sempre la bilancia su un pavimento compatto e orizzontale, mai su un tappeto. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe essere errato.



Per ottenere misurazioni comparabili, pesarsi sempre, se possibile, alla stessa ora del giorno (preferibilmente di mattina). Se possibile, inoltre, pesarsi sempre nelle stesse condizioni: a stomaco vuoto, nudi e dopo essere andati al bagno.



Attenzione! I valori dell'unità di misura Stone non sono rappresentati come valori decimali. Il display è diviso in due parti da due punti. Solo i numeri interi vengono visualizzati a sinistra dei due punti con l'unità di peso "st". I decimali vengono visualizzati a destra dei due punti con l'unità di peso "lb".

Esempio: "6:8.2 st:lb" appare sul display. Significa 6 st e 8.2 lb.



Prima di essere utilizzata la prima volta o dopo essere stata spostata, la bilancia deve essere calibrata per garantire una misurazione esatta del peso. A tale scopo, salire brevemente sulla pedana (5), scendere subito e attendere che la bilancia si spenga automaticamente. A questo punto la bilancia è stata calibrata.

### 8.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso

Grazie alla funzione Step-On-Power, la bilancia si accende automaticamente quando si sale sulla pedana (5) e inizia subito a misurare il peso.

L'unità di misura del peso "kg" (11) è predefinita. Quando viene visualizzata l'unità di misura del peso selezionata, premere i pulsanti ▲ (2) o ▼ (4) per modificarla. L'unità di misura del peso selezionata è quindi indicata sul display (1).

Rimanere in piedi sulla pedana (5) della bilancia, in modo tale che il peso sia equamente distribuito. Quando ci si pesa, rimanere più fermi possibile; in caso contrario, la misurazione potrebbe risultare errata. Il risultato della misurazione apparirà sul display (1) durante il procedimento. La misurazione sarà completa quando il display lampeggerà.

## 8.2 Accensione della bilancia / misurazione di peso, IMC, assunzione di calorie consigliata e percentuali corporee di grasso, acqua, ossa e muscoli

Prima di eseguire queste misurazioni è necessario inserire i propri dati personali. Prestare attenzione soprattutto al capitolo "Inserimento o modifica dei dati personali". Per eseguire la misurazione, procedere nel seguente modo:

- Salire brevemente sulla bilancia per accenderla.
- Premere il pulsante SET (3) per entrare in modalità diagnostica.
- Premere i pulsanti ▲ (2) e ▼ (4) per selezionare la memorizzazione del profilo utente desiderata (19).
- Salire a piedi nudi sulla pedana (5) e accertarsi di essere posizionati sugli elettrodi (6).
- La memorizzazione del profilo utente (19) lampeggerà diverse volte. L'età e l'altezza impostate verranno visualizzate in sequenza prima dell'inizio della misurazione del peso corporeo. Dopo la visualizzazione lampeggiante del peso corporeo, inizierà la misurazione degli altri valori. Rimanere sugli elettrodi (6) fino al termine della misurazione. Durante il processo di pesatura e misurazione, cercare di rimanere il più fermi possibile, per garantire l'accuratezza del risultato.
- Una volta completata la misurazione, verranno visualizzati peso corporeo e IMC (12). La tabella seguente può essere utilizzata per interpretare l'IMC (12).

Classificazione del peso degli adulti per IMC (in accordo con l'OMS, 2008)		
Categoria	IMC (kg/m <sup>2</sup> )	Peso corporeo
Gravemente sottopeso	< 16	Sottopeso
Sottopeso	16 - 16,9	
Leggermente sottopeso	17 - 18,4	
Peso normale	18,5 - 24,9	Peso normale
Sovrappeso	25 - 29,9	Obeso
Obeso di classe I	30 - 34,9	Obeso
Obeso di classe II	35 - 39,9	
Obeso di classe III	≥ 40	

- I valori seguenti vengono visualizzati in successione, per poche volte:
  - Percentuale di grasso corporeo (16)
  - Percentuale d'acqua (18)
  - Percentuale di muscoli (17)
  - Percentuale ossea (15)
  - Assunzione calorica giornaliera consigliata (13)

### 8.3 Spegnimento automatico

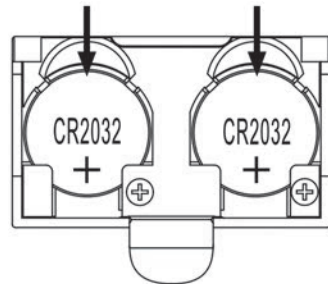
La bilancia è dotata della funzione di spegnimento automatico (funzione Auto Power Off). Una volta visualizzato il risultato della misurazione, la bilancia si spegne automaticamente.

### 8.4 Sostituzione delle batterie

Quando sono scariche, le batterie devono essere sostituite. Per sostituire le batterie al litio CR2032, rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della batteria (7), posto sul retro della bilancia, inserendo un dito nella rientranza dell'alloggiamento della batteria (7). Sollevare quindi il coperchio dell'alloggiamento della batteria (7) e rimuoverlo. Per estrarre le batterie, spingerle leggermente verso il basso (guardare la direzione della freccia nell'illustrazione). A questo punto è possibile rimuovere le batterie dal supporto.

Inserire due nuove batterie al litio CR2032. Prestare sempre la massima attenzione alla polarità. La polarità è indicata nell'alloggiamento della batteria (7) e il simbolo + sulle batterie al litio CR2032 deve risultare visibile, come mostrato nella figura.

Inserire quindi il coperchio dell'alloggiamento della batteria (7) nella posizione originale. La bilancia è pronta per essere utilizzata.



I dati inseriti vengono memorizzati in maniera permanente e non verranno cancellati quando si sostituiscono le batterie.

---

## 9. Risoluzione dei problemi

---

### 9.1 Sul display non appare nulla

- Le batterie al litio CR2032 sono scariche. Sostituire le batterie al litio CR2032 con batterie nuove, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione delle batterie".
- Le batterie al litio CR2032 sono inserite in maniera errata. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione delle batterie".

### 9.2 Sul display viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne

- Le batterie al litio CR2032 sono quasi scariche. Sostituire le batterie al litio CR2032 con batterie nuove, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "Sostituzione delle batterie".

### 9.3 Sul display viene visualizzato "USEL" e la bilancia si spegne

- Si è verificato un errore e la bilancia non può eseguire la misurazione. Nel caso ciò avvenga, scendere dalla pedana (5) della bilancia e ricominciare la misurazione.

### 9.4 Sul display viene visualizzato "Err"

- Il peso supera la capacità massima di carico di 180 kg / 396 lb /28 st. Scendere dalla pedana (5) immediatamente, per evitare di danneggiare la bilancia.

### 9.5 Sul display viene visualizzato "Err2"





- Si è verificato un errore durante la misurazione. Nel caso ciò avvenga, scendere dalla pedana (5) della bilancia e ricominciare la misurazione. Accertarsi di essere posizionati sugli elettrodi (6).

## 10. Manutenzione/pulizia

---

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, rimuovere immediatamente le batterie dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare mai la bilancia. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi corrosivi.

## 11. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	<p>I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.</p>
	<p>Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.</p> <p>Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: la batteria contiene piombo</li> <li>- Cd: la batteria contiene cadmio</li> <li>- Hg: la batteria contiene mercurio</li> </ul> <p>Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie contengono importanti materiali grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati.</p> <p>Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.</p>
 	<p>Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.</p>





**Valido solo per la Francia:****"Smistamento semplificato"**

Il prodotto è riciclabile, soggetto a responsabilità avanzata del produttore e viene smistato e raccolto separatamente.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:  
1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Polietilene tereftalato	Striscia isolante della batteria
	Polietilene ad alta densità	—
	Polivinilcloruro	—
	Polietilene a bassa densità	—
	Polipropilene	—
	Polistirene	—
	Altre plastiche	—
	Cartone ondulato	Confezione di vendita e scatola interna
	Altro cartone	—
	Carta	Tessuto carta per proteggere la superficie

	Carta/cartone/plastica	–
	Carta/cartone/plastica/ alluminio	–

## 12. Note di conformità



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Gran Bretagna.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia

### Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

### Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

## Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

## Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.
- Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





### **Assistenza**

**IT**

Telefono: 800781188

E-Mail: [targa@lidl.it](mailto:targa@lidl.it)

**CH**

Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**MT**

Telefono: 800 62230

E-Mail: [targa@lidl.com.mt](mailto:targa@lidl.com.mt)

**IAN: 498992\_2204**



### **Produttore**

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANIA

## Tartalomjegyzék

<b>1. Tervezett használat .....</b>	<b>180</b>
<b>2. A csomag tartalma .....</b>	<b>180</b>
<b>3. Áttekintés .....</b>	<b>180</b>
3.1 Kijelző .....	181
<b>4. Műszaki jellemzők.....</b>	<b>182</b>
<b>5. Biztonsági utasítások .....</b>	<b>182</b>
<b>6. Szerzői jog .....</b>	<b>186</b>
<b>7. Mielőtt használatba venné .....</b>	<b>186</b>
7.1 Az elemek aktiválása.....	186
7.2 Személyes adatok beírása és változtatása .....	187
<b>8. Az első lépések.....</b>	<b>187</b>
8.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés .....	188
8.2 A mérleg bekapcsolása/mérés, testtömeg-index, ajánlott kalóriabevitel, továbbá testben lévő zsír, víz, izom és csont százalékos arányának a mérése .....	188
8.3 Automatikus kikapcsolás.....	189
8.4 Az elemek cseréje.....	190
<b>9. Hibaelhárítás.....</b>	<b>190</b>
9.1 Semmi sem látható a kijelzőn.....	190
9.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg.....	190
9.3 „USEL” kijelzés jelenik meg a kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg.....	191
9.4 „Err” (Hiba) kijelzés látható a kijelzőn .....	191
9.5 „Err2” (2. hiba) kijelzés látható a kijelzőn.....	191
<b>10. Karbantartás/tisztítás .....</b>	<b>191</b>
<b>11. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés .....</b>	<b>191</b>
<b>12. Megfelelőségi megjegyzések .....</b>	<b>194</b>
<b>13. Garanciális és szerviz tájékoztatás.....</b>	<b>194</b>

## **Gratulálunk!**

A SilverCrest SPWD 180 11 diagnosztikai mérleg továbbiakban diagnosztikai mérleg, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt ismerkedjen meg a diagnosztikai mérleg működésével, és alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót. Ügyeljen a biztonsági előírások betartására, és kizárólag a használati utasításban leírt módon és célokra használja a diagnosztikai mérleget.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Ha továbbadja a diagnosztikai mérleget, akkor mellékelje a kapcsolódó dokumentumokat is.

## **1. Tervezett használat**

---

Egy személy súlyának a megállapítására szolgál ez a diagnosztikai mérleg. Továbbá lehetséges a testben lévő zsír, víz, izom és csont százalékos arányának a mérése, és a napi ajánlott kalóriabevitel meghatározása. E diagnosztikai mérleg nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton. E diagnosztikai mérleget nem tervezték sem vállalati, sem kereskedelmi célra. Kizárólag otthoni körülmények között, magáncélra használja a diagnosztikai mérleget. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. E diagnosztikai mérleg valamennyi CE megfelelőségi és egyéb szabványnak megfelel. A diagnosztikai mérlegnek a gyártó által javasoltakon túli bármilyen módosítása e szabványoknak való megfelelés megszűnését okozhatja. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből származó károkért vagy meghibásodásért. Csak a gyártó által javasolt kellékeket használjon.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

## **2. A csomag tartalma**

---

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnosztikai mérleg
- 2x CR2032 lítium elem
- Kezelési útmutató

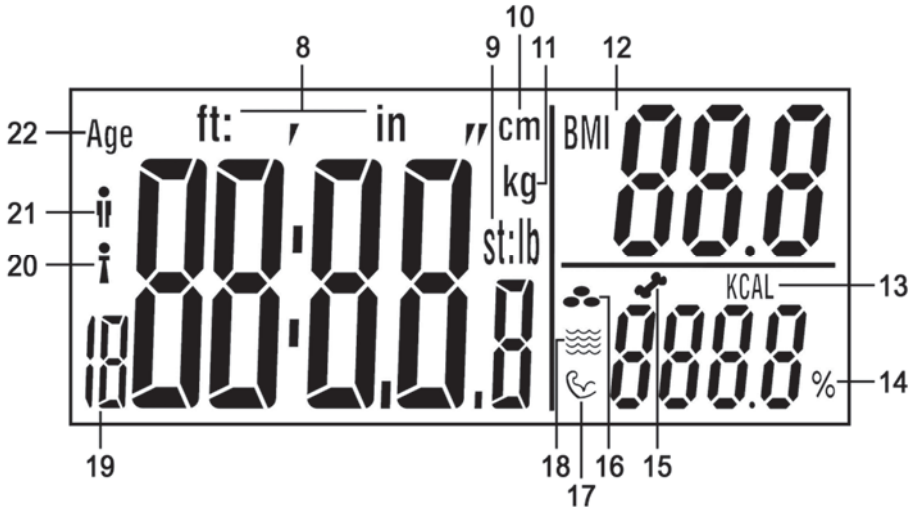
## **3. Áttekintés**

---

A Kezelési útmutató fedőlapja kihajtható. A borító belső oldalán a diagnosztikai mérleg számozott ábrája látható. A számok a következőket jelentik:

- 1 Kijelző
- 2 ▲ gomb
- 3 BEÁLLÍT gomb
- 4 ▼ gomb
- 5 Mérőfelület
- 6 Elektródák
- 7 Elementartó rekesz


### 3.1 Kijelző



- 8 Testmagasság lábban:hüvelykben
- 9 **st:lb** Stone:pound (stone:font) mértékegységben a súly  
**lb** Font mértékegységben a súly
- 10 Testmagasság cm-ben
- 11 Súly mértékegysége kilogrammban
- 12 BMI (Body Mass Index - testtömeg index)
- 13 Ajánlott napi kalóriabevitel
- 14 Százalékos arány (a test zsír, víz, izom, csont tartalma)
- 15 Csont százalékaránya
- 16 Zsír százalékaránya
- 17 Izom százalékaránya
- 18 Víz százalékaránya
- 19 Felhasználói profil memória
- 20 Nő
- 21 Férfi
- 22 Kor

## 4. Műszaki jellemzők

---

Üzemi feszültség:	6 V 
Elem:	2 lítium elem, 3 V, CR2032
Súly mértékegység:	kg / st / lb (állítható)
Maximális súly:	180 kg / 396 lb / 28 st
Osztásérték:	0,1 kg / 0,2 lb
A mérés tűrése:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) 30 és 180 kg között
Automatikus kikapcsolás funkció:	igen
Felhasználói profil memóriák:	12
Nem:	nő / férfi
A diagnosztikai funkciók életkor tartománya:	8 - 80 év
Aktivitási szint:	6 (nem aktív, alacsony, normális, mérsékelt, magas, sportos)
Támogatott testmagasság:	100 - 220 cm
Méreték (szélesség x magasság x mélység):	kb. 30 x 2,2 x 30 cm
Tömeg:	kb. 1,6 kg elemekkel
Üzemelési hőmérséklet:	+10°C és +40°C között

A műszaki adatok és a készülék kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

## 5. Biztonsági utasítások

---

A diagnosztikai mérleg első használata előtt olvassa el az alábbi megjegyzéseket, és vegye figyelembe a figyelmeztetéseket, még akkor is, ha jártas az elektronikus eszközök kezelésében. A Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen. Ha eladja vagy másnak adja a diagnosztikai mérleget, akkor mellékelje a Kezelési útmutatót is.





**FIGYELMEZTETÉS!** Olyan mérsékelt veszélyre hívja fel a figyelmet e figyelmeztető szó, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzi meg azt.



Azt jelzi a szimbólum, hogy tilos vizes vagy nedves lábbal a diagnosztikai mérlegre lépni. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amikor vizes vagy nedves a mérőfelülete. Elcsúszhat és megsérülhet.



Azt jelzi ezen szimbólum, hogy 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobbat nem bír el a diagnosztikai mérleg. Ellenkező esetben károsodhat a diagnosztikai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.

**⚠** E diagnosztikai mérleget 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt, vagy ha a diagnosztikai mérleg megfelelő használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a diagnosztikai mérleggel. A terméket felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban gyermekek. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol. Fennáll a fulladás veszélye.

- ⚠ Semmilyen körülmények között se használja a diagnosztikai mérleget, ha szívritmusszabályozót visel. Sohase használja a diagnosztikai mérleget, ha olyan valaki van a közelében, aki szívritmusszabályozót vagy más orvosi eszközt visel.
- ⚠ A diagnosztikai mérleg nem alkalmas terhes nők általi használatra.
- ⚠ Ne lépjen vizes vagy nedves lábbal a diagnosztikai mérleg mérőfelületére, illetve amikor annak mérőfelülete vizes vagy nedves. Elcsúszhat és megsérülhet.
- ⚠ Ne terhelje túl a diagnosztikai mérleget 180 kg, illetve 396 lb súlynál nagyobb súllyal. Ellenkező esetben károsodhat a diagnosztikai mérleg, és fennáll a személyi sérülés veszélye.
- ⚠ Ne ugorjon a diagnosztikai mérlegre. Ellenkező esetben károsodhat, és fennáll a személyi sérülés veszélye.
- ⚠ Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a diagnosztikai mérlegből az elemeket. Ilyen esetben addig tilos használni a diagnosztikai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. A készülék esetleges kigyulladására esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.
- ⚠ A további kockázatok elkerülése érdekében sérülésmentesnek kell lennie a diagnosztikai mérlegnek.

- 
- ⚠️ Sohase tegyen semmilyen tűzforrást (pl. égő gyertyát) a diagnosztikai mérlegre vagy annak közelébe. Tűzveszély!
  - ⚠️ Ne tegye ki a diagnosztikai mérleget közvetlen hőforrásnak (pl. fűtőtest), közvetlen napfénynek vagy lámpafénynek. Tilos freccsenő vagy csepegő víznek kitenni a terméket, illetve dörzsölő anyag tartalmú folyadékokkal tisztítani azt. Sohase használja a diagnosztikai mérleget víz közelében. Sohase merítse folyadékba a diagnosztikai mérleget (ne tegyen fürdőszobai mérlegre vagy a közelébe semmilyen folyadékot tartalmazó edényt, például vázát). Óvja a diagnosztikai mérleget a erős ütődéstől és erős rázkódástól. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a töltőbe, mivel az a diagnosztikai mérleg meghibásodásához vezethet.
  - ⚠️ Ne zárja rövidre az elemeket. Amikor az eszközt hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor vegye ki az elemeket. Ha szivárognak az elemek, akkor vegye ki azokat, hogy megelőzze a diagnosztikai mérleg károsodását. A kifolyt elemfolyadékot száraz, jó nedvszívó képességű ronggyal törölje le. Mindig viseljen védőkesztyűt! Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha az elemfolyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
  - ⚠️ Tilos tölteni az elemet.
  - ⚠️ Nem használhatóak együtt a különböző típusú, illetve az új és régi elemek.

- ⚠ Ne zárja rövidre az elem érintkezőit.
- ⚠ A polaritásjelzésnek megfelelően kell betenni az elemet.
- ⚠ A lemerült elemet ki kell vennie az eszközből, majd megfelelő módon kell hulladékként elhelyezni.

## 6. Szerzői jog

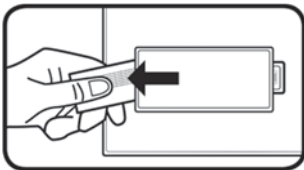
---

E Kezelési útmutató tartalmát szerzői jog védi és kizárólag az olvasó tájékoztatására szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. Valamennyi szöveg és ábra a nyomtatás idejének megfelelő állapotot tükrözi. A változtatás jogát fenntartjuk.

## 7. Mielőtt használatba venné

---

### 7.1 Az elemek aktiválása



Húzza ki a diagnosztikai mérleg alján található elemrekeszből (7) a szalagot. Most használatra kész a diagnosztikai mérleg.

## 7.2 Személyes adatok beírása és változtatása



A személyes adatok beírása előtt ellenőrizze, hogy megfelelő súly mértékegység van-e beállítva. Lásd „A mérleg bekapcsolása/súlymérés” című rész.

Akkor kell a személyes adatait beírni, amikor először méri a testsúlyát, testtömeg-indexét, ajánlott napi kalóriabevitelt, továbbá testben lévő zsír, víz, izom és csont százalékos arányát. A következők szerint járjon el:

- Rövid időre lépjen a mérlegre a bekapcsolásához.
- Nyomja meg a SET (Beállít) gombot (3) a diagnosztikai módba lépéshez.
- Ekkor a kijelzőn (1) villog a Felhasználói profil memória (19) kijelzése. Nyomja meg a ▲ (2) vagy a ▼ (4) gombot a kívánt felhasználói profil memóriarekesz (19) [1-12] kiválasztására. A kijelölés megerősítéséhez nyomja meg az SET (Beállít) gombot (3).
- Majd egymás után írhatja be a nem [férfi (21)/nő (20)], életkor (22), magasság és aktivitási szint adatokat a ▲ (2) és a ▼ (4) gomb segítségével. A megerősítéséhez nyomja meg a SET (Beállít) gombot (3).



A sportolási aktivitása meghatározására használhatja az aktivitási szintet. A következő 6 szint áll rendelkezésre: AC-1 = nem aktív, AC-2 = alacsony, AC-3 = normális, AC-4 = mérsékelt, AC-5 = magas és AC-6 = sportos.

## 8. Az első lépések



Szilárd felület szükséges a helyes súlyméréshez. Ezért mindig szilárd, vízszintes padlóburkolatra tegye a diagnosztikai mérleget, semmi esetre sem szőnyegre. Ez téves mérési eredményekhez vezethet.



Az eredmények összehasonlíthatóságának az érdekében a mérést mindig a nap ugyanazon szakaszában végezze (lehetőleg reggel). Lehetőség szerint mindig azonos körülmények között mérje a súlyát: éhgyomorra, WC használat után ruhátlanul.



Ne feledje, hogy nem decimális formában történik a stone mértékegységben a kijelzés. Kettősponttal két szegmensre van osztva kijelző. Csak az a egész számok jelennek meg a „st” mértékegységgel a kettőspont bal oldalán. A megmaradt súly „lb” (font) mértékegységgel a kettőspont jobb oldalán jelenik meg.

Példa: „6:8.2 st” kijelzés jelenik meg a kijelzőn. Ami 6 st és 8.2 lb súlynak felel meg.



A diagnosztikai mérleg első használat előtt, illetve az áthelyezése után kalibrálni kell azt annak érdekében, hogy pontosan mérje a testsúlyt. Ehhez rövid ideig lépjen a mérőfelületére (5), lépjen le, majd várjon, amíg automatikusan kikapcsolódik a diagnosztikai mérleg. Most kalibrálva van a diagnosztikai mérleg.

## 8.1 A mérleg bekapcsolása/súlymérés

A rálépéssel való bekapcsolás funkciónak köszönhetően a diagnosztikai mérleg mérőfelületére (5) lépve a mérleg automatikusan bekapcsolódik, majd azonnal megkezdődik a súlyának a mérése.

Az eredeti állapotban „kg” (11) súly mértékegység használatára van a diagnosztikai mérleg beállítva. A kiválasztott súly mértékegységének megjelenése után nyomja meg ▲ (2) vagy ▼ (4) gombot a változtatásához. Megjelenik a kijelzőn (1) a kiválasztott súly mértékegység kijelzése.

Úgy álljon a diagnosztikai mérleg mérőfelületére (5), hogy egyenletesen oszoljon el a testsúlya. A mérési eljárás alatt lehetőleg ne mozogjon, ellenkező esetben előfordulhat, hogy téves a mérési eredmény. A mérési folyamat alatt a kijelzőn (1) látható a mérési eredmény. Akkor fejeződik be a mérés, amikor villog a kijelző.

## 8.2 A mérleg bekapcsolása/mérés, testtömeg-index, ajánlott kalóriabevitel, továbbá testben lévő zsír, víz, izom és csont százalékos arányának a mérése

E mérések elvégzése előtt először be kell írnia a személyes adatait. Fordítson különös figyelmet a „Személyes adatok beírása és változtatása” című részben írottakra. A időmérés használata a következő:

- Rövid időre lépjen a mérlegre a bekapcsolásához.
- Nyomja meg a SET (Beállít) gombot (3) a diagnosztikai módba lépéshez.
- Nyomja meg a ▲ (2) vagy a ▼ (4) gombot a kívánt felhasználói profil memóriarekesz (19) kiválasztására.
- Mezfélb álljon a mérőfelületre (5), és ellenőrizze, hogy az elektródákon (6) áll-e.
- Néhányszor villan a felhasználói profil memória (19) kijelzése. A testsúly mérésének megkezdése előtt egymás után jelenik meg a beállított kor és testsúly kijelzése. A testsúly villogó kijelzését követően kezdődik meg más jellemzők mérése. A mérés befejeződéséig álljon az elektródákon (6). A súly- és más mérése során álljon olyan nyugodtan, ahogy tud a minél pontosabb mérési eredmény eléréshez.

- A mérés befejezése után megjelenik a testtömeg-index (12) kijelzése. Kérjük, ne feledje a következő táblázat megnézését a testtömeg-index (12) értékeléséhez.

A felnőttek súlyának testtömeg-index szerinti osztályozása (a WHO 2008-as értékelése szerint)		
Kategória	Testtömeg-index (kg/m <sup>2</sup> )	Testsúly
Komoly súlyhiány	< 16	Súlyhiány
Súlyhiány	16 - 16,9	
Csekély súlyhiány	17 - 18,4	
Normál súly	18,5 - 24,9	Normál súly
Túlsúly	25 - 29,9	Elhízott
Elhízott I. osztály	30 - 34,9	Elhízott
Elhízott II. osztály	35 - 39,9	
Elhízott III. osztály	≥ 40	

- A következő értékek egymás után néhányszor megjelennek:
  - Zsír százalékaránya (16)
  - Víz százalékaránya (18)
  - Izom százalékaránya (17)
  - Csont százalékaránya (15)
  - Ajánlott napi kalóriabevitel (13)

### 8.3 Automatikus kikapcsolás

Automatikusan kikapcsolódik a diagnosztikai mérleg (Automatikus kikapcsolás funkció). A mérési eredmény kijelzése után automatikusan kikapcsolódik a diagnosztikai mérleg.

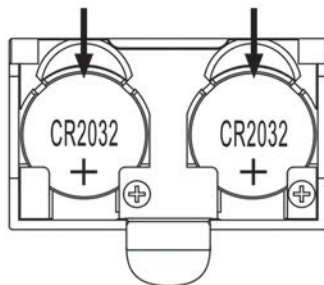
## 8.4 Az elemek cseréje

Cserélje ki az elemet, ha azok lemerültek. A CR2032 típusszámú lítium elemek cseréjéhez, úgy vegye le a diagnosztikai mérleg hátulján található elemrekesz (7) fedelét, hogy az ujját az elemrekesz (7) mélyedésébe dugja. Majd emelje meg és vegye le az elemrekesz fedelét (7).

Az elemek kivételéhez kissé nyomja lefelé azokat (az ábrán szereplő nyíl irányába). Ezután kiveheti az elemeket a rekeszből.

Tegyen be két új CR2032 típusú lítium elemet. Mindig ügyeljen a polaritásra. A mellékelt ábrának megfelelően, ezt az elemrekeszben (7), illetve a CR2032 lítium elemeken látható + jelzés jelzi.

Ezután tegye vissza az elemrekesz (7) fedelét. Most használatra kész a diagnosztikai mérleg.



Állandó jelleggel történik a beírt adatok tárolása, ezek nem vesznek el az elemek cseréjekor.

---

## 9. Hibaelhárítás

### 9.1 Semmi sem látható a kijelzőn

- Lemerültek a CR2032 lítium elemek. Cserélje ki az CR2032 lítium elemeket azonos típusú új elemekre. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.
- Helytelenül lettek betéve a CR2032 lítium elemek. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.

### 9.2 „Lo” kijelzés jelenik meg a kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg

- Majdnem lemerültek a CR2032 lítium elemek. Cserélje ki az CR2032 lítium elemeket azonos típusú új elemekre. Ne feledkezzen meg „Az elemek cseréje” című részben található útmutatásokról.



### 9.3 „USEL” kijelzés jelenik meg a kijelzőn és kikapcsolódik a mérleg

- Hiba történt és nem tud mérést végezni a diagnosztikai mérleg. Ha ez történik, akkor lépje le a diagnosztikai mérleg mérőfelületéről (5), majd indítsa újra a mérést.

### 9.4 „Err” (Hiba) kijelzés látható a kijelzőn

- A súlya meghaladja a 180 kg / 396 lb / 28 st értékű maximális teherbírást. Le kell lépnie a diagnosztikai mérleg mérőfelületéről (5) a mérleg azonnali károsodásának a megakadályozására.

### 9.5 „Err2” (2. hiba) kijelzés látható a kijelzőn

- Hiba történt a mérés során. Ha ez történik, akkor lépje le a diagnosztikai mérleg mérőfelületéről (5), majd indítsa újra a mérést. Ellenőrizze, hogy az elektródákon (6) áll-e.








## 10. Karbantartás/tisztítás













Meg kell javíttatnia a diagnosztikai, ha az megsérült, például sérült a burkolata, folyadék vagy tárgyak kerültek a diagnosztikai mérlegbe, továbbá esőnek vagy nedvességnek lett kitéve a termék. Javítások szükségesek akkor is, ha a termék nem működik megfelelően vagy ha azt leejtették. Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy szagokat érez, akkor azonnal vegye ki a diagnosztikai mérlegből az elemeket. Ilyen esetben addig tilos használni a diagnosztikai mérleget, amíg egy hivatalos szerviz szakembere nem ellenőrizte azt. Minden javítást szakembernek kell elvégeznie. Sohase bontsa meg a diagnosztikai mérleg burkolatát. Csak tiszta, száraz kendőt használjon a tisztításához. Sohase használjon korróziót okozó folyadékokat.

## 11. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés



Az ilyen jellel ellátott készülékek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Valamennyi elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként elhelyezni a hatóságok által meghatározott helyen. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként a készüléket. A termék megfelelő leselejtezéséről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve a készülék vásárlásának helyén kaphat.

	<p>Azt jelzi az elemeken és akkumulátorokon található áthúzott kuka szimbólum, hogy az nem dobható háztartási szemétkébe, hanem szelektíven kell hulladékként elhelyezni.</p> <p>Ha mérgező anyagokat tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, akkor a mérgező anyag következő jelentésű vegyjele látható a szimbólum alatt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Ólmot tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.</li> <li>- Cd: Kadmiumot tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.</li> <li>- Hg: Higanyt tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.</li> </ul> <p>Törvényileg kötelezett a használt elemek, illetve akkumulátorok leadására. Megfelelő tárolás vagy hulladékkénti elhelyezés hiányában, az egészséget és a környezetet károsító mérgező anyagokat tartalmazhatnak a régi elemek, illetve akkumulátorok. Olyan fontos, újrahasznosítható nyersanyagokat is tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, mint a vas, cink, mangán és nikkell.</p> <p>Használat után ingyenesen visszaadhatja az elemeket, illetve akkumulátorokat nekünk vagy leadhatja egy helyi gyűjtőhelyen (pl. kiskereskedelmi üzletben vagy gyűjtőhelyen). Ne feledje, hogy az elemeket, illetve akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban kell hulladékként elhelyezni a megfelelő használt elem, illetve akkumulátor gyűjtőpontokon. A nem teljesen lemerült elemek hulladékba helyezése esetén legyen óvatos, hogy okozzon rövidzárlatot.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A kartondoboz szelektív hulladékgyűjtőbe tehető vagy újrahasznosításra egy nyilvános gyűjtőhelyre vihető. A csomagban található bármilyen fóliát vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékként elhelyezni.</p>
<p><b><u>Csak Franciaországra érvényes:</u></b></p>	
 	<p><b>„Könnyen végzett válogatás”</b></p> <p>A termék újrahasznosítható, amely a gyártó speciális felelőssége, továbbá külön történik a válogatása, illetve a gyűjtése.</p>
 	<p>A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:</p> <p>1-7: műanyag / 20-22: papír és karton / 80-98: kompozit anyag</p>

Jel	Anyag	A következő csomagolóelemeket tartalmazza a termék
	Polietilén-tereftalát	Elem szigetelőcsík
	Nagy sűrűségű polietilén	–
	Polivinil-klorid	–
	Kis sűrűségű polietilén	–
	Polipropilén	–
	Polisztirol	–
	Egyéb műanyagok	–
	Hullámkarton doboz	Kereskedelmi csomagolásés belső doboz
	Egyéb kartonpapír	–
	Papír	A felület védelmére szolgáló tissue papír
	Papír/kartonpapír/műanyag	–
	Papír/kartonpapír/műanyag/ alumínium	–

## 12. Megfelelőségi megjegyzések

---



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvi követelményeinek.



A termék megfelel az Egyesült Királyság vonatkozó jogszabályai követelményeinek.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Garanciális és szerviz tájékoztatás

---

### A TARGA GmbH által nyújtott garancia

Kedves vásárló!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

#### A garancia feltételei

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

#### A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

#### A garancia terjedelme

A készülék szigorú biztonsági irányelvek szerint, nagy gonddal készültek és a kiszállítás előtt tüzetes vizsgálatnak voltak alávetve. A garancia anyagi és gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem vonatkozik normális kopásnak kitett alkatrészekre, amelyeket emiatt gyorsan kopó alkatrészeknek lehet tekinteni, valamint a törékeny alkatrészek sérüléseire, mint pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélősszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselőt által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

## Eljárás garanciális követelés esetén

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgálatunk a hiba okától függően egy szervismegoldást kezdeményez.
- Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási webhelyére vezet ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám (IAN) megadásával.



### Szervíz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: [targa@lidl.hu](mailto:targa@lidl.hu)

**IAN: 498992\_2204**



### Gyártó

Figyelem, a következő cím nem szervízcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NÉMETORSZÁG

## **Vsebina**

---

<b>1. Namenska uporaba .....</b>	<b>197</b>
<b>2. Vsebina paketa .....</b>	<b>197</b>
<b>3. Pregled .....</b>	<b>197</b>
3.1 Zaslon .....	198
<b>4. Tehnični podatki .....</b>	<b>199</b>
<b>5. Varnostna navodila .....</b>	<b>199</b>
<b>6. Avtorske pravice .....</b>	<b>203</b>
<b>7. Pred začetkom uporabe .....</b>	<b>203</b>
7.1 Aktiviranje baterij .....	203
7.2 Vnos oz. spreminjanje osebnih podatkov .....	204
<b>8. Začetek uporabe .....</b>	<b>204</b>
8.1 Vklp tehtnice/tehtanje .....	205
8.2 Vklp tehtnice/tehtanje, merjenje indeksa telesne mase, priporočenega dnevnega vnosa kalorij ter odstotnih deležev telesne maščobe, vode, kosti in mišic .....	205
8.3 Samodejni izklop .....	206
8.4 Zamenjava baterij .....	207
<b>9. Odpravljanje težav .....</b>	<b>207</b>
9.1 Na zaslonu ni nobenega prikaza .....	207
9.2 Na zaslonu se prikaže "Lo" in tehtnica se izklopi .....	207
9.3 Na zaslonu se prikaže "USEL" in tehtnica se izklopi .....	208
9.4 Na zaslonu se prikaže "Err" .....	208
9.5 Na zaslonu se prikaže "Err2" .....	208
<b>10. Vzdrževanje/čiščenje .....</b>	<b>208</b>
<b>11. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja .....</b>	<b>208</b>
<b>12. Opombe o skladnosti .....</b>	<b>211</b>
<b>13. Garancija in servisne informacije .....</b>	<b>211</b>

---

## Čestitamo!

Z nakupom diagnostične tehtnice SilverCrest SPWD 180 11, v nadaljevanju imenovane diagnostična tehtnica, ste izbrali kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo diagnostične tehtnice se dobro seznanite z načinom delovanja in natančno preberite ta navodila za uporabo. Dosledno upoštevajte varnostna navodila in diagnostično tehtnico uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo in za navedene aplikacije.

Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če diagnostično tehtnico izročite drugi osebi, priložite tudi vse ustrezne dokumente.

---

## 1. Namenska uporaba

Diagnostična tehtnica se uporablja za merjenje telesne teže. Poleg tega se lahko uporablja za merjenje odstotnih deležev telesne maščobe, vode, mišic in kosti ter za določitev priporočenega dnevnega vnosa kalorij. Ta diagnostična tehtnica se ne sme uporabljati na prostem ali v tropskih razmerah. Diagnostična tehtnica ni načrtovana za gospodarsko ali za komercialno uporabo. Diagnostično tehtnico lahko uporabljate samo v gospodinjstvih za osebno uporabo. Drugačen način uporabe ne ustreza namenski uporabi. Diagnostična tehtnica izpolnjuje zahteve vseh standardov, ki so potrebni za oznako skladnosti CE. Spremembe na diagnostični tehtnici, ki niso v skladu s priporočili proizvajalca, lahko povzročijo, da ti standardi niso več izpolnjeni. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi takšnih sprememb. Uporabljajte samo opremo, ki jo priporoča proizvajalec.

Upoštevajte predpise in zakone, ki veljajo v državi uporabe.

---

## 2. Vsebina paketa

- Diagnostična tehtnica SilverCrest SPWD 180 11
- 2 litijevi bateriji CR2032
- Navodila za uporabo

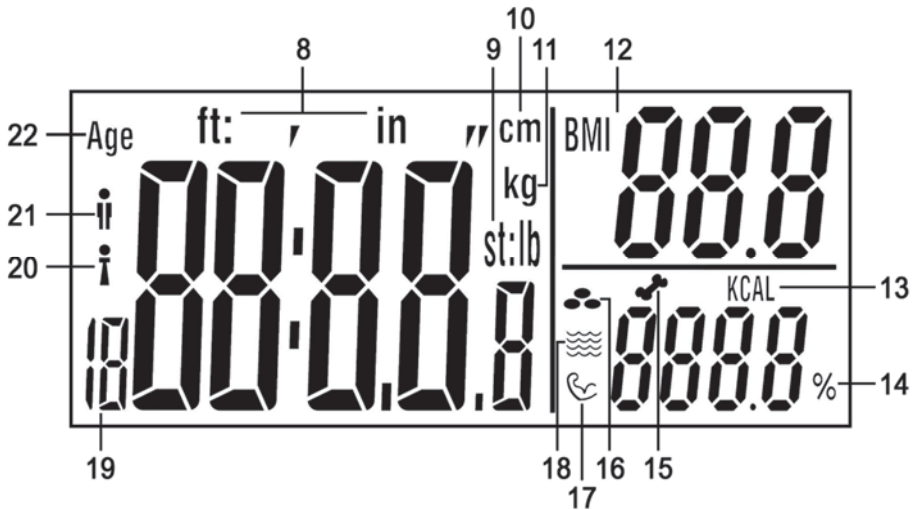
---

## 3. Pregled

Navodila za uporabo imajo prepognjeno platnico. Na notranji strani platnice je prikazana diagnostična tehtnica, označena s številkami. Pomen posameznih številk:

- 1 Prikaz
- 2 Tipka ▲
- 3 Tipka za nastavitev (SET)
- 4 Tipka ▼
- 5 Tehtalna ploskev
- 6 Elektrode
- 7 Predel za baterijo


### 3.1 Zaslon



- 8 Telesna višina v čevljih:palcih
- 9 **st:lb** Enota za težo v st:funtih  
**lb** Enota za težo v funtih
- 10 Telesna višina v cm
- 11 Enota za težo v kilogramih
- 12 ITM (indeks telesne mase)
- 13 Priporočeni dnevni vnos kalorij
- 14 Odstotni delež (telesne maščobe, vode, mišic in kosti)
- 15 Odstotni delež kosti
- 16 Odstotni delež telesne maščobe
- 17 Odstotni delež mišic
- 18 Odstotni delež vode
- 19 Spominsko mesto za uporabniški profil
- 20 Ženska
- 21 Moški
- 22 Starost



## 4. Tehnični podatki

Delovna napetost:	6 V 
Baterija:	2 litijeva baterija, 3 V, CR2032
Enote za težo:	kg/st/lb (nastavljive)
Največja teža:	180 kg/396 lb/28 st
Delitev:	0.1 kg/0.2 lb
Odstopanje pri merjenju:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) za 30 kg do 180 kg
Funkcija samodejnega izklopa:	da
Spominska mesta za uporabniške profile:	12
Spol:	ženska/moški
Starostni razpon za diagnostične funkcije:	8 - 80 let
Nivoji aktivnosti:	6 (nič, malo, normalno, zmerno, intenzivno, športno)
Podprte telesne višine:	100 - 220 cm
Dimenzije (Š x V x G):	približno 30 x 2,2 x 30 cm
Masa:	približno 1,6 kg z baterijama
Temperatura delovanja:	+10°C do +40°C

Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

## 5. Varnostna navodila

Pred prvo uporabo diagnostične tehtnice preberite naslednje opombe ter upoštevajte vsa opozorila, tudi če ste dobro seznanjeni z upravljanjem elektronskih naprav. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Ko diagnostično tehtnico prodate ali izročite drugi osebi, istočasno priložite tudi navodila za uporabo.



**OPOZORILO!** Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednje velikim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



Ta simbol označuje, da na diagnostično tehtnico ni dovoljeno stopiti z mokrimi ali vlažnimi stopali. Enako velja, če je mokra ali vlažna tehtalna ploskev. Lahko bi zdrsnili in se poškodovali.







Ta simbol označuje, da diagnostična tehtnica ne more prenesti teže nad 180 kg oz. 396 lb. Drugače se lahko diagnostična tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.



Simbol označuje dodatne informacije o zadevi.

**⚠** To diagnostično tehtnico lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe z nezadostnim znanjem ali izkušnjami, če so pod nadzorom oz. so prejeli ustrezna navodila za pravilno uporabo diagnostične tehtnice in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z diagnostično tehtnico. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati izdelka. Embalažni material shranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.

- ⚠️ Diagnostične tehtnice pod nobenim pogojem ne uporabljajte, če imate srčni spodbujevalnik. Diagnostične tehtnice nikoli ne uporabljajte v bližini osebe, ki ima srčni spodbujevalnik ali druge medicinske pripomočke.
- ⚠️ Diagnostična tehtnica ni primerna za nosečnice.
- ⚠️ Na diagnostično tehtnico ne stopajte z mokrimi ali vlažnimi stopali oz., ko je tehtalna ploskev vlažna. Lahko bi zdrsnili in se poškodovali.
- ⚠️ Diagnostične tehtnice ne preobremenite s težo nad 180 kg oz. 396 lb. Drugače se lahko diagnostična tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.
- ⚠️ Ne skačite na tehtalno ploskev diagnostične tehtnice. Drugače se lahko tehtnica poškoduje in obstaja nevarnost telesne poškodbe.
- ⚠️ Če zaznate dim, nenavadne zvoke ali vonjave, takoj odstranite bateriji iz diagnostične tehtnice. Diagnostične tehtnice v tem primeru ne uporabljajte, dokler je ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Nikoli ne vdihavajte dima, ki nastane pri morebitnem gorenju naprave. Če pride do nehotenega vdihavanja dima, poiščite zdravniško pomoč. Vdihavanje dima je lahko škodljivo za vaše zdravje.
- ⚠️ Diagnostična tehtnica ne sme biti poškodovana, da se izognete dodatnim nevarnostim.

-  Pazite, da na ali v bližino diagnostične tehtnice ne postavite predmetov, ki predstavljajo nevarnost požara (npr. gorečih sveč). Nevarnost požara!
-  Diagnostične tehtnice ne izpostavljajte direktnim toplotnim virom (npr. grelcem), neposrednemu sončnemu obsevanju ali umetni razsvetljavi. Izdelek ne sme biti izpostavljen brizgajoči in tekoči vodi ter abrazivnim tekočinam. Diagnostične tehtnice ne uporabljajte v bližini vode. Diagnostična tehtnica ne sme biti nikdar potopljena (na tehtnico ne postavljajte posod, ki vsebujejo tekočino, npr. pijač, vaz itd.). Diagnostična tehtnica ne sme biti izpostavljena prevelikim udarcem ali vibracijam. V diagnostično tehtnico ne vstavljajte tujkov, ker jo le-ti lahko poškodujejo.
-  Baterij ni dovoljeno kratko vezati. Ko naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, iz nje odstranite baterije. Če pride do iztekanja baterij, ju odstranite, da preprečite poškodbo diagnostične tehtnice. Tekočino, ki izteče iz baterije, lahko obrišete s suho, vpojno krpo. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice! Izogibajte se stiku s kožo. Če tekočina iz baterije pride v stik z vašo kožo ali očmi, prizadeta mesta takoj izperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
-  Napolnilnih baterij ni dovoljeno polniti.

- ⚠ Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in starih baterij.
- ⚠ Kontaktov baterij ni dovoljeno kratko vezati.
- ⚠ Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.
- ⚠ Prazne baterije odstranite iz naprave in poskrbite za ustrezno odstranitev.

## 6. Avtorske pravice

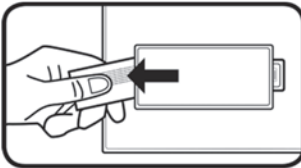
---

Celotna vsebina teh navodil za uporabo je avtorsko zaščitena in je namenjena uporabniku samo v informativne namene. Kopiranje podatkov in informacij brez predhodne izrecne pisne odobritve avtorja je strogo prepovedano. To velja tudi za morebitno komercialno uporabo vsebine in informacij. Celotno besedilo in sheme predstavljajo aktualno stanje na dan tiskanja. Pridržujemo si pravico do spremembe brez predhodnega obvestila.

## 7. Pred začetkom uporabe

---

### 7.1 Aktiviranje baterij



Odstranite trak iz predela za bateriji (7) na spodnjem delu diagnostične tehtnice. Diagnostična tehtnica je pripravljena za uporabo.

## 7.2 Vnos oz. spreminjanje osebnih podatkov



Pred vnosom osebnih podatkov morate najprej nastaviti pravilno enoto za težo. Glejte poglavje "Vklon tehtnice/tehtanje".

Pred prvim tehtanjem, merjenjem indeksa telesne mase, priporočenega dnevnega vnosa kalorij ter odstotnih deležev telesne maščobe, vode, kosti in mišic morate vnesti osebne podatke. Opis postopka:

- Za kratko stopite na tehtnico, da jo vklopite.
- S pritiskom na tipko SET (3) vstopite v diagnostični način.
- Na zaslonu (1) nato utripa spominsko mesto za uporabniški profil (19). S pritiskom na tipko ▲ (2) ali tipko ▼ (4) izberite zeleno spominsko mesto za uporabniški profil (19) [1-12]. S pritiskom na tipko SET (3) potrdite izbiro.
- Nato lahko po vrsti vnesete spol [moški (21)/ženski (20)], starost (22), višino in nivo aktivnosti: uporabite tipko ▲ (2) in tipko ▼ (4). S pritiskom na tipko SET (3) potrdite posamezen vnos.



Za določitev vaše športne aktivnosti lahko uporabite nivo aktivnosti. Na voljo je naslednjih 6 nivojev aktivnosti: AC-1 = nič, AC-2 = malo, AC-3 = normalno, AC-4 = zmerno, AC-5 = intenzivno in AC-6 = športno.

## 8. Začetek uporabe

---



Za pravilno tehtanje je potrebna trdna površina. Zato diagnostično tehtnico vedno postavite na trdno, vodoravno talno oblogo in nikoli na preprogo. To bi lahko poslabšalo rezultat tehtanja.



Če želite doseči primerljive rezultate tehtanja, se po možnosti vedno tehtajte ob istem času dneva (najbolje zjutraj). Po možnosti se vedno tehtajte v enakih pogojih: na tešče, po opravljeni telesni potrebi in brez oblačil.



Upoštevajte, da ob izbrani enoti za težo "stone", vrednosti niso prikazane v decimalni obliki. Zaslon je z dvopičjem razdeljen v dva segmenta. Ob izbrani enoti za težo "st" so prikazana samo cela števila na levi strani dvopičja. Preostala teža je prikazana v enoti za težo "lb" na desni strani dvopičja.

Primer: Na zaslonu je prikazano "6:8.2 st:lb". To ustreza vrednosti 6 enot "stone" in 8,2 funtom.



Diagnostično tehtnico je treba umeriti pred prvo uporabo ali po premikanju, da se zagotovi pravilno tehtanje. V ta namen za kratko stopite na tehtalno ploskev (5), stopite z nje in počakajte, da se diagnostična tehtnica samodejno izklopi. Diagnostična tehtnica je umerjena.

## 8.1 Vklp tehtnice/tehtanje

Zaradi funkcije vklopa ob stopanju na tehtalno ploskev se diagnostična tehtnica samodejno vklopi, ko stopite na tehtalno ploskev (5), in začne takoj tehtati vašo težo.

V prvotnem stanju je diagnostična tehtnica nastavljena na enoto za težo "kg" (11). Ko se prikaže izbrana enota za težo, pritisnite tipki ▲ (2) ali ▼ (4), da jo spremenite. Izbrana enota za težo je nato prikazana na zaslonu (1).

Stopite na tehtalno ploskev (5) diagnostične tehtnice, tako da je vaša teža enakomerno porazdeljena. Med postopkom tehtanja ostanite čim bolj mirni, ker je drugače lahko rezultat tehtanja nepravilen. Med postopkom tehtanja je rezultat tehtanja prikazan na zaslonu (1). Tehtanje je zaključeno, ko zaslon utripa.

## 8.2 Vklp tehtnice/tehtanje, merjenje indeksa telesne mase, priporočenega dnevnega vnosa kalorij ter odstotnih deležev telesne maščobe, vode, kosti in mišic

Pred izvajanjem teh meritev morate najprej vnesti osebne podatke. Še posebej pozorni bodite na poglavje "Vnos oz. spreminjanje osebnih podatkov". Opis postopka za izvajanje meritev:

- Za kratko stopite na tehtnico, da jo vklopite.
- S pritiskom na tipko SET (3) vstopite v diagnostični način.
- S pritiskom na tipko ▲ (2) in tipko ▼ (4) izberite zeleno spominsko mesto za uporabniški profil (19).
- Bosi stopite na tehtalno ploskev (5) in pazite, da stojite na elektrodah (6).
- Spominsko mesto za uporabniški profil (19) večkrat utripne. Nastavljena starost in telesna višina se prikažeta ena za drugo pred začetkom tehtanja telesne teže. Ko začne utripati telesna teža, se začne merjenje drugih vrednosti. Stojte na elektrodah (6), dokler ni merjenje zaključeno. Med postopkom tehtanja in merjenja poskusite stati čim bolj mirno, da zagotovite točen rezultat.

- Ko je merjenje zaključeno, se prikažeta vaša telesna teža in indeks telesne mase (12). Za razlago indeksa telesne mase ITM (12) upoštevajte naslednjo razpredelnico.

Razvrstitev teže za odrasle ljudi po ITM (v skladu s smernicami WHO, 2008)		
Kategorija	ITM (kg/m <sup>2</sup> )	Telesna masa
Resna podhranjenost	< 16	Podhranjenost
Podhranjenost	16 - 16,9	
Rahla podhranjenost	17 - 18,4	
Normalna teža	18,5 - 24,9	Normalna teža
Prevelika teža	25 - 29,9	Debelost
Razred debelosti I	30 - 34,9	Debelost
Razred debelosti II	35 - 39,9	
Razred debelosti III	≥ 40	

- Naslednje vrednosti se prikažejo nekajkrat zaporedoma:
  - Odstotni delež telesne maščobe (16)
  - Odstotni delež vode (18)
  - Odstotni delež mišic (17)
  - Odstotni delež kosti (15)
  - Priporočeni dnevni vnos kalorij (13)

### 8.3 Samodejni izklop

Diagnostična tehtnica ima funkcijo za samodejni izklop (funkcijo samodejnega izklopa). Ko se prikaže rezultat tehtanja, se diagnostična tehtnica samodejno izklopi.



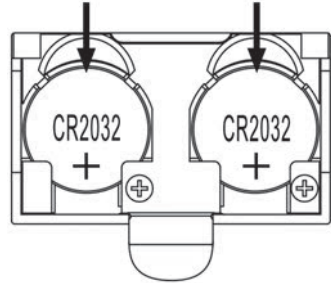
## 8.4 Zamenjava baterij

Ko sta bateriji prazni, ju zamenjajte. Če želite zamenjati litijevi bateriji CR2032, odstranite pokrov predela za bateriji (7) na zadnji strani diagnostične tehtnice: v zarezo predela za bateriji (7) vstavite prst. Nato dvignite pokrov predela za baterijo (7) navzgor in ga odstranite.

Bateriji odstranite tako, da ju potisnete nekoliko navzdol (glejte smer puščice na sliki). Bateriji lahko nato odstranite iz držala.

Nato vstavite dve novi litijevi bateriji CR2032. Vedno pazite na pravilno polariteto. Polariteta je označena v predelu za bateriji (7) in simbol + na litijevih baterijah CR2032 mora biti viden, kot je prikazano na sosedni sliki.

Nato vstavite pokrov predela za bateriji (7) nazaj v njegov originalni položaj. Diagnostična tehtnica je pripravljena za uporabo.



Vaši vneseni podatki so trajno shranjeni in se ne izgubijo, ko menjate bateriji.

## 9. Odpravljanje težav

### 9.1 Na zaslonu ni nobenega prikaza

- Litijevi bateriji CR2032 sta prazni. Litijevi bateriji CR2032 zamenjajte z novima baterijama istega tipa. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".
- Litijevi bateriji CR2032 nista pravilno vstavljeni. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".

### 9.2 Na zaslonu se prikaže "Lo" in tehtnica se izklopi

- Litijevi bateriji CR2032 sta skoraj povsem prazni. Litijevi bateriji CR2032 zamenjajte z novima baterijama istega tipa. Upoštevajte navodila v poglavju "Zamenjava baterij".

### 9.3 Na zaslonu se prikaže "USEL" in tehtnica se izklopi

- Prišlo je do napake in diagnostična tehtnica ne more izvesti postopka tehtanja. V tem primeru stopite s tehtalne ploskve (5) na diagnostični tehtnici in ponovno zaženite merjenje.

### 9.4 Na zaslonu se prikaže "Err"

- Vaša teža presega največjo obremenitev 180 kg/396 lb/28 st. Takoj stopite s tehtalne ploskve (5) na diagnostični tehtnici, da se tehtnica ne poškoduje.

### 9.5 Na zaslonu se prikaže "Err2"

- Med merjenjem je prišlo do napake. V tem primeru stopite s tehtalne ploskve (5) na diagnostični tehtnici in ponovno zaženite merjenje. Pazite, da stojite na elektrodah (6).

## 10. Vzdrževanje/čiščenje







---













V primeru kakršnekoli poškodbe je potrebno popravilo diagnostične tehtnice, na primer: v primeru poškodbe ohišja naprave; ko v diagnostično tehtnico prodre tekočina ali predmeti; ko je bil izdelek izpostavljen dežju ali vlagi. Popravila so potrebna tudi, če naprava ne deluje normalno oz. v primeru padca naprave. Če zaznate dim, nenavadne zvoke ali vonjave, takoj odstranite bateriji iz diagnostične tehtnice. Diagnostične tehtnice v tem primeru ne uporabljajte, dokler je ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Vsa servisna dela morajo izvesti strokovno usposobljene osebe. Nikoli ne odpirajte ohišja diagnostične tehtnice. Za čiščenje naprave uporabljajte samo čisto, suho krpo. Nikoli ne uporabljajte jedkih tekočin.

## 11. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja



Naprave, ki so označene s tem simbolom, morajo izpolnjevati zahteve Evropske direktive 2012/19/EU. Vse električne in elektronske naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov na uradnih odlagališčih. Z ustreznim odstranjevanjem rabljenih izdelkov preprečite škodo v okolju in ogrožanje lastnega zdravja. Za dodatne informacije glede pravilnega odstranjevanja se pozanimajte na ustreznem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

	<p>Simbol s prekržanim znakom smetnjaka na klasičnih in polnilnih baterijah označuje, da baterij ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih morate odstraniti ločeno.</p> <p>Če baterije vsebujejo strupene snovi, je pod simbolom prikazan kemični simbol strupene snovi z naslednjimi pomeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: baterija vsebuje svinec</li> <li>- Cd: baterija vsebuje kadmij</li> <li>- Hg: baterija vsebuje živo srebro</li> </ul> <p>Zakonsko ste obvezani vrniti rabljene baterije. Stare baterije lahko vsebujejo strupene snovi, ki so lahko škodljive za zdravje ali za okolje, če se ne shranjujejo ali odstranjujejo pravilno. Baterije lahko vsebujejo tudi surovine, kot so železo, cink, mangan in nikelj, ki se lahko ponovno uporabijo.</p> <p>Po uporabi lahko baterije brezplačno vrnete nam ali jih odpeljete na lokalno zbirališče odpadkov (npr. v trgovine na drobno ali na lokalno zbirališče odpadkov). Upoštevajte, da je treba do konca izpraznjene baterije odstraniti na ustreznih zbirališčih rabljenih baterij. Če odstranjujete baterije, ki niso do konca izpraznjene, izvedite ustrezne ukrepe za preprečitev kratkega stika.</p>
	<p>Ves embalažni material odstranite na okolju prijazen način. Embalažni karton lahko odpeljete v centre za recikliranje starega papirja oz. na javna zbirališča za recikliranje. Če je v embalaži vključena folija ali plastika, jo odpeljite na javna zbirališča za recikliranje.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Velja samo za Francijo:</u></b></p>  <p><b>“Olajšano razvrščanje”</b></p> <p>Izdelek se lahko reciklira, zanj veljajo dodatne odgovornosti proizvajalca ter se ločeno razvršča in zbira.</p>	
	<p>Pri odstranjevanju upoštevajte oznake na embalažnem materialu. Označen je s kraticami (a) in številkami (b), ki imajo naslednji pomen:</p>
	<p>1-7: plastika / 20-22: papir in karton / 80-98: sestavljeni materiali.</p>

<b>Simbol</b>	<b>Material</b>	<b>Vsebovan v naslednjih embalažnih elementih za ta izdelek</b>
	Polietilen tereftalat	Izolacijski trak za baterijo
	Polietilen visoke gostote	–
	Polivinilklorid	–
	Polietilen nizke gostote	–
	Polipropilen	–
	Polistiren	–
	Druga plastika	–
	Valovit karton	Prodajna embalaža in notranja škatla
	Drug karton	–
	Papir	Vpojni papir za zaščito površine
	Papir/karton/plastika	–
	Papir/karton/plastika/ aluminij	–

## 12. Opombe o skladnosti



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih evropskih in državnih direktiv. Priloženo je dokazilo o skladnosti. Proizvajalec ima ustrezne izjave in dokumentacijo.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Republike Srbije.

Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Velike Britanije.

Celotna izjava o skladnosti EU je na voljo za prenos z naslednje povezave:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Garancija in servisne informacije

### 36 mesecev garancije od dneva nakupa

1. S tem garancijskim listom TARGA GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan..
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Ta garancija velja za Slovenijo.

Poleg te garancije lahko brez omejitve naše garancije uveljavljate tudi pravice iz garancije zoper prodajalca.

Na spletni strani [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) lahko prenesete tega in še mnoge druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo. S to kodo QR odprete neposredno spletno stran LIDL-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in lahko po vnosu številke izdelka (IAN) odprete ustrezna navodila za uporabo.



### Service



Telefon: 080 080 917

E-pošta: [targa@lidl.si](mailto:targa@lidl.si)

**IAN: 498992\_2204**



### Proizvajalec

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMČIJA

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

## Popis sadržaja

---

<b>1. Namjenska uporaba .....</b>	<b>214</b>
<b>2. Opseg isporuke .....</b>	<b>214</b>
<b>3. Pregled .....</b>	<b>214</b>
3.1 Zaslon .....	215
<b>4. Tehničke karakteristike .....</b>	<b>216</b>
<b>5. Sigurnosne napomene .....</b>	<b>216</b>
<b>6. Autorsko pravo .....</b>	<b>220</b>
<b>7. Prije početka .....</b>	<b>220</b>
7.1 Aktiviranje baterija .....	220
7.2 Unošenje ili mijenjanje osobnih podataka .....	220
<b>8. Početak rada .....</b>	<b>221</b>
8.1 Uključivanje vage / mjerenje mase .....	221
8.2 Uključivanje vage / mjerenje mase, BMI, preporučenog unosa kalorija i postotka tjelesne masnoće, vode, kostiju i mišića .....	221
8.3 Automatsko isključivanje .....	222
8.4 Zamjena baterija .....	223
<b>9. Otklanjanje neispravnosti .....</b>	<b>223</b>
9.1 Ništa se ne prikazuje na zaslonu .....	223
9.2 Na zaslonu prikazuje se "Lo" i vaga se isključuje .....	223
9.3 Na zaslonu prikazuje se "USEL" i vaga se isključuje .....	224
9.4 Na zaslonu prikazuje se "Err" .....	224
9.5 Na zaslonu prikazuje se "Err2" .....	224
<b>10. Održavanje/čišćenje .....</b>	<b>224</b>
<b>11. Propisi o zaštiti okoliša i informacije o zbrinjavanju .....</b>	<b>224</b>
<b>12. Obavijesti o sukladnosti .....</b>	<b>227</b>
<b>13. Jamstvo i servisne informacije .....</b>	<b>227</b>

## Čestitamo!

Kupnjom dijagnostičke vage SilverCrest SPWD 180 II, koja se dalje u tekstu zove samo dijagnostička vaga, odabrali ste kvalitetan proizvod.

Prije prve uporabe upoznajte se s funkcioniranjem dijagnostičke vage i pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu. Pridržavajte se sigurnosnih napomena i rabite dijagnostičku vagu samo kako je opisano u priručniku za uporabu i za navedene namjene.

Čuvajte ovaj priručnik za uporabu na sigurnom mjestu. Predate li dijagnostičku vagu drugoj osobi, svakako predajte i sve relevantne dokumente.

## 1. Namjenska uporaba

---

Ova dijagnostička vaga rabi se za određivanje osobne tjelesne mase. Osim toga, moguće je mjeriti postotak tjelesne masnoće, vode, mišića i kostiju te odrediti preporučeni dnevni unos kalorija. Ova dijagnostička vaga ne smije se rabiti na otvorenom ili u tropskim klimatskim uvjetima. Ova dijagnostička vaga nije konstruirana za poslovnu ili komercijalnu uporabu. Rabite dijagnostičku vagu samo u kućanstvu za privatne svrhe. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Ova dijagnostička vaga udovoljava svim primjenjivim normama i standardima s obzirom na CE sukladnost. Izmjene dijagnostičke vage koje ne preporučuje proizvođač mogu predstavljati kršenje tih norma. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za oštećenja ili neispravnosti koje iz toga proiziđu. Rabite samo pribor koji preporučuje proizvođač.

Pridržavajte se nacionalnih propisa i zakona.

## 2. Opseg isporuke

---

- Dijagnostička vaga SilverCrest SPWD 180 II
- 2x litijeve baterije CR2032
- Ovaj priručnik za uporabu

## 3. Pregled

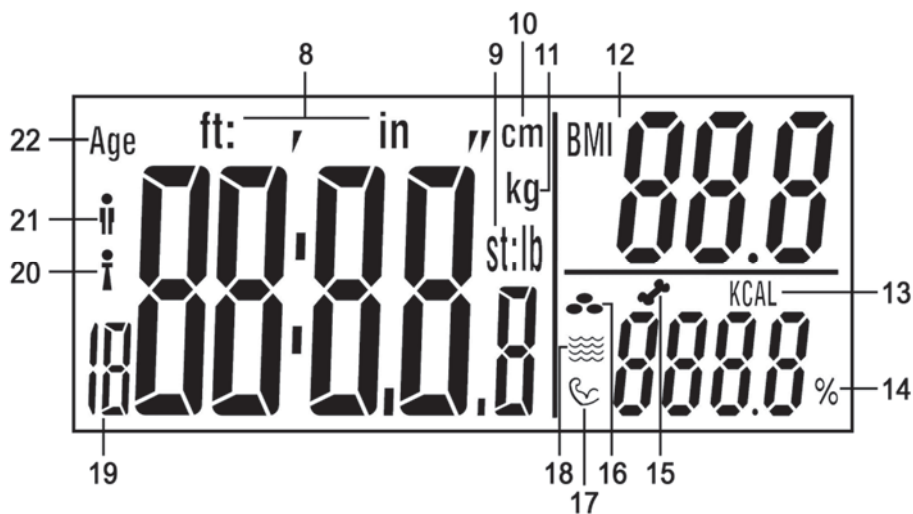
---

Ovaj priručnik za uporabu ima preklopive korice. Na unutarnjoj strani korica prikazani su numerirani dijelovi dijagnostičke vage. Numerirani dijelovi imaju sljedeće značenje:

- 1 Zaslon
- 2 ▲ gumb
- 3 Gumb SET
- 4 ▼ gumb
- 5 Površina za stajanje
- 6 Elektrode
- 7 Baterijski odjeljak




### 3.1 Zaslon



- 8 Tjelesna visina u stopama:palcima
- 9 **st:lb** Jedinica mase u stones:funte  
**lb** Jedinica mase u funtama
- 10 Tjelesna visina u cm
- 11 Jedinica mase u kilogramima
- 12 BMI (indeks tjelesne mase)
- 13 Preporučeni dnevni unos kalorija
- 14 Postotak (tjelesne masnoće, vode, mišića, kosti)
- 15 Postotak kostiju
- 16 Postotak tjelesne mase
- 17 Postotak mišića
- 18 Postotak vode
- 19 Memorija korisničkih profila
- 20 Žensko
- 21 Muško
- 22 Dob

## 4. Tehničke karakteristike

---

Radni napon:	6 V 
Baterija:	2 litijeva baterija, 3 V, CR2032
Jedinice mase:	kg / st / lb (prilagodljivo)
Maksimalna masa:	180 kg / 396 lb / 28 st
Stupnjevanje:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancija mjerenja:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) za 30 kg do 180 kg
Funkcija automatskog isključivanja:	da
Broj memorija korisničkih profila:	12
Spol:	žensko / muško
Raspon dobi za dijagnostičke funkcije:	8 - 80 godina
Razina aktivnosti:	6 (ništa, malo, normalno, umjereno, intenzivno, sportski)
Podržana tjelesna visina:	100 - 220 cm
Dimenzije (š × v × d):	cca 30 x 2,2 x 30 cm
Masa:	cca 1,6 kg s baterijama
Radna temperatura:	+10 °C do +40 °C

Zadržavamo pravo na izmjene tehničkih podataka i konstrukcije bez najave.

## 5. Sigurnosne napomene

---

Prije prve uporabe ove dijagnostičke vage molimo pročitajte sljedeće napomene i pridržavajte se svih upozorenja, čak i ako ste upoznati s rukovanjem elektroničkim uređajima. Čuvajte ovaj priručnik za uporabu na sigurnom mjestu za buduće potrebe. Ako dijagnostičku vagu prodate ili date drugoj osobi, svakako predajte i ovaj priručnik za uporabu.



**UPOZORENJE!** Ova signalna riječ označava opasnost s umjerenim rizikom koja može uzrokovati smrt ili teške ozljede ako se ne izbjegne.



Ovaj simbol označava da ne smijete stajati na dijagnostičkoj vagi mokrim ili vlažnim stopalima. Isto vrijedi ako je površina za stajanje mokra ili vlažna. Mogli biste se poskliznuti i ozlijediti.



Ovaj simbol označava da dijagnostička vaga ne može izdržati mase veće od 180 kg ili 396 lb. Inače bi se dijagnostička vaga mogla oštetiti, a postoji i opasnost od ozljeda.



Ovaj simbol označava dodatne informacije o određenoj temi.

⚠️ Ovu dijagnostičku vagu smiju rabiti djeca starija od 8 godina, osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjima i osobe bez znanja i iskustva pod uvjetom da su pod nadzorom ili da im je objašnjena ispravna uporaba uređaja i da razumiju potencijalne opasnosti. Ne dopustite djeci da se igraju dijagnostičkom vagom. Proizvod ne smiju čistiti i održavati djeca koja nisu pod nadzorom. Čuvajte ambalažni materijal izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.

⚠️ Nipošto ne rabite dijagnostičku vagu ako rabite srčani elektrostimulator. Nikada ne rabite dijagnostičku vagu u

blizini osoba koje rabe srčani elektrostimulator ili druge medicinske uređaje.

- ⚠ Dijagnostička vaga nije prikladna za trudnice.
- ⚠ Ne stojte na dijagnostičkoj vagi mokrim ili vlažnim stopalima ili ako je površina za stajanje vlažna. Mogli biste se poskliznuti i ozlijediti.
- ⚠ Ne preopterećujte dijagnostičku vagu s više od 180 kg ili 396 lb. Inače bi se dijagnostička vaga mogla oštetiti, a postoji i opasnost od ozljeda.
- ⚠ Na skačite po površini za stajanje dijagnostičke vage. Inače bi se ono moglo oštetiti, a postoji i opasnost od ozljeda.
- ⚠ Uočite li dim, neobične zvukove ili mirise, odmah izvadite baterije iz dijagnostičke vage. U tom slučaju dijagnostička vaga se ne bi smjela rabiti dok je ne pregleda ovlašteno servisno osoblje. Nikada ne udišite dim iz zapaljenog uređaja. Ako slučajno udahnete dim, potražite liječničku pomoć. Udisanje dima može štetiti zdravlju.
- ⚠ Dijagnostička vaga se ne smije oštetiti kako bi se izbjegle daljnje opasnosti.
- ⚠ Pobrinite se za to da se na dijagnostičku vagu ili blizu nje ne stave izvori plamena (npr. upaljene svijeće). Opasnost od požara!
- ⚠ Ne izlažite dijagnostičku vagu izravnim izvorima topline (npr. radiatorima), izravnoj sunčanoj svjetlosti ili umjetnoj svjetlosti. Uređaj se ne smije izložiti raspršenoj ili kapajućoj vodi ili

---

nagrizajućim tekućinama. Ne rabite dijagnostičku vagu u blizini vode. Dijagnostičku vagu naročito nikada nije dopušteno uranjati (ne stavljajte posude s tekućinama kao što su pića, vaze itd. na dijagnostičku vagu). Pobrinite se za to da dijagnostička vaga nije izložena prekomjernim udarcima ili vibracijama. Ne stavljajte strana tijela u uređaj, inače bi se dijagnostička vaga mogla oštetiti.

- ⚠ Nemojte spajati baterije u kratki spoj. Izvadite baterije iz uređaja ako ga ne namjeravate rabiti dulje vrijeme. Ako baterije iscure, odmah ih izvadite kako biste spriječili oštećenje dijagnostičke vage. Isteklu baterijsku tekućinu možete obrisati suhom upijajućom krpom. Uvijek nosite zaštitne rukavice! Izbjegavajte dodir s kožom. Ako baterijska tekućina dođe u dodir s kožom ili očima, odmah ih isperite s mnogo vode i potražite liječničku pomoć.
- ⚠ Jednokratne baterije nije dopušteno puniti.
- ⚠ Nije dopuštena uporaba različitih vrsta baterija ili novih i starih baterija zajedno.
- ⚠ Ne spajajte baterijske kontakte u kratki spoj.
- ⚠ Baterije je potrebno umetnuti pazeći na ispravan polaritet.
- ⚠ Prazne baterije potrebno je izvaditi iz uređaja i propisno zbrinuti.

## 6. Autorsko pravo

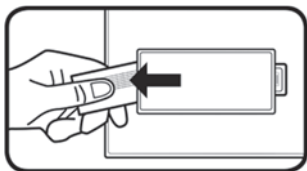
---

Cjelokupan sadržaj ovog priručnika za uporabu zaštićen je zakonom o autorskom pravu i korisniku je dan na raspolaganje samo radi informiranja. Strogo je zabranjeno kopiranje podataka i informacija bez prethodnog izričitog pisanog odobrenja autora. To se odnosi i na komercijalnu uporabu sadržaja i informacija. Cjelokupan tekst i sve slike aktualni su na dan objavljivanja. Zadržavam pravo na promjene bez najave.

## 7. Prije početka

---

### 7.1 Aktiviranje baterija



Izvadite trakicu iz baterijskog odjeljka (7) na donjoj strani dijagnostičke vage. Dijagnostička vaga je sada spremna za uporabu.

### 7.2 Unošenje ili mijenjanje osobnih podataka



Svakako namjestite ispravnu jedinicu mase prije unošenja osobnih podataka. Pogledajte poglavlje „Uključivanje vage / mjerenje mase“.

Osobne podatke morate unijeti kada prvi put mjerite tjelesnu masu, BMI, preporučeni dnevni unos kalorija i postotak tjelesne masnoće, vode, kostiju i mišića. Učinite sljedeće:

- Nakratko stanite na vagu kako biste je uključili.
- Pritisnite gumb SET (3) kako biste prešli u dijagnostički način rada.
- Memorija korisničkih profila (19) treperi na zaslonu (1). Pritisnite gumb ▲ (2) ili ▼ (4) kako biste odabrali željenu memoriju korisničkih profila (19) [1-12]. Pritisnite gumb SET (3) kako biste potvrdili svoj odabir.
- Zatim možete redom unijeti spol [muško (21) / žensko (20)], dob (22), visinu i razinu aktivnosti s pomoću gumba ▲ (2) i ▼ (4). Pritisnite gumb SET (3) kako biste potvrdili svaki unos.



S pomoću razine aktivnosti možete odrediti svoju sportsku aktivnost. Na raspolaganju je sljedećih 6 razina aktivnosti: AC-1 = ništa, AC-2 = malo, AC-3 = normalno, AC-4 = umjereno, AC-5 = intenzivno i AC-6 = sportski.

## 8. Početak rada



Za ispravno mjerenje mase potrebna je čvrsta podloga. Zbog toga dijagnostičku vagu uvijek stavite na čvrstu, vodoravnu podnu površinu, a nikada ne na tepih. To može poremetiti rezultat mjerenja.



Kako biste dobili usporedive rezultate mjerenja, trebali biste se uvijek vagati po mogućnosti u isto doba dana (poželjno ujutro). Ako je moguće, uvijek se važite u istim uvjetima: na prazan želudac, nakon odlaska na zahod i goli.



Molimo imajte na umu da se vrijednosti u jedinici mase stone ne prikazuju kao decimalne vrijednosti. Zaslون je dvotočkom razdijeljen na dva segmenta. U jedinici mase "st" lijevo od dvotočke prikazuju se samo cijeli brojevi. Preostala masa se prikazuje u jedinici mase "lb" desno od dvotočke.

Primjer: „6:8.2 st:lb“ se prikazuje na zaslonu. To odgovara masi od 6 st i 8.2 lb.



Dijagnostičku vagu je potrebno kalibrirati prije prve uporabe ili nakon premještanja kako bi se osiguralo točno mjerenje tjelesne mase. U tu svrhu nakratko stanite na površinu za stajanje (5), siđite s nje i pričekajte dok se dijagnostička vaga automatski ne isključi. Dijagnostička vaga je sada kalibrirana.

### 8.1 Uključivanje vage / mjerenje mase

Zbog funkcije uključivanja stajanjem dijagnostička vaga se automatski isključuje kada stanete na površinu za stajanje (5) i odmah počijne mjeriti tjelesnu masu.

Tvornički je dijagnostička vaga namještena na jedinicu mase "kg" (11). Kada se prikaže odabrana jedinica mase, pritisnite gumbę (2) ili ▼ (4) kako biste je promijenili. Odabrana jedinica mase zatim se prikazuje na zaslonu (1).

Stanite na površinu za stajanje (5) dijagnostičke vage kako bi se masa jednoliko raspodijelila. Ostanite mirni tijekom postupka vaganja jer bi se inače rezultat mjerenja mogao poremetiti. Rezultat mjerenja prikazuje se na zaslonu (1) tijekom postupka mjerenja. Mjerenje je završeno kada zaslon zatreperi.

### 8.2 Uključivanje vage / mjerenje mase, BMI, preporučenog unosa kalorija i postotka tjelesne masnoće, vode, kostiju i mišića

Prije obavljanja ovih mjerenja morate najprije unijeti osobne podatke. Naročito pogledajte poglavlje „Unošenje ili mijenjanje osobnih podataka“. Kako biste obavili mjerenje, učinite sljedeće:

- Nakratko stanite na vagu kako biste je uključili.

- Pritisnite gumb SET (3) kako biste prešli u dijagnostički način rada.
- Pritisnite gumb ▲ (2) i ▼ (4) kako biste odabrali željenu memoriju korisničkih profila (19).
- Stanite bos na površinu za stajanje (5) tako da stopalima pokrijete elektrode (6).
- Memorijsko mjesto za profil korisnika (19) treperi nekoliko puta. Namještena dob i tjelesna visina prikazuju se redom prije početka mjerenja tjelesne mase. Nakon što zatreperi tjelesna masa, počinje mjerenje ostalih vrijednosti. Ostanite stajati na elektrodama (6) dok se mjerenje ne završi. Tijekom postupka vaganja i mjerenja pokušajte biti mirni kako bi se dobio točan rezultat.
- Kada se mjerenje završi, prikazuju se tjelesna masa i BMI (12). Pogledajte sljedeću tablicu za objašnjenje BMI-a (12).

Klasifikacija tjelesne mase odraslih osoba po BMI-u (prema WHO, od 2008.)		
Kategorija	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Tjelesna masa
Velika pothranjenost	< 16	Pothranjenost
Pothranjenost	16 - 16,9	
Mala pothranjenost	17 - 18,4	
Normalna masa	18,5 - 24,9	Normalna masa
Prekomjerna masa	25 - 29,9	Pretilost
Pretilost I. razreda	30 - 34,9	Pretilost
Pretilost II. razreda	35 - 39,9	
Pretilost III. razreda	≥ 40	

- Sljedeće vrijednosti prikazuju se nekoliko puta zaredom:
  - Postotak tjelesne mase (16)
  - Postotak vode (18)
  - Postotak mišića (17)
  - Postotak kostiju (15)
  - Preporučeni dnevni unos kalorija (13)

### 8.3 Automatsko isključivanje

Dijagnostička vaga ima funkciju automatskog isključivanja. Nakon prikazivanja rezultata mjerenja, dijagnostička vaga se automatski isključuje.



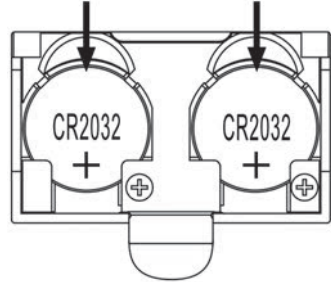
## 8.4 Zamjena baterija

Zamijenite baterije kada se isprazne. Kako biste zamijenili litijeve baterije CR2032, skinite poklopac baterijskog odjeljka (7) na poleđini dijagnostičke vage, stavljajući prst u utor baterijskog odjeljka (7). Zatim podignite poklopac baterijskog odjeljka (7) i skinite ga.

Kako biste izvadili baterije, pritisnite ih malo prema dolje (pogledajte smjer strelice na crtežu). Baterije zatim možete izvaditi iz držača.

Zatim umetnite dvije nove litijeve baterije CR2032. Uvijek vodite računa o polaritetu. On je naznačen u baterijskom odjeljku (7), a simbol + na litijevim baterijama CR2032 mora biti vidljiv kao što je prikazano na susjednom crtežu.

Zatim stavite poklopac baterijskog odjeljka (7) natrag u prvobitni položaj. Dijagnostička vaga je sada spremna za uporabu.



Uneseni podaci se trajno pohranjuju i neće nestati prilikom zamjene baterija.

## 9. Otklanjanje neispravnosti

### 9.1 Ništa se ne prikazuje na zaslonu

- Litijeve baterije CR2032 su prazne. Zamijenite litijeve baterije CR2032 novim baterijama istog tipa. Molimo pogledajte upute u odjeljku "Zamjena baterija".
- Litijeve baterije CR2032 su neispravno stavljene. Molimo pogledajte upute u odjeljku "Zamjena baterija".

### 9.2 Na zaslonu prikazuje se "Lo" i vaga se isključuje

- Litijeve baterije CR2032 su gotovo prazne. Zamijenite litijeve baterije CR2032 novim baterijama istog tipa. Molimo pogledajte upute u odjeljku "Zamjena baterija".

### 9.3 Na zaslonu prikazuje se "USEL" i vaga se isključuje

- Pojavila se pogreška i dijagnostička vaga ne može obavljati mjerenje. U tom slučaju spustite se s površine za stajanje (5) na dijagnostičkoj vagi i ponovite mjerenje.

### 9.4 Na zaslonu prikazuje se "Err"

- Vaša masa prekoračuje maksimalnu nosivost od 180 kg / 396 lb / 28 st. Odmah siđite s površine za stajanje (5) dijagnostičke vage kako ne biste oštetili vagu.

### 9.5 Na zaslonu prikazuje se "Err2"

- Pojavila se pogreška tijekom mjerenja. U tom slučaju siđite s površine za stajanje (5) na dijagnostičkoj vagi i ponovite mjerenje. Svakako stopalima pokrijte elektrode (6).

## 10. Održavanje/čišćenje







---













Popravci su potrebni ako se dijagnostička vaga na bilo koji način oštetila, na primjer ako je oštećeno kućište uređaja, ako su u dijagnostičku vagu dospjele tekućine ili predmeti ili ako je proizvod bio izložen kiši ili vlazi. Popravci su potrebni i ako proizvod ne radi ispravno ili je pao na pod. Uočite li dim, neobične zvukove ili mirise, odmah izvadite baterije iz dijagnostičke vage. U tom slučaju dijagnostička vaga se ne bi smjela rabiti dok je ne pregleda ovlašteno servisno osoblje. Servisiranje mora obaviti kvalificirano stručno osoblje. Nikada ne otvarajte kućište dijagnostičke vage. Uređaj čistite samo čistom, suhom krpom. Nikada ne rabite korozivne tekućine.

## 11. Propisi o zaštiti okoliša i informacije o zbrinjavanju



Uređaji označeni ovim znakom podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. Sve električne i elektroničke uređaje potrebno je zbrinuti zasebno od kućanskog otpada na službenim odlagalištima. Zbrinite uređaj ispravno kako ne biste onečistili okoliš i ugrozili svoje zdravlje. Dodatne informacije o propisnom zbrinjavanju zatražite od mjerodavnih tijela lokalne vlasti, komunalnih služba ili u trgovini u kojoj ste uređaj kupili.

	<p>Simbol prekrižene kante za smeće na uobičajenim i punjivim baterijama označava da ih je moguće zbrinuti kao običan kućni otpad, ali ih je potrebno zbrinuti zasebno.</p> <p>Ako baterije sadrže otrovne materijale, kemijski simbol otrovnog materijala prikazan je ispod simbola, sa sljedećim značenjem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: baterija sadrži olovo</li> <li>- Cd: baterija sadrži kadmij</li> <li>- Hg: baterija sadrži živu</li> </ul> <p>Zakonom ste obvezni vratiti stare baterije. Stare baterije mogu sadržavati otrovne materijale koje mogu štetne za zdravlje ili okoliš ako se propisno ne čuvaju ili ne zbrine. Baterije isto tako sadrže važne sirovine kao što su željezo, cink, mangan i nikel, koje je moguće ponovno rabiti.</p> <p>Nakon uporabe baterije možete besplatno vratiti nama ili na lokalno sabiralište (npr. u trgovinama ili lokalnim sabirnim mjestima). Imajte na umu da se baterije moraju zbrinuti potpuno ispražnjene na odgovarajućim sabiralištima starih baterija. Pri odlaganju baterija koje nisu potpuno prazne budite oprezni kako biste izbjegli kratki spoj.</p>
	<p>Sav ambalažni materijal zbrinite na ekološki način. Kartonsku ambalažu odnesite u centre za recikliranje papira ili na javna sabirališta radi recikliranja. Folije i plastične dijelove u ambalaži odnesite na javna sabirališta radi recikliranja.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b>Vrijedi samo za Francusku:</b></p>	
	
<p><b>„Jednostavno razvrstavanje“</b></p>	
<p>Proizvod se može reciklirati, podliježe povećanoj odgovornosti proizvođača te se razvrstava i zbrinjava zasebno.</p>	
	<p>Prilikom zbrinjavanja vodite računa o oznakama na ambalažnom materijalu koji je označen kriticama (a) i brojevima (b), čije je značenje sljedeće:</p>
	<p>1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: kompozitni materijali.</p>

<b>Simbol</b>	<b>Materijal</b>	<b>Sadržani su sljedeći ambalažni elementi za ovaj proizvod</b>
	Polietilen tereftalat	Izolacijska trakica baterije
	Polietilen velike gustoće	–
	Polivinil klorid	–
	Polietilen male gustoće	–
	Polipropilen	–
	Polistiren	–
	Druge plastične mase	–
	Rebrasti karton	Prodajna ambalažai unutarnja kutija
	Druge vrste kartona	–
	Papir	Papir za zaštitu površine
	Papir/karton/plastika	–
	Papir/karton/plastika/ aluminij	–

## 12. Obavijesti o sukladnosti



Proizvod udovoljava zahtjevima primjenjivih europskih i nacionalnih direktiva. Potvrda o sukladnosti je priložena. Proizvođač posjeduje odgovarajuće deklaracije i dokumentaciju.



Proizvod udovoljava zahtjevima primjenjivih nacionalnih direktiva Republike Srbije.



Proizvod udovoljava zahtjevima primjenjivih nacionalnih direktiva Velike Britanije.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Jamstvo i servisne informacije

### Jamstvo tvrtke TARGA GmbH

Poštovani kupče,

na ovaj proizvod dajemo trogodišnje jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. Ukoliko se kod ovog proizvoda pojave nedostaci, imate zakonska prava koja možete ostvariti kod prodavača ovog proizvoda. Naše niže navedeno jamstvo ne ograničava ta zakonska prava.

### Jamstveni uvjeti

Jamstveni rok počinje teći od datuma kupnje. Molimo Vas da sačuvate originalan račun. On će Vam poslužiti kao dokaz kupnje. Ako se u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojave pogreške u materijalu ili proizvodne pogreške, proizvod ćemo Vam – prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti.

### Jamstveni rok i zakonska prava u slučaju nedostataka

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. Štete i nedostaci koji postoje već i pri kupnji trebate odmah prijaviti nakon raspakiranja. Popravci koji budu potrebni po isteku jamstvenog roka se dodatno naplaćuju.

### Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden prema najstrožim smjernicama kvalitete i savjesno provjeren prije isporuke. Jamstvo vrijedi za pogreške materijala ili proizvodne pogreške. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi neuobičajenom habanju i zbog toga se mogu okarakterizirati kao potrošni dijelovi ili pak oštećenja lomljivim dijelova, npr. prekidač, punjive baterije ili one koje su od stakla. Jamstvo prestaje ako je proizvod oštećen, nije stručno korišten ili održavan. Za stručnu

uporabu proizvoda točno treba poštivati sve upute navedene u uputama za rukovanje. Obavezno treba izbjegavati svrhe uporabe i radnje koje ne preporučujemo u uputama za rukovanje ili na koje upozoravamo. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, ali ne i profesionalnu uporabu. Jamstvo se gasi u slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile ili pri zahvatima koje ne obavlja naš ovlašteni servis. S popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

### **Postupanje u slučaju pokrivenog jamstvom**

Da biste osigurali brzu obradu zahtjeva, slijedite sljedeće upute:

- Prije puštanja u rad svog proizvoda, pažljivo pročitajte priloženu dokumentaciju. Ako dođe do problema koji se ne može riješiti na ovaj način, obratite se našoj servisnoj liniji.
- Molimo Vas da za sve upita kao dokaz kupnje imate pripremljen blagajnički račun i kataloški broj, odn. serijski broj ako postoji.
- Ukoliko rješenje problema putem telefona neće biti moguće, naša servisna linija može, ovisno o uzroku pogreške, naložiti daljnji servis.
- Na web-mjestu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ovaj te brojne dodatne priručnike, videozapise o proizvodima i instalacijski softver. Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) te možete unosom broja artikla (IAN) otvoriti njegove upute za rukovanje.





### **Servis**



Telefon: 0800 777 999

E-Mail: [targa@idl.hr](mailto:targa@idl.hr)

**IAN: 498992\_2204**



### **Proizvođač**

Uzmite u obzir da sljedeća adresa nije servisna adresa. Najprije nazovite prethodno naveden telefonski broj.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NJEMAČKA

## Cuprins

---

<b>1. Destinația acestui produs.....</b>	<b>231</b>
<b>2. Conținutul pachetului .....</b>	<b>231</b>
<b>3. Prezentare generală.....</b>	<b>231</b>
3.1 Ecranul.....	232
<b>4. Specificații tehnice .....</b>	<b>233</b>
<b>5. Instrucțiuni privind siguranța .....</b>	<b>233</b>
<b>6. Drepturi de autor .....</b>	<b>237</b>
<b>7. Înainte de utilizare.....</b>	<b>237</b>
7.1 Activarea bateriilor .....	237
7.2 Introducerea și modificarea datelor personale .....	238
<b>8. Introducere .....</b>	<b>238</b>
8.1 Pornirea cântarului / măsurarea greutateii.....	239
8.2 Pornirea cântarului / măsurarea greutateii, a BMI, a aportului caloric recomandat, a procentului de grăsime, de apă de masă musculară și osoasă.....	239
8.3 Oprirea automată.....	240
8.4 Schimbarea bateriilor.....	240
<b>9. Probleme și soluții.....</b>	<b>241</b>
9.1 Pe ecran nu apare nimic .....	241
9.2 Pe ecran apare mesajul „Lo”, iar cântarul se oprește.....	241
9.3 Pe ecran apare mesajul „USEL”, iar cântarul se oprește.....	242
9.4 Pe ecran apare „Err” .....	242
9.5 Pe ecran apare „Err2” .....	242
<b>10. Întreținerea și curățarea .....</b>	<b>242</b>
<b>11. Normele ecologice și informații privind scoaterea din uz.....</b>	<b>242</b>
<b>12. Precizări privind conformitatea cu standardele .....</b>	<b>245</b>
<b>13. Informații despre garanție și service.....</b>	<b>245</b>



---

## Felicitări!

Produsul pe care l-ați achiziționat, Cântarul de diagnosticare SilverCrest SPWD 180 11, numit în continuare „cântarul”, reprezintă un produs de calitate.

Înainte de utilizarea cântarului, familiarizați-vă cu modul de funcționare a acestuia și citiți cu atenție toate aceste instrucțiuni. Respectați cu grijă instrucțiunile privind siguranța și utilizați cântarul conform descrierii cuprinse în instrucțiunile de utilizare și numai în scopurile prevăzute.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. Dacă cedați cântarul altei persoane, nu uitați să includeți toată documentația corespunzătoare.

## 1. Destinația acestui produs

---

Acest cântar de diagnosticare se utilizează pentru a determina, simplu și precis, greutatea unei persoane. În plus, permite măsurarea grăsimii, apei, a masei musculare și osoase din organism și determină aportul caloric zilnic recomandat. A nu se utiliza în exterior sau în medii cu climat tropical. Acest cântar de diagnosticare nu a fost conceput pentru utilizare comercială sau industrială. Utilizați cântarul de diagnosticare numai în spațiul casnic și în scopuri personale. Nicio altă utilizare nu corespunde destinației acestui produs. Acest cântar de diagnosticare respectă toate normele și standardele corespunzătoare referitoare la conformitatea CE. Orice modificare adusă cântarului de diagnosticare în afara celor recomandate de producător poate avea drept rezultat neconformitatea cu aceste standarde. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de prejudicii sau defecțiuni ce pot fi provocate de acestea. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător. Respectați legislația și reglementările din țara în care se utilizează.

## 2. Conținutul pachetului

---

- Cântarul de diagnosticare SilverCrest SPWD 180 11
- 2 baterii de litiu CR2032
- Acest manual de utilizare

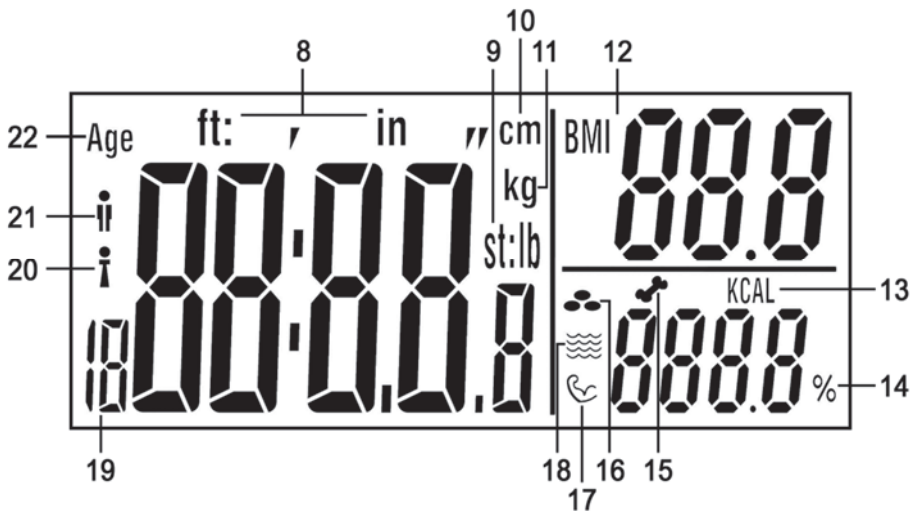
## 3. Prezentare generală

---

Acest manual de utilizare are o copertă pliantă. Pe partea interioară a copertei manualului sunt prezentate componentele cântarului de diagnosticare, numerotate pentru identificare. Semnificația numerelor este următoarea:


- 1 Ecran
- 2 Butonul ▲
- 3 Butonul SET
- 4 Butonul ▼
- 5 Platformă
- 6 Electrozi
- 7 Compartiment pentru baterie

### 3.1 Ecranul



- 8 Înălțimea persoanei în picioare:inchi
- 9 **st:lb** Unitatea de măsură pentru greutate - stones:livre  
**lb** Unitatea de măsură pentru greutate - livre
- 10 Înălțimea persoanei în cm
- 11 Unitatea de măsură pentru greutate - kilograme
- 12 BMI (Body Mass Index - Indicele masei corporale)
- 13 Aportul caloric zilnic recomandat
- 14 Procent (de grăsime, apă, masă musculară, masă osoasă)
- 15 Procent masă osoasă
- 16 Procent grăsime
- 17 Procent masă musculară
- 18 Procent apă
- 19 Profil de utilizator memorat
- 20 Femeie
- 21 Bărbat
- 22 Vârsta

## 4. Specificații tehnice

Tensiune de funcționare:	6 V 
Bateria:	2 baterie de litiu, 3 V, CR2032
Unitatea de măsură:	kg / st / lb (selectabilă)
Greutatea maximă:	180 kg / 396 lb / 28 st
Gradație:	0,1 kg/0,2 lb
Toleranță la cântărire:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) de la 30 kg la 180 kg
Funcție de oprire automată:	da
Poziții pentru memorarea profilului de utilizator:	12
Sexul:	feminin/masculin
Intervalul de vârstă pentru funcțiile de diagnosticare:	8 - 80 ani
Niveluri de activitate:	6 (deloc, puțin, normal, moderat, intens, sportiv)
Înălțime acceptată:	100 - 220 cm
Dimensiuni (L x Î x A):	aprox. 30 x 2,2 x 30 cm
Greutate:	aprox. 1,6 kg (cu baterii)
Temperatura de funcționare:	+10°C - +40°C

Specificațiile tehnice și designul pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

## 5. Instrucțiuni privind siguranța

Înainte de a utiliza cântarul de diagnosticare pentru prima dată, citiți următoarele observații și țineți cont de toate avertizările, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea aparatelor electronice. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru consultare ulterioară. Dacă vindeți sau cedați cântarul unei alte persoane, este esențial să predați și manualul de utilizare.



**AVERTIZARE!** Indică un pericol cu grad moderat de risc, ce poate provoca vătămări grave sau chiar decesul dacă nu este evitat.



Acest simbol vă avertizează să nu pășiți pe cântar cu picioarele ude sau umede. Același avertisment este valabil și atunci când platforma este udă sau umedă. Există pericolul să alunecați și să vă răniți.









Acest simbol indică faptul că greutatea maximă suportată de acest cântar este de 180 kg sau 396 lb. Dacă nu se respectă acest lucru, cântarul poate suferi defecțiuni și poate apărea pericolul de rănire.



Acest simbol indică informații suplimentare despre un anumit subiect.

- ⚠** Acest cântar poate fi utilizat de către copiii cu vârsta peste 8 ani sau de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare numai dacă se asigură supravegherea sau instruirea acestora în privința utilizării cântarului în condiții de siguranță, iar aceștia înțeleg riscurile implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu cântarul. Nu permiteți efectuarea curățării sau întreținerii acestui produs de către copii nesupravegheați. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Există pericolul de sufocare.

- 
- ⚠️ Nu utilizați cântarul de diagnosticare sub nicio formă dacă folosiți un pacemaker. Nu utilizați niciodată cântarul de diagnosticare în apropierea unei persoane care folosește un pacemaker sau alte dispozitive medicale.
  - ⚠️ Cântarul de diagnosticare nu este adecvat pentru femeile însărcinate.
  - ⚠️ Nu pășiți pe cântar cu picioarele ude sau umede sau când platforma este umedă. Există pericolul să alunecați și să vă răniți.
  - ⚠️ Nu supuneți cântarul unei greutăți de peste 180 kg sau 396 lb. Dacă nu se respectă acest lucru, cântarul poate suferi defecțiuni și poate apărea pericolul de rănire.
  - ⚠️ Nu săriți pe platforma cântarului. Acest lucru poate provoca defecțiuni cântarului și poate prezenta pericol de vătămare.
  - ⚠️ Dacă observați fum, zgomote sau mirosuri neobișnuite, scoateți imediat bateria din cântarul de diagnosticare. Dacă se produce acest lucru, întrerupeți utilizarea cântarului până când este verificat de personalul de service autorizat. Nu inhalați fumul provenit de la aparat în astfel de cazuri. Dacă inhalați fumul din greșeală, solicitați ajutorul medicului. Inhalarea fumului poate dăuna sănătății.
  - ⚠️ Pentru a evita apariția altor pericole, cântarul trebuie să fie în permanență în stare perfectă.
  - ⚠️ Nu așezați pe cântar sau în apropierea acestuia surse de foc (de exemplu, lumânări aprinse). Pericol de incendiu!

-  Feriți cântarul de orice sursă directă de căldură (de ex., calorifere, raze solare sau lumină artificială). Evitați contactul cu apa, chiar și sub formă de picături, și cu lichidele abrazive. Nu utilizați cântarul în apropierea apei. Trebuie evitată în special scufundarea cântarului în lichid (nu așezați pe cântar recipiente cu lichide, cum ar fi băuturi, vase etc.). Nu supuneți cântarul unor impacturi sau vibrații excesive. Nu introduceți corpuri străine în interiorul cântarului; în caz contrar, acesta poate suferi defecțiuni.
-  Nu scurtcircuitați bateriile. Scoateți bateriile din aparat în cazul în care urmează să nu fie utilizat o perioadă mai îndelungată. În cazul scurgerii lichidului din baterii, scoateți bateriile pentru a proteja cântarul. Puteți șterge lichidul scurs din baterie folosind o cârpă uscată și absorbantă. Folosiți întotdeauna mănuși protectoare! Evitați orice contact cu pielea. În cazul în care lichidul din baterie intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și solicitați ajutorul medicului.
-  Bateriile de unică folosință nu se pot reîncărca.
-  Nu utilizați în combinație baterii de diferite tipuri sau baterii vechi și noi.
-  Nu scurtcircuitați contactele bateriilor.
-  Când introduceți bateriile, respectați polaritatea corectă.

**⚠** Bateriile consumate trebuie scoase din aparat și trebuie reciclate corespunzător.

## 6. Drepturi de autor

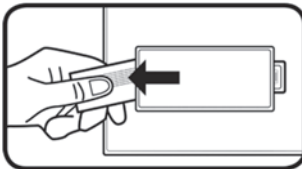
---

Întregul conținut al acestui manual de utilizare este protejat prin drepturi de autor și este oferit cititorului exclusiv în scop informativ. Copierea datelor și a informațiilor fără consimțământul prealabil scris și explicit din partea autorului este strict interzisă. Aceleași condiții se aplică, de asemenea, oricărei utilizări în scop comercial a conținutului și informațiilor. Toate textele și diagramele sunt actuale la data tipăririi. Acestea pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

## 7. Înainte de utilizare

---

### 7.1 Activarea bateriilor



Înlăturați banda din compartimentul pentru baterii (7) aflat în partea inferioară a cântarului. Cântarul este acum pregătit de utilizare.

## 7.2 Introducerea și modificarea datelor personale



Aveți grijă să selectați unitatea de măsură corectă pentru greutate înainte de introducerea datelor personale. Consultați capitolul „Pornirea cântarului / măsurarea greutății”.

Trebuie să introduceți datele dvs. personale când măsurați pentru prima dată greutatea, BMI, aportul caloric recomandat, procentul de grăsime, masă musculară și osoasă. Procedați după cum urmează:

- Pășiți scurt pe cântar pentru a-l activa.
- Apăsăți butonul SET (3) pentru a accesa modul diagnosticare.
- Pe ecran (1) apare intermitent poziția de memorare a profilului utilizatorului (19). Apăsăți butonul ▲ (2) sau ▼ (4) pentru a selecta poziția de memorare dorită (19) [1-12]. Pentru a confirma opțiunea selectată, apăsați butonul SET (3).
- Apoi, puteți selecta succesiv sexul [masculin (21)/feminin (20)], vârsta (22), înălțimea și nivelul de activitate fizică folosind butoanele ▲ (2) și ▼ (4). Pentru a confirma fiecare opțiunea selectată, apăsați butonul SET (3).



Puteți folosi funcția nivel de activitate pentru a indica ce fel de activitate fizică faceți în mod obișnuit. Sunt disponibile următoarele 6 niveluri de activitate: AC-1 = deloc, AC-2 = puțin, AC-3 = normal, AC-4 = moderat, AC-5 = intens și AC-6 = sportiv.

## 8. Introducere



Pentru o cântărire corectă, este nevoie de o suprafață solidă. Prin urmare, așezați întotdeauna cântarul pe o pardoseală solidă și plană, și nu pe un covor. De acest lucru depinde precizia rezultatului.



Pentru a obține rezultate comparabile, este recomandat să vă cântăriți, pe cât posibil, la aproximativ același moment al zilei (de preferință, dimineața). Dacă este posibil, efectuați cântărirea în aceleași condiții: pe stomacul gol, după folosirea toaletei și fără îmbrăcăminte.



Vă rugăm să rețineți că valorile exprimate în unitatea de măsură „stones” nu folosesc zecimale. Afișajul este împărțit în două segmente prin simbolul două puncte. În cazul unității de măsură „st”, sunt afișate numai numere întregi, în stânga celor două puncte. Restul greutății se va afișa folosind unitatea de măsură „lb” în dreapta celor două puncte.

Exemplu: Pe ecran apare „6:8.2 st:lb”. Această valoare corespunde unei greutăți de 6 st și 8.2 lb.





Cântarul trebuie calibrat înainte de prima utilizare sau atunci când a fost mutat în altă poziție, pentru a asigura măsurarea corectă a greutateii. Pentru aceasta, pășiți pentru scurt timp pe platformă (5), coborâți de pe platformă și așteptați până când cântarul se oprește automat. Cântarul este acum calibrat.

## 8.1 Pornirea cântarului / măsurarea greutateii

Cântarul dispune de o funcție de pornire automată atunci când pășiți pe platformă (5) și va începe măsurarea greutateii imediat.

Cântarul are selectată inițial ca unitate de măsură pentru greutate „kg” (11). După ce apare pe ecran unitatea de măsură pentru greutate, puteți să o schimbați folosind butoanele ▲ (2) și ▼ (4). Unitatea de măsură pentru greutate pe care ați selectat-o va apărea pe ecran (1).

Pășiți pe platforma cântarului (5) într-o poziție care să distribuie uniform greutatea dvs. Încercați să nu vă mișcați pe parcursul procesului de cântărire, deoarece precizia rezultatului poate fi afectată. Rezultatul cântării va fi afișat pe ecran (1) în cursul procesului de cântărire. Măsurarea s-a încheiat atunci când ecranul se aprinde intermitent.

## 8.2 Pornirea cântarului / măsurarea greutateii, a BMI, a aportului caloric recomandat, a procentului de grăsime, de apă de masă musculară și osoasă

Înainte de a efectua aceste măsurători, trebuie să introduceți datele dvs. personale. Vă rugăm să consultați cu atenție secțiunea „Introducerea și modificarea datelor personale”. Pentru a efectua măsurătorile, procedați astfel:

- Pășiți scurt pe cântar pentru a-l activa.
- Apăsați butonul SET (3) pentru a accesa modul diagnosticare.
- Apăsați butonul ▲ (2) sau ▼ (4) pentru a selecta poziția de memorare dorită pentru profilul utilizatorului (19).
- Călcați desulț pe platformă (5) și aveți grijă ca picioarele să fie poziționate pe electrozi (6).
- Poziția de memorare a profilului de utilizator (19) se aprinde intermitent de câteva ori. Opțiunile pentru introducerea vârstei și greutateii sunt afișate una după cealaltă, înainte de a începe cântărirea greutateii corporale. Mai întâi este afișată intermitent greutatea corporală, apoi începe măsurarea celorlalte valori. Rămâneți pe electrozi (6) până se încheie măsurarea. Pe parcursul procesului de cântărire și măsurare a celorlalte valori, încercați să stați cât mai nemișcat(ă) pentru a obține rezultate cât mai corecte.
- După ce se încheie măsurarea, greutatea corporală și BMI (12) sunt afișate pe ecran. Următorul tabel vă va ajuta să interpretați rezultatele BMI (12).

Clasificarea greutateii pentru adulții după BMI (în conformitate cu normele OMS din 2008)		
Categoria	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Greutate corporală
Subponderal excesiv	< 16	Subponderal
Subponderal	16 - 16,9	
Ușor subponderal	17 - 18,4	
Greutate normală	18,5 - 24,9	Greutate normală
Supraponderal	25 - 29,9	Obez
Obez categoria I	30 - 34,9	Obez
Obez categoria II	35 - 39,9	
Obez categoria III	≥ 40	

- Următoarele valori sunt afișate succesiv de câteva ori:
  - Procent grăsime (16)
  - Procent apă (18)
  - Procent masă musculară (17)
  - Procent masă osoasă (15)
  - Aportul caloric zilnic recomandat (13)

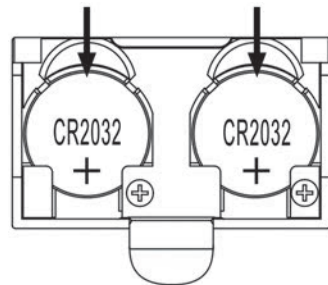
### 8.3 Oprirea automată

Cântarul de diagnosticare dispune de o funcție de oprire automată. După ce afișează rezultatul cântării, cântarul se oprește automat.

### 8.4 Schimbarea bateriilor

Schimbați bateriile când s-au consumat. Pentru a schimba bateriile de litiu CR2032, scoateți capacul compartimentului bateriilor (7) din partea posterioară a cântarului astfel: introduceți un deget în scobitura de la capătul compartimentului bateriilor (7). Apoi, ridicați și scoateți capacul compartimentului bateriilor (7).

Pentru a scoate bateriile, apăsați ușor în jos pe acestea (vezi direcția săgeții în ilustrație). Apoi veți putea scoate bateria din suport.



Introduceți două noi baterii de litiu CR2032. Respectați polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul bateriilor (7), iar simbolul + de pe bateriile CR2032 trebuie să fie vizibil, așa cum este ilustrat în imaginea alăturată.

Apoi, puneți la loc capacul compartimentului bateriilor (7) în poziția inițială. Cântarul este acum pregătit de utilizare.



Datele dvs. sunt memorate în permanență și nu se vor pierde atunci când schimbați bateriile.

---

## 9. Probleme și soluții

### 9.1 Pe ecran nu apare nimic

- Bateriile de litiu CR2032 sunt epuizate. Înlocuiți bateriile de litiu CR2031 cu altele noi și de același tip. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriilor”.
- Bateriile de litiu CR2032 sunt introduse incorect. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriilor”.

### 9.2 Pe ecran apare mesajul „Lo”, iar cântarul se oprește

- Bateriile de litiu CR2032 sunt aproape epuizate. Înlocuiți bateriile de litiu CR2031 cu altele noi și de același tip. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriilor”.

### 9.3 Pe ecran apare mesajul „USEL”, iar cântarul se oprește

- A apărut o eroare, iar cântarul nu poate efectua cântărirea. În cazul acesta, coborâți de pe platforma (5) cântarului și reîncepeți procesul de măsurare de la început.

### 9.4 Pe ecran apare „Err”

- Greutatea depășește valoarea maximă ce poate fi cântărită: 180 kg / 396 lb / 28 st. Coborâți imediat de pe platforma (5) cântarului pentru a evita apariția unor defecțiuni.

### 9.5 Pe ecran apare „Err2”

- A apărut o eroare pe parcursul procesului de măsurare. În cazul acesta, coborâți de pe platforma (5) cântarului și reîncepeți procesul de măsurare de la început. Asigurați-vă că picioarele sunt poziționate pe electrozi (6).






## 10. Întreținerea și curățarea













Reparațiile sunt necesare atunci când cântarul a suferit defecțiuni de orice fel, spre exemplu, dacă este afectată carcasa exterioară, dacă au pătruns lichide sau obiecte străine în interiorul cântarului sau dacă produsul a fost expus la ploaie sau umezeală. De asemenea, reparațiile sunt necesare dacă produsul nu funcționează normal sau dacă a fost scăpat pe jos. Dacă observați fum, zgomote sau mirosuri neobișnuite, scoateți imediat bateria din cântarul de diagnosticare. Dacă se produce acest lucru, întrerupeți utilizarea cântarului până când este verificat de personalul de service autorizat. Toate lucrările de reparație trebuie efectuate de către specialiști calificați. Nu deschideți niciodată carcasa cântarului de diagnosticare. Pentru curățare, nu utilizați altceva decât o cârpă curată și uscată. Nu utilizați niciodată lichide corozive.

## 11. Normele ecologice și informații privind scoaterea din uz



Aparatele marcate cu acest simbol sunt supuse prevederilor Directivei Europene 2012/19/EU. Toate aparatele electrice și electronice trebuie scoase din uz separat față de deșeurile menajere și predate la centrele de colectare oficiale. Protejați mediul și evitați pericolele pentru sănătatea personală recicland acest aparat în mod corespunzător. Pentru informații suplimentare despre eliminarea corespunzătoare, contactați instituțiile administrative locale, centrele de colectare sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

	<p>Simbolul unei pubele cu două linii întretăiate prezent pe bateriile standard și cele reîncărcabile indică faptul că acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie reciclate separat.</p> <p>În cazul bateriilor care conțin materiale toxice, sub acest simbol este indicat și simbolul chimic al substanței toxice respective, cu următoarele semnificații:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Bateria conține plumb</li> <li>- Cd: Bateria conține cadmiu</li> <li>- Hg: Bateria conține mercur</li> </ul> <p>Legislația vă obligă predați bateriile uzate la centrele speciale. Bateriile uzate pot conține materiale toxice ce pot prezenta un pericol pentru sănătate sau pentru mediu dacă nu sunt depozitate sau reciclate corespunzător. De asemenea, bateriile conțin materii prime importante, precum fier, zinc, mangan și nichel, care pot fi refolosite.</p> <p>După utilizare, puteți să returnați gratuit bateriile la magazinele noastre sau la centrele de colectare locale (de ex., în magazine sau centre de colectare speciale). Vă rugăm să rețineți că, la predarea acestora la punctele de colectare, bateriile trebuie să fie complet descărcate. Dacă scoateți din uz baterii care nu sunt descărcate complet, luați măsuri de precauție pentru a preveni scurcircuiturile.</p>
	<p>Eliminați toate ambalajele într-un mod care respectă mediul înconjurător. Ambalajele de carton pot fi predate la centrele de reciclare a hârtiei sau punctele de colectare pentru reciclare. Foliile de ambalare sau alte materiale plastice trebuie să fie predate la centrele publice de colectare în vederea eliminării.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Numai pentru Franța:</u></b></p>	
	<p><b>„Colectare selectivă mai simplă”</b></p> <p>Acest produs este reciclabil, supus unor condiții speciale privind responsabilitatea producătorului, și se sortează și se colectează separat.</p>
	<p>Când reciclați ambalajele, vă rugăm să țineți cont de semnificația abrevierilor (a) și numerelor (b) cu care sunt marcate acestea:</p> <p>1-7: plastic / 20-22: hârtie și carton / 80-98: materiale mixte</p>

<b>Simbol</b>	<b>Materiale</b>	<b>Conținute de articolele de ambalare pentru acest produs</b>
	Trefalat de polietilenă	Banda izolatoare pentru baterie
	Polietilenă de înaltă densitate	–
	Policlorură de vinil	–
	Polietilenă de densitate redusă	–
	Polipropilenă	–
	Polistiren	–
	Alte materiale plastice	–
	Carton ondulat	Ambalaj comercial și cutie interioară
	Alte tipuri de carton	–
	Hârtie	Hârtie fină pentru protejarea suprafeței
	Hârtie/carton/plastic	–
	Hârtie/carton/plastic/aluminiu	–

## 12. Precizări privind conformitatea cu standardele



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale corespunzătoare. S-a făcut dovada conformității. Producătorul deține declarațiile și documentațiile corespunzătoare.



Acest produs respectă cerințele directivelor naționale corespunzătoare ale Republicii Serbia.



Acest produs respectă cerințele directivelor naționale corespunzătoare ale Marii Britanii.

Declarația de conformitate UE integrală este disponibilă pentru descărcare la adresa:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Informații despre garanție și service

### Garanție acordată de TARGA GmbH

Stimată clientă, stimate client,

Dumneavoastră primiți pentru acest aparat 3 ani garanție de la data cumpărării. În cazul în care acest produs prezintă vicii, aveți față de vânzător anumite drepturi legale. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de către garanția pe care v-o prezentăm în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garantare începe cu data cumpărării. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul original de casă. Acest document este necesar pentru a dovedi cumpărarea. În cazul în care în termen de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, atunci produsul va fi reparat gratuit sau va fi înlocuit, acest lucru fiind la latitudinea noastră.

### Perioada de garantare și garanția legală pentru vicii

Perioada de garantare nu se prelungește prin acordarea drepturilor născute din garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite sau reparate. În cazul în care încă de la cumpărare există defecțiuni sau vicii, atunci acestea trebuie să fie comunicate imediat ce s-a realizat despachetarea. După împlinirea termenului de garanție, reparațiile efectuate trebuie plătite.

### Întinderea garanției

Aparatul a fost produs cu grijă respectând norme stricte de calitate și a fost verificat minuțios înainte de livrare. Garanția se întinde pentru defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se întinde asupra acelor piese ale produsului care sunt supuse uzurii normale și care din această cauză pot fi primate ca piese de uzură sau asupra pieselor casante, de ex. întrerupătoare, acumulatori sau piesele fabricate din sticlă. Această garanție se stinge, dacă produsul a fost deteriorat, nu a fost folosit sau întreținut conform destinației. Pentru o utilizare a produsului conform cu destinația trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile din instrucțiunile de folosire. Moduri de utilizare sau acțiuni, despre care în instrucțiunile de folosire se recomandă a nu fi folosite sau cu privire la care s-a atras atenția, trebuie evitate necondiționat. Produsul este menit a fi utilizat numai în scop privat, iar nu

pentru utilizare comercială. În cazul utilizării abuzive sau neautorizate, în cazul utilizării forței și intervenții care nu au fost făcute de către service-ul nostru autorizat duc la stingerea garanției. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### **Procedura pentru cazul garantat**

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune a aparatului dumneavoastră să citiți cu grijă instrucțiunile atașate. Dacă veți avea vreodată probleme, care nu pot fi rezolvate în acest fel, vă rugăm să luați legătura cu serviciul nostru telefonic (hotline).
- Vă rugăm ca la toate cererile să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului, resp. dacă se poate și numărul serial, ca dovadă a cumpărării.
- Pentru cazul în care o soluție telefonică nu este posibilă, în funcție de cauza defecțiunii, operatorii de la hotline vă vor îndruma la un service.
- Puteți descărca acest manual, multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de instalare de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Cu ajutorul acestui cod QR ajungeți direct pe pagina LIDL Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare introducând numărul articolului (IAN).







### Service



Telefon: 0800 896 637

E-Mail: [targa@idl.ro](mailto:targa@idl.ro)

**IAN: 498992\_2204**



### Producător

Vă rugăm să țineți seama că adresa de mai jos nu este adresă de service. Vă rugăm să luați mai întâi legătura cu service-ul arătat mai sus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANIA

## Съдържание

<b>1. Употреба по предназначение .....</b>	<b>249</b>
<b>2. Съдържание на опаковката.....</b>	<b>249</b>
<b>3. Обзор.....</b>	<b>249</b>
3.1 Дисплей .....	250
<b>4. Технически спецификации .....</b>	<b>251</b>
<b>5. Инструкции за безопасност.....</b>	<b>251</b>
<b>6. Авторско право .....</b>	<b>255</b>
<b>7. Преди да започнете .....</b>	<b>255</b>
7.1 Активиране на батериите .....	255
7.2 Въвеждане или промяна на лични данни .....	256
<b>8. Започване.....</b>	<b>256</b>
8.1 Включване на диагностичната везна / измерване на тегло .....	257
8.2 Включване на везната / измерване на тегло, BMI, препоръчителен прием на калории и проценти на телесна мазнина, вода, кости и мускули.....	257
8.3 Автоматично изключване .....	258
8.4 Смяна на батериите.....	259
<b>9. Отстраняване на проблеми.....</b>	<b>259</b>
9.1 На дисплея не се показва нищо .....	259
9.2 На дисплея е изведен надпис "Lo" и везната се изключва .....	259
9.3 На дисплея е изведен надпис "USEL" и везната се изключва .....	260
9.4 На дисплея е изведен надпис "Err" .....	260
9.5 На дисплея е изведен надпис "Err2" .....	260
<b>10. Поддръжка/почистване.....</b>	<b>260</b>
<b>11. Наредби за околната среда и информация за изхвърлянето на продукта .....</b>	<b>260</b>
<b>12. Бележки за съответствие .....</b>	<b>263</b>
<b>13. Информация за гаранция и сервиз .....</b>	<b>263</b>

---

## Поздравления!

Като закупихте диагностичната везна SilverCrest SPWD 180 11, наричана от тук нататък в текста само "диагностична везна", Вие избрахте един качествен продукт.

Преди първата употреба се запознайте с начина на работа на диагностичната везна и прочетете внимателно и докрай тези инструкции за употреба. Спазвайте инструкциите за безопасност и използвайте диагностичната везна само по описания начин в инструкциите за употреба и само за предвидените приложения.

Запазете тези инструкции за употреба на сигурно място. Ако предадете диагностичната везна на друго лице, не пропускайте да му предадете и всички свързани с продукта документи.

---

## 1. Употреба по предназначение

Тази диагностична везна служи за определяне на телното на човека. Освен това е възможно измерване на процентите на телесната мазнина, водата, мускулите и костите, както и за определяне на препоръчителния за Вас дневен прием на калории. Тази диагностична везна не трябва да се използва на открито или в тропически климати. Тази диагностична везна не е предназначена за корпоративни или търговски приложения. Използвайте диагностичната везна в домашни условия само за лично ползване. Всяко друго използване не отговаря на използването по предназначение. Тази диагностична везна отговаря на всички съответни норми и стандарти, свързани със съответствието на СЕ. Всякакви модификации по диагностичната везна, извън препоръчаните от производителя промени, могат да доведат до липса на съответствие с тези норми. Производителят не носи отговорност за повреди или неизправности, произлизащи от това. Използвайте единствено препоръчаните от производителя аксесоари.

Спазвайте наредбите и законите на държавата, в която се употребява продуктът.

---

## 2. Съдържание на опаковката

- Диагностична везна SilverCrest SPWD 180 11
- 2x CR2032 литиеви батерии
- Настоящите инструкции за употреба

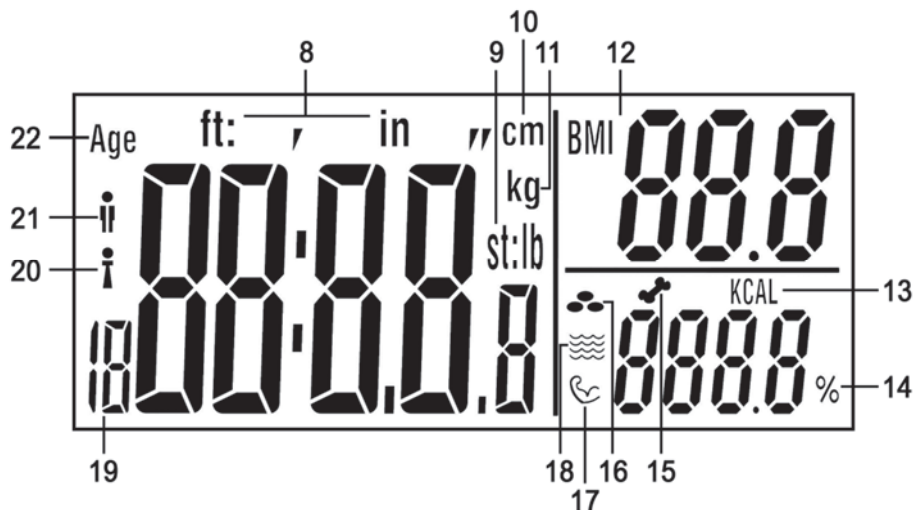
---

## 3. Обзор

Тези инструкции за употреба имат разгъваща се корица. От вътрешната страна на корицата е показана диагностичната везна, обозначена с цифри. Значението на числата е както следва:


- |   |           |   |                      |
|---|-----------|---|----------------------|
| 1 | Дисплей   | 5 | Стъпало              |
| 2 | ▲ бутон   | 6 | Електроди            |
| 3 | SET бутон | 7 | Отделение за батерия |
| 4 | ▼ бутон   |   |                      |

### 3.1 Дисплей



- 8 Височина във футове:инчове
- 9 **st:lb** Мярка за тегло в стоун:фунтове  
**lb** Мярка за тегло във фунтове
- 10 Височина в см
- 11 Мярка за тегло в килограми
- 12 BMI (Body Mass Index) (Индекс на телесно тегло)
- 13 Препоръчителен прием на калории за ден
- 14 Процент (на телесна мазнина, вода, мускулна маса, кости)
- 15 Процент на кости
- 16 Процент на телесна мазнина
- 17 Процент на мускули
- 18 Процент на вода
- 19 Памет за потребителски профил
- 20 Жена
- 21 Мъж
- 22 Възраст

## 4. Технически спецификации

Работно напрежение:	6 V 
Батерия:	2 литиева батерия, 3 V, CR2032
Мерни единици за тегло:	kg / st / lb (регулируеми)
Максимално тегло:	180 kg / 396 lb / 28 st
Деление на скалата:	0,1 kg/0.2 lb
Толеранс на измерване:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) за 30 kg до 180 kg
Функция Автом.изключване:	да
Памети за потребителски профил:	12
Пол:	мъжки / женски
Възрастов диапазон за диагностични функции:	8 - 80 години
Нива на активност:	6 (няма, малко, нормално, умерено, интензивно, атлетично)
Поддържани височини на тялото:	100 - 220 cm
Размери (Ш x В x Д):	прибл. 300 x 22 x 300 mm
Тегло:	приблизително 1,6 kg с батерията
Работна температура:	+10°C до +40°C

Техническите спецификации и дизайнът могат да бъдат променени без предварително известие.

## 5. Инструкции за безопасност

Преди да започнете да използвате диагностичната везна за първи път, моля прочетете следните бележки и обърнете внимание на всички предупреждения, дори и да сте запознати с работата с електронни устройства. Запазете тези инструкции за употреба на сигурно място за справки в бъдеще. Ако продадете диагностичната везна или я подарите, предайте едновременно и инструкциите за употреба.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази сигнална дума означава опасност със средна степен, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.




Този символ обозначава, че на диагностичната везна не трябва да се стъпва с мокри или влажни крака. Същото се отнася и ако стъпалото е мокро или влажно. Можете да се подхлъзнете и да се нараните.



Този символ показва, че диагностичната везна не може да носи тежести над 180 килограма или 396 фунта. В противен случай диагностичната везна може да се повреди и има опасност от нараняване.



Този символ означава, че е налична повече информация по темата.

 Тази диагностична везна може да се използват от деца над 8 години, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или от лица, които нямат познания или опит, стига те да са под надзор или да са получили инструкции относно правилната употреба на диагностичната везна и да разбират свързаните с това рискове. Не позволявайте на деца да си играят с диагностичната везна. Този продукт не трябва да се почиства или поддържа от деца без надзор. Дръжте опаковъчните материали извън досега на деца. Има опасност от задушаване.

- 
- ⚠ Не използвайте в никакъв случай диагностичната везна, ако носите пейсмейкър. Никога не използвайте диагностичната везна в близост до някой, който носи пейсмейкър или друг медицински уред.
  - ⚠ Диагностичната везна не е подходяща за бременни жени.
  - ⚠ Не стъпвайте на диагностичната везна с мокри или влажни крака, нито когато стъпалото е влажно. Можете да се подхлъзнете и да се нараните.
  - ⚠ Не претоварвайте диагностичната везна с тежести над 180 kg или 396 lb. В противен случай кухненската везна може да се повреди и има опасност от нараняване.
  - ⚠ Не скачайте върху стъпалото на диагностичната везна. В противен случай тя може да се повреди и има опасност от нараняване.
  - ⚠ Ако забележите дим, необичайни звуци или миризми, отстранете батериите от диагностичната везна незабавно. Ако това се случи, диагностичната везна не трябва да бъде използвана повече, докато не бъде проверена от упълномощен сервизен персонал. Никога не вдишвайте дим от евентуално запалване на устройството. Ако вдишате дим случайно, потърсете медицинска помощ. Вдишването на дим може да бъде опасно за Вашето здраве.

- ⚠️ **Диагностичната везна не трябва да бъде повредена, с цел избягване на всякакви рискове.**
- ⚠️ **Убедете се, че до или върху диагностичната везна не се поставят опасни източници на огън (напр. горящи свещи).  
Риск от пожар!**
- ⚠️ **Не излагайте диагностичната везна на въздействието на каквито и да е директни източници на топлина (напр. печки), директна слънчева светлина или изкуствена светлина. Устройството не трябва да се излага на пръскаща или капеща вода или абразивни течности. Не използвайте диагностичната везна близо до вода. Диагностичната везна специално никога не трябва да се потапя (не поставяйте върху или до диагностичната везна съдове, съдържащи течности като бутилки, вази и др.). Внимавайте диагностичната везна да не бъде подлагана на сериозни удари или вибрации. Не вкарвайте в уреда никакви чужди тела, в противен случай диагностичната везна може да бъде повредена.**
- ⚠️ **Не свързвайте батериите на късо. Извадете батериите от уреда, когато планирате да не се използва за дълъг период от време. Ако батериите текат, извадете ги, за да не се повреди диагностичната везна. Може да избършете изтичаща течност от батерията със суха попиваща кърпа. Винаги носете защитни ръкавици!**



Избягвайте контакт с кожата. Ако течността от батериите влезе в контакт с кожата или очите, изплакнете незабавно с обилно количество вода и потърсете лекарска помощ.

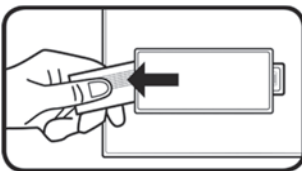
- ⚠ Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат.
- ⚠ Не трябва да се използват заедно различни видове батерии или нови и стари батерии.
- ⚠ Не окъсявайте контактите на батерията.
- ⚠ Батериите трябва да се поставят, като се спазва правилния поляритет.
- ⚠ Празните батерии трябва да бъдат извадени от устройството и трябва да се изхвърлят правилно.

## 6. Авторско право

Цялото съдържание на това ръководство за потребителя е защитено от авторско право и се предоставя на читателя единствено за негова информация. Копиране на данни и информация без предварително писмено и изрично съгласие на автора е строго забранено. Това се отнася и за всякаква търговска употреба на съдържанието и информацията. Всички текстове и диаграми са актуални към датата на отпечатването. Подлежи на промяна без предизвестие.

## 7. Преди да започнете

### 7.1 Активиране на батериите



Махнете ивицата от отделението за батерия (7) на дъното на диагностичната везна. Сега диагностичната везна е готова за употреба.

## 7.2 Въвеждане или промяна на лични данни



Уверете се, че сте задали правилната мерна единица за тегло, преди да въведете личните си данни. Вижте главата "Включване на диагностичната везна / измерване на тегло".

Трябва да въведете личните си данни при първото измерване на телесното тегло, BMI, препоръчителния прием на калории и процентите на телесна мазнина, вода, кости и мускули. Действайте както следва:

- Стъпете за кратко върху везната, за да я включите.
- Натиснете бутона SET (3), за да влезете в диагностичен режим.
- Паметта за потребителския профил (19) започва да мига на дисплея (1). Натиснете бутона ▲ (2) или бутона ▼ (4) за избор на желаната памет за потребителски профил (19) [1-12]. Натиснете бутона SET (3), за да потвърдите избора си.
- След това може последователно да въведете пол [мъж (21)/жена (20)], възраст (22), височина и ниво на активност чрез бутона ▲ (2) и бутона ▼ (4). Натиснете бутона SET (3), за да потвърдите въведените данни.



Можете да използвате нивото на активност, за да зададете вашата спортна активност. Възможни са следните 6 нива на активност: AC-1 = няма, AC-2 = малко, AC-3 = нормално, AC-4 = умерено, AC-5 = интензивно и AC-5 = атлетично.

## 8. Започване

---



За правилното измерване на теглото се изисква твърда повърхност. Затова винаги поставяйте диагностичната везна върху твърдо, хоризонтално подово покритие и никога върху килим. Това може да изкриви резултата от измерването.



За да получите съпоставими резултати от измерванията, винаги трябва да се претегляте по възможност в едно и също време на деня (за предпочитане сутрин). Винаги се претегляйте, ако е възможно, при едни и същи условия: на празен стомах, след посещение на тоалетната и голи.



Моля, имайте предвид, че стойностите за мерната единица стоун не са представени като десетични стойности. Дисплеят е разделен на два сегмента с двоеточие. Само цели числа се показват за мерната единица "st" в ляво от двоеточието. Оставащото тегло се показва в мерната единица "lb" в дясно от двоеточието.

Пример: На дисплея се показва "6:8.2 st:lb". Това съответства на 6 st и 8.2 lb.



Диагностичната везна трябва да бъде калибрирана преди първата употреба или след като е била преместена, за да се гарантира, че може да определя точно теглото. За да направите това, за кратко стъпете върху стъпалото (5), слезте от него и изчакайте, докато диагностичната везна се изключи автоматично. Сега диагностичната везна е калибрирана.

## 8.1 Включване на диагностичната везна / измерване на тегло

Поради функцията за включване при стъпване, диагностичната везна се включва автоматично, когато стъпите върху стъпалото (5) и веднага започва да измерва теглото Ви.

В първоначалното си състояние диагностичната везна е настроена на мерна единица "kg" (11). След като се покаже избраната мерна единица за тегло, натиснете бутоните ▲ (2) или ▼ (4), за да я промените. Избраната мерна единица за тегло ще се покаже на дисплея (1).

Застанете върху стъпалото (5) на диагностичната везна, така че теглото Ви да е разпределено равномерно. Останете неподвижно по време на измерването, тъй като иначе резултатът може да се изкриви. Резултатът от измерването се извежда на дисплея (1) по време на измерването. Измерването е завършено, когато дисплеят започне да мига.

## 8.2 Включване на везната / измерване на тегло, BMI, препоръчителен прием на калории и проценти на телесна мазнина, вода, кости и мускули

Преди да извършвате тези измервания, трябва първо да въведете личните си данни. Моля, обърнете особено внимание на раздела "Въвеждане или промяна на лични данни". Продължете по следния начин за извършване на измерването:

- Стъпете за кратко върху везната, за да я включите.
- Натиснете бутона SET (3), за да влезете в диагностичен режим.
- Натиснете бутона ▲ (2) и бутона ▼ (4) за избор на желаната памет за потребителски профил (19).
- Стъпете с боси крака на стъпалото (5) и се уверете, че сте стъпили върху електродите (6).
- Паметта за потребителския профил (19) примигва няколко пъти. Възрастта и височината се показват последователно, преди да започне измерването на телесното тегло. След като телесното тегло започне да мига, започва измерването на останалите стойности. Останете върху електродите (6) до завършване на измерването. По време на процеса по претегляне и измерване се старайте да стоите възможно най-неподвижно, за да се гарантира точен резултат.

- След като измерването приключи, се показват вашето телесно тегло и BMI (12). Моля, обърнете внимание на следната таблица, за да интерпретирате BMI (12).

Класификация на теглото за възрастни по BMI (според СЗО, 2008 година)		
Категория	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Телесно тегло
Силно поднормено тегло	< 16	Поднормено тегло
Поднормено тегло	16 - 16,9	
Леко поднормено тегло	17 - 18,4	
Нормално тегло	18,5 - 24,9	Нормално тегло
Наднормено тегло	25 - 29,9	Затлъстяване
Степен на затлъстяване I	30 - 34,9	Затлъстяване
Степен на затлъстяване II	35 - 39,9	
Степен на затлъстяване III	≥ 40	

- Няколко пъти последователно ще се покажат на дисплея следните стойности:
  - Процент на телесна мазнина (16)
  - Процент на вода (18)
  - Процент на мускули (17)
  - Процент на кости (15)
  - Препоръчителен прием на калории за ден (13)

### 8.3 Автоматично изключване

Диагностичната везна има функция за автоматично изключване (Функция Автом.изключване). След показване на резултата от измерването, диагностичната везна се изключва автоматично.

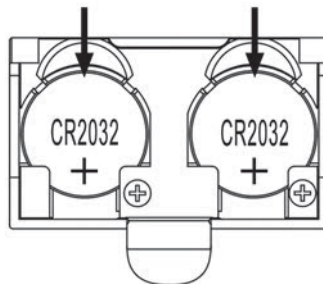
## 8.4 Смяна на батериите

Сменете батериите, когато се изтощат. За да смените литиевите батерии CR2032, отстранете капака на отделението за батерии (7) в задната част на диагностичната везна, като вкарате пръст в процепа на отделението за батерии (7). След това повдигнете капака на отделението за батериите (7) нагоре и го махнете.

За да извадите батериите натиснете леко надолу (вижте посоката на стрелката на илюстрацията). Сега можете да извадите батериите от държача.

След това поставете две нови CR2032 литиеви батерии. Винаги обръщайте внимание на поляритета. Той е обозначен в отделението за батерии (7) и символът + на литиевите батерии CR2032 трябва да е видим, както е показано на придружаващата илюстрация.

След това поставете капака на отделението за батериите (7) обратно в първоначалното му положение. Сега диагностичната везна е готова за употреба.



Въведените от вас данни се съхраняват постоянно и няма да бъдат загубени при смяна на батериите.

## 9. Отстраняване на проблеми

### 9.1 На дисплея не се показва нищо

- Литиевите батерии CR2032 са изтощени. Сменете литиевите батерии CR2032 с нови от същия тип. Моля, спазвайте инструкциите от раздел "Смяна на батериите".
- Литиевите батерии CR2032 са поставени неправилно. Моля, спазвайте инструкциите от раздел "Смяна на батериите".

### 9.2 На дисплея е изведен надпис "Lo" и везната се изключва

- Литиевите батерии CR2032 са почти изтощени. Сменете литиевите батерии CR2032 с нови от същия тип. Моля, спазвайте инструкциите от раздел "Смяна на батериите".

### 9.3 На дисплея е изведен надпис "USE2" и везната се изключва

- Възникнала е грешка и диагностичната везна не може да изпълни измерването. Ако това стане, слезте от стъпалото (5) на диагностичната везна и започнете отново измерването.

### 9.4 На дисплея е изведен надпис "Err"

- Теглото ви надвишава максималния капацитет от 180 kg / 396 lb / 28 st. Трябва незабавно да следете от стъпалото (5) на диагностичната везна, за да избегнете повреда на везната.

### 9.5 На дисплея е изведен надпис "Err2"

- Възникнала е грешка по време на измерването. Ако това стане, слезте от стъпалото (5) на диагностичната везна и започнете отново измерването. Уверете се, че сте стъпили върху електродите (6).





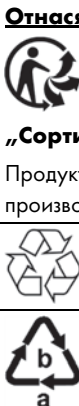
## 10. Поддръжка/почистване


Ремонти се изискват, ако диагностичната везна е повредена по някакъв начин, например ако корпусът е повреден, когато течности или предмети са проникнали в диагностичната везна или когато продуктът е бил изложен на дъжд или влага. Ремонти са необходими също, ако продуктът не работи нормално или ако е бил изпуснат. Ако забележите дим, необичайни звуци или миризми, отстранете батериите от диагностичната везна незабавно. Ако това се случи, диагностичната везна не трябва да бъде използвана повече, докато не бъде проверена от упълномощен сервизен персонал. Сервизното обслужване трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Никога не отваряйте корпуса на диагностичната везна. Използвайте само чиста и суха кърпа за почистване на уреда. Не използвайте корозивни течности.

## 11. Наредби за околната среда и информация за изхвърлянето на продукта



Устройства, маркирани с този символ, отговарят на Европейска директива 2012/19/EU. Всички електрически и електронни устройства трябва да се изхвърлят отделно от домакинските отпадъци при официалните центрове за изхвърляне. Със събирането на отпадъците според изискванията ще избегнете замърсяването на околната среда и рисковете за личното здраве. За повече информация за правилното изхвърляне се свържете с вашето местно правителство, структурите за изхвърляне или магазина, където сте купили устройството.

	<p>Символът на зачеркнатата кошче за боклук на обикновени и акумулаторни батерии показва, че те не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци, а трябва да се изхвърлят отделно.</p> <p>Когато батериите съдържат токсични материали, химическият символ на токсичния материал е показан под символа със значения, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Батерията съдържа олово</li> <li>- Cd: Батерията съдържа кадмий</li> <li>- Hg: Батерията съдържа живак</li> </ul> <p>Вие сте задължени по закон да върнете използвани батерии. Старите батерии могат да съдържат токсични материали, които могат да бъдат вредни за здравето или околната среда, ако не се съхраняват или изхвърлят правилно. Батериите също така съдържат важни суровини, като желязо, цинк, манган и никел, които могат да се използват повторно.</p> <p>След употреба можете да върнете батериите при нас или в местен пункт за събиране (например в търговски обекти или местен пункт за събиране) безплатно. Моля, обърнете внимание, че батериите трябва да бъдат предавани напълно разредени в приемателни пунктове за стари батерии. Ако предавате не напълно разредени батерии, вземете мерки за недопускане на къси съединения.</p>
	<p>Изхвърляйте всички опаковки по начин, предпазващ околната среда. Картонените опаковки могат да бъдат предадени в центрове за рециклиране на хартия или в обществените пунктове за рециклиране. Всякакви фолиа и пластмаса от опаковката трябва да бъдат предадени в обществените пунктове за рециклиране.</p>
	<p><b>Отнася се само за Франция:</b></p>  <p><b>„Сортирането е лесно“</b></p> <p>Продуктът подлежи на рециклиране, подлежи на разширена отговорност на производителя и се сортира и събира отделно.</p>
	<p>Моля, обърнете внимание на обозначенията върху опаковката, когато я изхвърляте, тя е етикирана със съкращения (a) и цифри (б), чието значение е следното:</p> <p>1-7: пластмаса / 20-22: хартия и картон / 80-98: композитни материали.</p>

<b>Символ</b>	<b>Материал</b>	<b>Съдържа се в следните опаковъчни елементи за този продукт</b>
	Полиетилен терефталат	Изоляционна лента на батерията
	Полиетилен с висока плътност	—
	Поливинил хлорид	—
	Полиетилен с ниска плътност	—
	Полипропилен	—
	Полистирен	—
	Други пластмаси	—
	Велпапе	Продажбена опаковка и вътрешна кутия
	Друг картон	—
	Хартия	Тънка хартия за предпазване на повърхността
	Хартия/картон/пластмаса	—
	Хартия/картон/пластмаса/ алуминий	—



---

## 12. Бележки за съответствие

---



Продуктът отговаря на изискванията на приложените европейски и национални директиви. Предоставени са доказателства за съответствие. Производителят има съответните декларации и документация.



Продуктът отговаря на изискванията на приложените национални директиви на Република Сърбия.



Продуктът отговаря на изискванията на приложените национални директиви на Великобритания.

Пълната ЕС декларация за съответствие може да се изтегли от тази връзка:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

---

## 13. Информация за гаранция и сервиз

---

### Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115\* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

## **Гаранционен срок и законови претенции при дефекти**

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

## **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добро-съвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

- Можете да изтеглите това и много други ръководства, видео клипове за продукти и инсталационен софтуер от [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). С този QR код ще отидете директно на страницата на LIDL-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) можете да отворите Вашето ръководство за експлоатация.



### **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

#### **България**

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [targa@lidl.bg](mailto:targa@lidl.bg)

IAN 498992\_2204

## **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ГЕРМАНИЯ

\* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан  
със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114 .

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

## Περιεχόμενα

<b>1. Ενδειγμένη χρήση.....</b>	<b>269</b>
<b>2. Περιεχόμενα συσκευασίας.....</b>	<b>269</b>
<b>3. Γενική παρουσίαση .....</b>	<b>269</b>
3.1 Οθόνη .....	270
<b>4. Τεχνικές προδιαγραφές.....</b>	<b>271</b>
<b>5. Οδηγίες ασφάλειας .....</b>	<b>271</b>
<b>6. Πνευματικά δικαιώματα .....</b>	<b>275</b>
<b>7. Πριν τη χρήση.....</b>	<b>275</b>
7.1 Ενεργοποίηση των μπαταριών .....	275
7.2 Εισαγωγή ή αλλαγή προσωπικών στοιχείων .....	276
<b>8. Έναρξη λειτουργίας .....</b>	<b>276</b>
8.1 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς / μέτρηση βάρους .....	277
8.2 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς / μέτρηση βάρους, ΔΜΣ, συνιστώμενης πρόσληψης θερμίδων και ποσοστών σωματικού λίπους, νερού, οστικής μάζας και μυών.....	278
8.3 Αυτόματη απενεργοποίηση.....	278
8.4 Αντικατάσταση των μπαταριών .....	279
<b>9. Αντιμέτωπιση προβλημάτων.....</b>	<b>279</b>
9.1 Τίποτα δεν εμφανίζεται στην οθόνη.....	279
9.2 Η ένδειξη "Lo" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται.....	280
9.3 Η ένδειξη "USEL" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται .....	280
9.4 Η ένδειξη "Err" εμφανίζεται στην οθόνη.....	280
9.5 Η ένδειξη "Err2" εμφανίζεται στην οθόνη .....	280
<b>10. Συντήρηση / καθαρισμός .....</b>	<b>280</b>
<b>11. Περιβαλλοντικοί κανονισμοί και πληροφορίες απόρριψης .....</b>	<b>281</b>
<b>12. Σχετικά με τη συμμόρφωση .....</b>	<b>283</b>
<b>13. Πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και το σέρβις .....</b>	<b>283</b>

---

## Συγχαρητήρια!

Με την αγορά της διαγνωστικής ζυγαριάς SPWD 180 11 της SilverCrest, η οποία στο εξής θα αναφέρεται απλώς ως διαγνωστική ζυγαριά, έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας της και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τη χρήση της. Μην παραλείψετε να ακολουθήσετε τις οδηγίες για την ασφάλεια και χρησιμοποιήστε τη διαγνωστική ζυγαριά μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες και μόνο για τις ενδεδειγμένες εφαρμογές.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος. Αν χαρίσετε τη διαγνωστική ζυγαριά, πρέπει να δώσετε στον επόμενο χρήστη και όλα τα έντυπα που τη συνοδεύουν.

---

## 1. Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτή η διαγνωστική ζυγαριά προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους του ανθρώπινου σώματος. Επιπλέον, μπορεί να μετρήσει το σωματικό λίπος, το ποσοστό νερού, μυών και οστικής μάζας, και να προσδιορίσει τη συνιστώμενη ημερήσια πρόσληψη θερμίδων. Η διαγνωστική ζυγαριά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή σε τροπικά κλίματα. Αυτή η διαγνωστική ζυγαριά δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική ή εμπορική χρήση. Χρησιμοποιήστε τη διαγνωστική ζυγαριά σε οικιακό περιβάλλον μόνο για προσωπική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν αντιστοιχεί στην ενδεδειγμένη χρήση. Η διαγνωστική ζυγαριά συμμορφώνεται πλήρως με τους σχετικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οποιαδήποτε τροποποίηση της διαγνωστικής ζυγαριάς εκτός των προτεινόμενων από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε άρση της συμμόρφωσής της με τα πρότυπα αυτά. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή δυσλειτουργία ως συνέπεια τέτοιας τροποποίησης. Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που προτείνει ο κατασκευαστής.

Πρέπει να συμμορφώσετε με τους κανονισμούς και τη νομοθεσία της χώρας χρήσης.

---

## 2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Διαγνωστική ζυγαριά SilverCrest SPWD 180 11
- 2 μπαταρίες λιθίου CR2032
- Το παρόν εγχειρίδιο με οδηγίες λειτουργίας

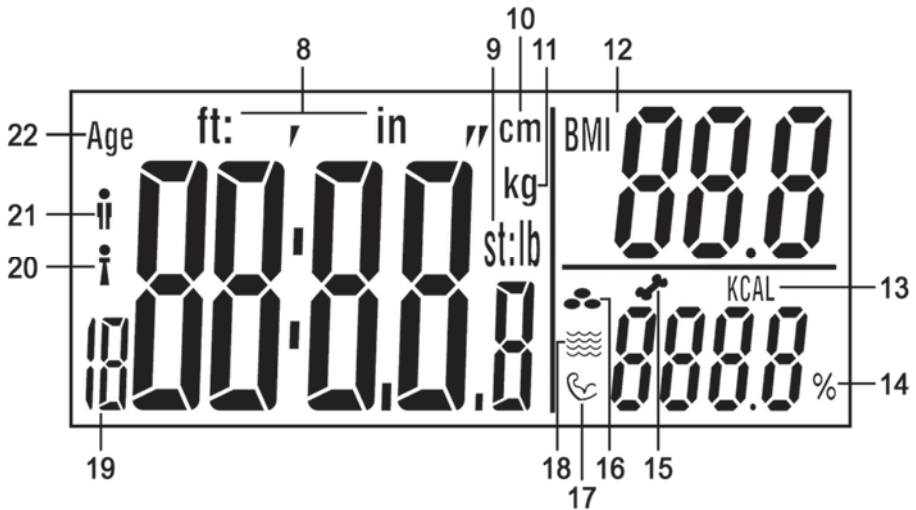
---

## 3. Γενική παρουσίαση

Αυτό το εγχειρίδιο έχει αναδιπλούμενο εξώφυλλο. Στην εσωτερική σελίδα του εξωφύλλου απεικονίζονται τα διάφορα μέρη της διαγνωστικής ζυγαριάς με έναν ενδεικτικό αριθμό. Τα εξαρτήματα στα οποία αντιστοιχούν οι αριθμοί περιγράφονται παρακάτω:

- 1 Οθόνη
- 2 Κουμπί ▲
- 3 Κουμπί SET
- 4 Κουμπί ▼
- 5 Επιφάνεια ζύγισης
- 6 Ηλεκτρόδια
- 7 Θήκη μπαταριών


### 3.1 Οθόνη



- 8 Ύψος σε πόδια:ίντσες
- 9 **st:lb** Μονάδα βάρους σε λίθους:λίβρες  
**lb** Μονάδα βάρους σε λίβρες
- 10 Ύψος σε εκατοστά
- 11 Μονάδα βάρους σε κιλά
- 12 ΔΜΣ (Δείκτης Μάζας Σώματος)
- 13 Συνιστώμενη ημερήσια πρόσληψη θερμίδων
- 14 Ποσοστό (σωματικού λίπους, νερού, μυών, οστικής μάζας)
- 15 Ποσοστό οστικής μάζας
- 16 Ποσοστό σωματικού λίπους
- 17 Ποσοστό μυών
- 18 Ποσοστό νερού
- 19 Θέση μνήμης προφίλ χρήστη
- 20 Γυναίκα
- 21 Άνδρας
- 22 Ηλικία



## 4. Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση λειτουργίας:	6 V 
Μπαταρία:	2 μπαταρία λιθίου, 3 V, CR2032
Μονάδες βάρους:	kg / st / lb (επιλεγόμενη)
Μέγιστο βάρος μέτρησης:	180 kg / 396 lb / 28 st
Διαβάθμιση:	0,1 kg / 0,2 lb
Απόκλιση μέτρησης:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) για 30 kg έως 180 kg
Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης:	ναι
Αποθηκευμένα προφίλ χρήστη:	12
Φύλο:	γυναίκα / άνδρας
Εύρος ηλικίας για τις διαγνωστικές λειτουργίες:	8-80 έτη
Επίπεδα δραστηριότητας:	6 (καμία, μικρή, κανονική, μέτρια, έντονη, αθλητική)
Υποστηριζόμενο σωματικό ύψος:	100 - 220 cm
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	περίπου 300 x 22 x 300 εκ.
Βάρος:	περίπου 1,6 kg μαζί με τις μπαταρίες
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+10°C έως +40°C

Οι τεχνικές προδιαγραφές και η σχεδίαση μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

## 5. Οδηγίες ασφάλειας

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη διαγνωστική ζυγαριά, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες και λάβετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Αν πουλήσετε τη διαγνωστική ζυγαριά ή την χαρίσετε, μην παραλείψετε να παραδώσετε στον επόμενο χρήστη αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτή η λέξη μαζί με το σύμβολο προειδοποιεί για μέτριο κίνδυνο, με ενδεχόμενο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση που αγνοηθεί.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να πατάτε στη διαγνωστική ζυγαριά με βρεγμένα ή υγρά πόδια. Το ίδιο ισχύει και για την επιφάνεια ζύγισης, δεν πρέπει να είναι βρεγμένη ή υγρή. Μπορεί να γλιστρήσετε και να τραυματιστείτε.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι η διαγνωστική ζυγαριά δεν μπορεί να ζυγίσει πάνω από 180 kg ή 396 lb. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η ζυγαριά και να τραυματιστείτε.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι υπάρχουν περισσότερες πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα.

**⚠** Αυτή η διαγνωστική ζυγαριά μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών αλλά και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς γνώσεις ή εμπειρία, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ορθή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη διαγνωστική ζυγαριά. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός ούτε η συντήρηση της συσκευής από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας

---

σε μέρη όπου δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- ⚠ Μην χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση τη διαγνωστική ζυγαριά αν έχετε βηματοδότη. Μην χρησιμοποιείτε τη διαγνωστική ζυγαριά κοντά σε άτομα με βηματοδότη ή άλλες ιατρικές συσκευές.
- ⚠ Η διαγνωστική ζυγαριά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη διάρκεια της εγκυμοσύνης.
- ⚠ Μην ανεβαίνετε στη διαγνωστική ζυγαριά με βρεγμένα ή υγρά πόδια ή όταν η επιφάνεια ζύγισης είναι υγρή. Μπορεί να γλιστρήσετε και να τραυματιστείτε.
- ⚠ Μην υπερφορτώνετε τη διαγνωστική ζυγαριά. Το μέγιστο βάρος που μπορεί να ζυγίσει είναι τα 180 kg ή 396 lb. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η ζυγαριά και να τραυματιστείτε.
- ⚠ Μην πηδάτε πάνω στην επιφάνεια ζύγισης της διαγνωστικής ζυγαριάς. Υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η ζυγαριά μπάνιου και να τραυματιστείτε.
- ⚠ Αν η διαγνωστική ζυγαριά βγάζει καπνό ή αναδίδει ασυνήθιστη οσμή ή εκπέμπει περιεργούς θορύβους, βγάλτε αμέσως τις μπαταρίες από τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, δεν πρέπει να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη διαγνωστική ζυγαριά εάν πρώτα δεν ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Μην εισπνέετε τον καπνό σε περίπτωση ανάφλεξης της συσκευής. Αν άθελά σας

εισπνεύσετε καπνό, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Η εισπνοή καπνού είναι επιβλαβής για την υγεία σας.

⚠ Η διαγνωστική ζυγαριά δεν πρέπει να παρουσιάζει ζημιές προκειμένου να αποφευχθούν περαιτέρω κίνδυνοι.

⚠ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εστίες φωτιάς (όπως αναμμένα κεριά) επάνω ή κοντά στη διαγνωστική ζυγαριά. Κίνδυνος πυρκαγιάς!

⚠ Μην αφήνετε εκτεθειμένη τη διαγνωστική ζυγαριά σε πηγές θερμότητας (όπως θερμαντικά σώματα), άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή έντονο τεχνητό φως. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι εκτεθειμένη σε σταγονίδια ή πιτσιλιές νερού και σε διαβρωτικά υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη διαγνωστική ζυγαριά κοντά σε νερό. Η διαγνωστική ζυγαριά δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να βρέχεται (μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά ή ποτά, όπως βάζα ή ποτήρια κτλ. επάνω στη ζυγαριά). Αποφεύγετε τα χτυπήματα ή τους κραδασμούς της διαγνωστικής ζυγαριάς. Μην αφήνετε να εισέλθουν ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής, γιατί μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στη διαγνωστική ζυγαριά.

⚠ Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν σκοπεύετε να μην την χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αν υπάρχει διαρροή των μπαταριών, αφαιρέστε τις για να αποφευχθεί ζημιά στη διαγνωστική ζυγαριά. Μπορείτε να σκουπίσετε τα υγρά από

τυχόν διαρροή της μπαταρίας με ένα στεγνό, απορροφητικό πανί. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια! Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Αν τα υγρά της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

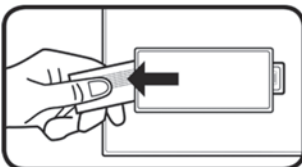
- ⚠ Μην επαναφορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ⚠ Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή καινούργιες και παλιές μπαταρίες.
- ⚠ Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.
- ⚠ Τοποθετήστε την μπαταρία στη συσκευή με τη σωστή πολικότητα.
- ⚠ Πρέπει να αφαιρείτε τις άδειες μπαταρίες από τη συσκευή και να φροντίζετε για την κατάλληλη απόρριψή τους.

## 6. Πνευματικά δικαιώματα

Τα περιεχόμενα αυτού του εγχειριδίου προστατεύονται από τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας και παρέχονται στο χρήστη μόνο για σκοπούς ενημέρωσης. Απαγορεύεται αυστηρά η αντιγραφή δεδομένων και πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση του συντάκτη. Το ίδιο ισχύει επίσης και για τυχόν εμπορική χρήση του περιεχομένου και των πληροφοριών. Τα κείμενα, οι εικόνες και τα διαγράμματα ήταν έγκυρα κατά το χρόνο εκτύπωσης του εγχειριδίου. Ενδέχεται ωστόσο να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

## 7. Πριν τη χρήση

### 7.1 Ενεργοποίηση των μπαταριών



Αφαιρέστε την ταινία από τη θήκη μπαταριών (7) στην κάτω πλευρά της διαγνωστικής ζυγαριάς. Η διαγνωστική ζυγαριά είναι τώρα έτοιμη προς χρήση.

## 7.2 Εισαγωγή ή αλλαγή προσωπικών στοιχείων



Βεβαιωθείτε ότι έχετε ορίσει τη σωστή μονάδα βάρους πριν από την εισαγωγή των προσωπικών σας στοιχείων. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ενεργοποίηση της ζυγαριάς / μέτρηση βάρους".

Πρέπει να εισαγάγετε τα προσωπικά σας στοιχεία την πρώτη φορά που θα μετρήσετε το σωματικό σας βάρος, τον ΔΜΣ, τη συνιστώμενη πρόσληψη θερμίδων και τα ποσοστά σωματικού λίπους, νερού, οστικής μάζας και μυών. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Πατήστε στιγμιαία πάνω στη ζυγαριά για να ενεργοποιηθεί.
- Πιέστε το κουμπί SET (3) για να τεθεί η ζυγαριά σε διαγνωστική λειτουργία.
- Η θέση μνήμης προφίλ χρήστη (19) αναβοσβήνει στην οθόνη (1). Πιέστε το κουμπί ▲ (2) ή το κουμπί ▼ (4) για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση μνήμης προφίλ (19) [1-12].-12 Πιέστε το κουμπί SET (3) για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
- Στη συνέχεια, μπορείτε να εισαγάγετε διαδοχικά το φύλο [άνδρας (21)/γυναίκα (20)], την ηλικία (22), το ύψος και το επίπεδο δραστηριότητας με τα κουμπιά ▲ (2) και ▼ (4). Πιέστε το κουμπί SET (3) για επιβεβαίωση κάθε επιλογής.



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το επίπεδο δραστηριότητας ανάλογα με την ένταση της άσκησης σας. Είναι διαθέσιμα τα παρακάτω 6 επίπεδα δραστηριότητας: AC-1 = καμία, AC-2 = μικρή, AC-3 = κανονική, AC-4 = μέτρια, AC-5 = έντονη και AC-6 = αθλητική.

## 8. Έναρξη λειτουργίας



Για τη σωστή μέτρηση του βάρους απαιτείται μια σταθερή, σκληρή επιφάνεια. Επομένως, πρέπει να τοποθετείτε πάντα τη διαγνωστική ζυγαριά σε σκληρό, οριζόντιο δάπεδο και ποτέ πάνω σε χαλί. Διαφορετικά, μπορεί να αλλοιωθεί το αποτέλεσμα της μέτρησης.



Για να έχετε συγκρίσιμα αποτελέσματα μέτρησης, πρέπει πάντα να ζυγίζετε την ίδια ώρα της μέρας (κατά προτίμηση το πρωί), εφόσον είναι δυνατό. Να ζυγίζετε πάντα στην ίδια κατάσταση, εάν είναι δυνατόν: με άδειο στομάχι, αφού έχετε πάει στην τουαλέτα και χωρίς ρούχα.



Έχετε υπόψη σας ότι οι τιμές για τη μονάδα μέτρησης του λίθου (stone) δεν εκφράζονται με δεκαδικά ψηφία. Η οθόνη χωρίζεται σε δύο μέρη με άνω και κάτω τελεία. Μόνο ακέραιοι αριθμοί εμφανίζονται στη μονάδα μέτρησης "st" (λίθος) αριστερά της άνω και κάτω τελείας. Το υπόλοιπο βάρος εμφανίζεται στη μονάδα μέτρησης "lb" (λίβρα) στα δεξιά της άνω και κάτω τελείας.

Παράδειγμα: "6:8.2 st:lb" εμφανίζεται στην οθόνη. Αυτό αντιστοιχεί σε 6 st και 8.2 lb.



Απαιτείται ρύθμιση της διαγνωστικής ζυγαριάς πριν από την πρώτη χρήση ή μετά από μετακίνηση, ώστε να είναι ακριβής η μέτρηση του βάρους. Για τη ρύθμιση, ανεβείτε στιγμιαία στην επιφάνεια ζύγισης (5) και κατεβείτε. Περιμένετε μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα η διαγνωστική ζυγαριά. Η ρύθμιση της διαγνωστικής ζυγαριάς έχει ολοκληρωθεί.

## 8.1 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς / μέτρηση βάρους

Λόγω της λειτουργίας αυτόματης ενεργοποίησης με το πάτημα του ποδιού (Step-On-Power), η διαγνωστική ζυγαριά ενεργοποιείται αυτόματα μόλις πατήσετε στην επιφάνεια ζύγισης (5) και ξεκινά αμέσως τη μέτρηση του βάρους σας.

Η διαγνωστική ζυγαριά παραδίδεται με επιλεγμένο το κιλό "kg" (1 1) ως τη μονάδα μέτρησης βάρους. Μόλις εμφανιστεί στην οθόνη η επιλεγμένη μονάδα βάρους, πιέστε τα κουμπιά ▲ (2) ή ▼ (4) για να την αλλάξετε. Η επιλεγμένη μονάδα βάρους εμφανίζεται στην οθόνη (1).

Σταθείτε επάνω στην επιφάνεια ζύγισης (5) της διαγνωστικής ζυγαριάς, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη κατανομή του βάρους σας. Μείνετε όσο ακίνητοι μπορείτε στη διάρκεια της διαδικασίας ζύγισης γιατί διαφορετικά το αποτέλεσμα μπορεί να είναι αλλοιωμένο. Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη (1) στη διάρκεια της διαδικασίας ζύγισης. Η ζύγιση έχει ολοκληρωθεί όταν η οθόνη αναβοσβήνει.

## 8.2 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς / μέτρηση βάρους, ΔΜΣ, συνιστώμενης πρόσληψης θερμίδων και ποσοστών σωματικού λίπους, νερού, οστικής μάζας και μυών

Πρέπει να εισαγάγετε τα προσωπικά σας στοιχεία πριν από την εκτέλεση αυτών των μετρήσεων. Διαβάστε με προσοχή την ενότητα "Εισαγωγή ή αλλαγή προσωπικών στοιχείων". Προχωρήστε όπως παρακάτω για να εκτελέσετε τη μέτρηση:

- Πατήστε στιγμιαία πάνω στη ζυγαριά για να ενεργοποιηθεί.
- Πιέστε το κουμπί SET (3) για να τεθεί η ζυγαριά σε διαγνωστική λειτουργία.
- Πιέστε το κουμπί ▲ (2) ή το κουμπί ▼ (4) για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση μνήμης προφίλ χρήστη (19).
- Ανεβείτε με γυμνά πόδια στην επιφάνεια ζύγισης (5) και βεβαιωθείτε ότι πατάτε επάνω στα ηλεκτρόδια (6).
- Η θέση μνήμης προφίλ χρήστη (19) αναβοσβήνει μερικές φορές. Η ηλικία και το ύψος που έχετε ορίσει εμφανίζονται διαδοχικά προτού ξεκινήσει η μέτρηση για το σωματικό βάρος. Αφού εμφανιστεί το βάρος σώματος και αρχίσει να αναβοσβήνει, ξεκινά η μέτρηση των άλλων τιμών. Συνεχίστε να πατάτε επάνω στα ηλεκτρόδια (6) μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία

μέτρησης. Στη διάρκεια της διαδικασίας ζύγισης και μέτρησης, προσπαθήστε να παραμείνετε όσο ακίνητοι γίνεται ώστε να είναι ακριβές το αποτέλεσμα.

- Αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση, εμφανίζονται στην οθόνη το σωματικό σας βάρος και ο ΔΜΣ (12). Λάβετε υπόψη σας τον παρακάτω πίνακα για την ερμηνεία του ΔΜΣ (12).

Κατάταξη σωματικού βάρους ενηλίκων με βάση τον ΔΜΣ (σύμφωνα με τον ΠΟΥ, με στοιχεία του 2008)		
Κατηγορία	ΔΜΣ (kg/m <sup>2</sup> )	Σωματικό βάρος
Σημαντικά λιποβαρής	< 16	Λιποβαρής
Λιποβαρής	16 - 16,9	
Ελαφρώς λιποβαρής	17 - 18,4	
Κανονικό βάρος	18,5 - 24,9	Κανονικό βάρος
Υπέρβαρος	25 - 29,9	Παχύσαρκος
Παχύσαρκος τύπου I	30 - 34,9	Παχύσαρκος
Παχύσαρκος τύπου II	35 - 39,9	
Παχύσαρκος τύπου III	≥ 40	

- Οι ακόλουθες τιμές εμφανίζονται μερικές φορές διαδοχικά:
  - Ποσοστό σωματικού λίπους (16)
  - Ποσοστό νερού (18)
  - Ποσοστό μυών (17)
  - Ποσοστό οστικής μάζας (15)
  - Συνιστώμενη ημερήσια πρόσληψη θερμίδων (13)

### 8.3 Αυτόματη απενεργοποίηση

Η διαγνωστική ζυγαριά έχει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης). Αφού εμφανίσει το αποτέλεσμα της μέτρησης, η διαγνωστική ζυγαριά μπάνιου απενεργοποιείται αυτόματα.



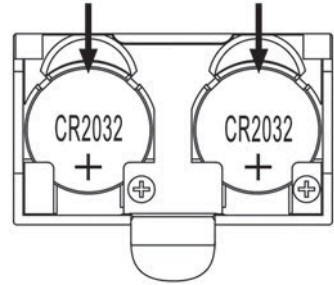
## 8.4 Αντικατάσταση των μπαταριών

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν αδειάσουν. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες λιθίου CR2032, βγάλτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (7) στην πίσω πλευρά της διαγνωστικής ζυγαριάς, βάζοντας το δάχτυλό σας στην υποδοχή της θήκης μπαταριών (7). Έπειτα, ανασηκώστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (7) και αφαιρέστε το.

Για να βγάλετε τις μπαταρίες, πιέστε τις λίγο προς τα μέσα (δείτε την κατεύθυνση του βέλους στο σχήμα). Στη συνέχεια, μπορείτε να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους.

Τοποθετήστε δύο καινούργιες μπαταρίες λιθίου CR2032. Βεβαιωθείτε ότι την τοποθετείτε με τη σωστή πολικότητα. Η πολικότητα είναι χαραγμένη στη θήκη των μπαταριών (7), και το σύμβολο + στις μπαταρίες λιθίου CR2032 πρέπει να είναι ορατό, όπως φαίνεται στην διπλανή εικόνα.

Κατόπιν τοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας (7) πίσω στην αρχική του θέση. Η διαγνωστική ζυγαριά είναι τώρα έτοιμη προς χρήση.



Τα προσωπικά σας στοιχεία αποθηκεύονται μόνιμα και δεν χάνονται όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες.

## 9. Αντιμετώπιση προβλημάτων

### 9.1 Τίποτα δεν εμφανίζεται στην οθόνη

- Οι μπαταρίες λιθίου CR2032 είναι άδειες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες λιθίου CR2032 με καινούργιες του ίδιου τύπου. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση των μπαταριών".
- Οι μπαταρίες λιθίου CR2032 δεν είναι τοποθετημένες σωστά. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση των μπαταριών".

## **9.2 Η ένδειξη "Lo" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται**

- Οι μπαταρίες λιθίου CR2032 είναι άδειες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες λιθίου CR2032 με καινούργιες του ίδιου τύπου. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση των μπαταριών".

## **9.3 Η ένδειξη "USEL" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται**

- Παρουσιάστηκε σφάλμα και η διαγνωστική ζυγαριά δεν μπορεί να κάνει τη μέτρηση. Αν συμβεί αυτό, κατεβείτε από την επιφάνεια ζύγισης (5) της ζυγαριάς και επαναλάβετε τη μέτρηση.

## **9.4 Η ένδειξη "Err" εμφανίζεται στην οθόνη**

- Το βάρος σας υπερβαίνει το μέγιστο βάρος των 180 kg / 396 lb / 28 st που μπορεί να ζυγίσει η διαγνωστική ζυγαριά. Πρέπει να κατεβείτε από την επιφάνεια ζύγισης (5) για να μην υποστεί ζημιά η ζυγαριά.

## **9.5 Η ένδειξη "Err2" εμφανίζεται στην οθόνη**





- Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη μέτρηση. Αν συμβεί αυτό, κατεβείτε από την επιφάνεια ζύγισης (5) της ζυγαριάς και επαναλάβετε τη μέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι πατάτε επάνω στα ηλεκτρόδια (6).

## **10. Συντήρηση / καθαρισμός**

---

Η επισκευή είναι απαραίτητη όταν η διαγνωστική ζυγαριά υποστεί κάποια ζημιά, όπως όταν για παράδειγμα καταστραφεί το περίβλημά της, όταν χυθεί υγρό ή κάποιο αντικείμενο μπει στο εσωτερικό της ή όταν εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία. Η επισκευή είναι επίσης απαραίτητη όταν η ζυγαριά πέσει ή όταν δεν λειτουργεί κανονικά. Αν η διαγνωστική ζυγαριά βγάζει καπνό ή αναδίδει ασυνήθιστη οσμή ή εκπέμπει περιέργους θορύβους, βγάλτε αμέσως τις μπαταρίες από τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, δεν πρέπει να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη διαγνωστική ζυγαριά εάν πρώτα δεν ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο τεχνικό. Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της διαγνωστικής ζυγαριάς. Για το καθαρίσμα, χρησιμοποιείτε ένα καθαρό, στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά υγρά.

## 11. Περιβαλλοντικοί κανονισμοί και πληροφορίες απόρριψης

	<p>Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο υπόκεινται στους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EU. Όλες οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να παραδίδονται στα κατάλληλα σημεία συλλογής και όχι στους δημόσιους χώρους διακομιδής οικιακών απορριμμάτων. Με την κατάλληλη απόρριψή τους, προστατεύετε το περιβάλλον και την προσωπική σας υγεία από ενδεχόμενους κινδύνους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους ενδεδειγμένους τρόπους απόρριψης, απευθυνθείτε στην τοπική αυτοδιοίκηση, τους αρμόδιους φορείς ή στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.</p>
	<p>Το εικονίδιο του διαγραμμένου με X κάδου απορριμμάτων στις συμβατικές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα αλλά σε κατάλληλο σημείο συλλογής.</p> <p>Όταν οι μπαταρίες περιέχουν τοξικά υλικά, το χημικό σύμβολο του τοξικού υλικού θα αναγράφεται κάτω από το εικονίδιο, όπως παρακάτω:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pb: Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο</li> <li>- Cd: Η μπαταρία περιέχει κάδμιο</li> <li>- Hg: Η μπαταρία περιέχει ψευδάργυρο</li> </ul> <p>Είστε υποχρεωμένοι από το νόμο να απορρίψετε κατάλληλα τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Οι παλιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν τοξικά υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για την υγεία και το περιβάλλον εάν δεν απορριφθούν κατάλληλα. Οι μπαταρίες μπορεί επίσης να περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες, όπως σίδηρο, ψευδάργυρο, μαγγάνιο και νικέλιο, οι οποίες μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.</p> <p>Μετά τη χρήση, μπορείτε να επιστρέψετε τις παλιές μπαταρίες σε εμάς ή να τις απορρίψετε σε ένα τοπικό σημείο συλλογής (π.χ. στα καταστήματα λιανικής ή σε ένα σημείο ειδικά για τη συλλογή μπαταριών) εντελώς δωρεάν. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται στα κατάλληλα σημεία συλλογής αφού πρώτα αποφορτιστούν πλήρως. Αν απορρίψετε μπαταρίες που δεν έχουν αποφορτιστεί πλήρως, λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να αποφύγετε τυχόν βραχυκύκλωμα.</p>
 	<p>Η απόρριψη όλων των υλικών συσκευασίας πρέπει επίσης να γίνεται με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο. Η χαρτονένια συσκευασία μπορεί να μεταφερθεί σε δοχεία για την ανακύκλωση χαρτιού ή σε δημόσια σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Τυχόν ταινίες ή πλαστικά που περιέχονται στη συσκευασία θα πρέπει να μεταφέρονται σε δημόσια σημεία συλλογής για την απόρριψή τους.</p>

**Μόνο για τη Γαλλία:****“Ευκολότερη διαλογή”**

Το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο, με ευθύνη του κατασκευαστή, ώστε να διευκολύνεται η διαλογή και κατάλληλη συλλογή των μερών του ξεχωριστά.





Λάβετε υπόψη σας τις σημάνσεις στα υλικά συσκευασίας κατά την απόρριψή τους.



Η σήμανση με τις συντομογραφίες (a) και τους αριθμούς (b) σημαίνει τα εξής:

1-7: πλαστικό / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετα υλικά.

Σύμβολο	Υλικό	Περιλαμβάνεται στα παρακάτω στοιχεία συσκευασίας του προϊόντος
	Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο	Προστατευτική ταινία μπαταρίας
	Πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας	—
	Πολυβινυλοχλωρίδιο	—
	Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας	—
	Πολυπροπυλένιο	—
	Πολυστυρένιο	—
	Άλλα πλαστικά	—
	Κυματοειδές χαρτόνι	Συσκευασία πώλησης και εσωτερικό κουτί
	Άλλο χαρτόνι	—
	Χαρτί	Χαρτί αφής για την προστασία της επιφάνειας

	Χαρτί/χαρτόνι/πλαστικό	–
	Χαρτί/χαρτόνι/πλαστικό /αλουμίνιο	–

## 12. Σχετικά με τη συμμόρφωση



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών σε ισχύ. Έχουν υποβληθεί αποδεικτικά στοιχεία για τη συμμόρφωση. Ο κατασκευαστής έχει τις σχετικές δηλώσεις συμμόρφωσης και την τεκμηρίωση.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων εθνικών οδηγιών στη Δημοκρατία της Σερβίας.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων εθνικών οδηγιών στη Μεγάλη Βρετανία.

Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη για λήψη από την ηλεκτρονική διεύθυνση:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992\\_2204.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/498992_2204.pdf)

## 13. Πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και το σέρβις

### Εγγύηση της TARGA GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Για τη συσκευή αυτή λαμβάνετε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων του προϊόντος αυτού έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας η οποία περιγράφεται παρακάτω.

### Όροι της εγγύησης

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά το πρωτότυπο της ταμειακής απόδειξης. Το έγγραφο αυτό χρειάζεται ως απόδειξη της αγοράς. Αν σε διάστημα τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος αυτού προκύψει ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, τότε χωρίς χρέωσή σας το προϊόν – κατ' επιλογή μας – θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.

### Διάρκεια της εγγύησης και νομικά προβλεπόμενες απαιτήσεις σε περίπτωση ελαττώματος

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2231/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης. Ενδεχόμενες ζημιές και ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που προκύπτουν μετά την παρέλευση του χρόνου της εγγύησης θα χρεώνονται.

## Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή παράχθηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και ελέγχθηκε σχολαστικά πριν την παράδοση. Η παρεχόμενη εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία είναι εκτεθειμένα σε κανονική φθορά και ως εκ τούτου μπορούν να θεωρηθούν φθιρόμενα εξαρτήματα, ή ζημιές σε ευπαθή εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μέρη κατασκευασμένα από γυαλί. Η εγγύηση αυτή καταπίπτει αν το προϊόν χρησιμοποιήθηκε ενώ είχε υποστεί ζημιά, αν δεν χρησιμοποιήθηκε σωστά ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί για την αποφυγή των οποίων υπάρχουν υποδείξεις ή προειδοποιήσεις στις οδηγίες χρήσης. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση καταχρηστικής και ακατάλληλης χρήσης, εφαρμογής βίας, καθώς και επεμβάσεων οι οποίες δεν έγιναν από τις εξουσιοδοτημένες μας αντιπροσωπείες σέρβις. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά νέα διάρκεια εγγύησης.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις εξής υποδείξεις:

- Πριν θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά την συνοδευτική τεκμηρίωση. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί ένα πρόβλημα το οποίο δεν μπορεί να επιλυθεί με αυτό τον τρόπο, απευθυνθείτε στην ανοικτή μας γραμμή επικοινωνίας.
- Παρακαλούμε για κάθε ερώτημα να έχετε σε ετοιμότητα την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό είδους (IAN) ή αν υπάρχει τον αριθμό σειράς ως απόδειξη της αγοράς.
- Σε περίπτωση που δεν είναι εφικτή μια τηλεφωνική λύση, μέσω της ανοικτής μας γραμμής διακανονίζεται περαιτέρω εξυπηρέτηση ανάλογα με την αιτία του σφάλματος.
- Στη διεύθυνση [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη αυτού του εγχειριδίου, καθώς και πολλών άλλων εγχειριδίων, βίντεο προϊόντων και λογισμικού εγκατάστασης. Με αυτόν τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα υπηρεσιών της LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες λειτουργίας για το προϊόν σας.





### **Σέρβις**



Τηλέφωνο: 00800 490826606

E-Mail: [targa@lidl.gr](mailto:targa@lidl.gr)



Τηλέφωνο: 8009 4241

E-Mail: [targa@lidl.com.cy](mailto:targa@lidl.com.cy)

**IAN: 498992\_2204**



### **Κατασκευαστής**

Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι η διεύθυνση που ακολουθεί δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Απευθυνθείτε πρώτα στις προαναφερόμενες θέσεις σέρβις.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANIA

